



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

---

**Integraal verslag**

---

**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 17 NOVEMBER 2023**

(Ochtend)

---

**ZITTING 2023-2024**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

---

**Compte rendu intégral**

---

**Séance plénière du  
VENDREDI 17 NOVEMBRE 2023**

(Matin)

---

**SESSION 2023-2024**

### ***Afkortingen en letterwoorden***

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

KMO - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

### ***Sigles et abréviations***

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie Verslaggeving  
Tel. 02 549 68 00  
E-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
Tél. : 02 549 68 00  
E-mail : [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

**INHOUD****SOMMAIRE**

VERONTSCHULDIGD	7	EXCUSÉS	7
<a href="#">(Zie bijlagen)</a>		<a href="#">(Voir annexes)</a>	
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	7	COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	7
<a href="#">(Zie bijlagen)</a>		<a href="#">(Voir annexes)</a>	
ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	7	PROJETS D'ORDONNANCE	7
Indiening		Dépôt	
INOVERWEGINGNEMINGEN	8	PRISES EN CONSIDÉRATION	8
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET DE OVEREENKOMST TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIË EN OEKRAÏNE INZAKE HET VERRICHTEN VAN BETAALDE WERKZAAMHEDEN DOOR BEPAALDE GEZINSLEDEN VAN HET DIPLOMATIEK EN CONSULAIR PERSONEEL, GEDAAN TE BRUSSEL, OP 10 FEBRUARI 2021	8	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET L'UKRAÏNE SUR L'EXERCICE D'ACTIVITÉS À BUT LUCRATIF PAR CERTAINS MEMBRES DE LA FAMILLE DU PERSONNEL DE MISSIONS DIPLOMATIQUES ET DE POSTES CONSULAIRES, FAIT À BRUXELLES, LE 10 FÉVRIER 2021	8
(NRS. A-698/1 EN 2 – 2022/2023)		(N <sup>OS</sup> A-698/1 ET 2 – 2022/2023)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET DE OVEREENKOMST TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIË EN HET GROOT-HERTOGDOM LUXEMBURG INZAKE HET VERRICHTEN VAN BETAALDE WERKZAAMHEDEN DOOR BEPAALDE GEZINSLEDEN VAN HET PERSONEEL VAN DE DIPLOMATIEKE MISSIES EN CONSULAIRE POSTEN, GEDAAN TE BRUSSEL, OP 17 NOVEMBER 2021	9	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG SUR L'EXERCICE D'ACTIVITÉS À BUT LUCRATIF PAR CERTAINS MEMBRES DE LA FAMILLE DU PERSONNEL DE MISSIONS DIPLOMATIQUES ET DE POSTES CONSULAIRES, FAIT À BRUXELLES, LE 17 NOVEMBRE 2021	9
(NRS. A-699/1 EN 2 – 2022/2023)		(N <sup>OS</sup> A-699/1 ET 2 – 2022/2023)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET DE OVEREENKOMST TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIË EN DE REPUBLIEK KOSOVO INZAKE HET VERRICHTEN VAN BETAALDE WERK-	9	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LA RÉPUBLIQUE DU KOSOVO SUR L'EXERCICE DES ACTIVITÉS À BUT LUCRATIF PAR CERTAINS MEMBRES	9

ZAAMHEDEN DOOR BEPAALDE  
GEZINSLEDEN VAN HET PERSONEEL  
VAN DE DIPLOMATIEKE MISSIES EN  
CONSULAIRE POSTEN, GEDAAN TE  
BRUSSEL OP 17 JUNI 2022

(NRS. A-700/1 EN 2 – 2022/2023)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
HOUDENDE INSTEMMING MET DE  
OVEREENKOMST TUSSEN HET  
KONINKRIJK BELGIË EN DE  
DOMINICAANSE REPUBLIEK INZAKE  
HET VERRICHTEN VAN BETAALDE  
WERKZAAMHEDEN DOOR BEPAALDE  
GEZINSLEDEN VAN HET PERSONEEL  
VAN DE DIPLOMATIEKE MISSIES EN  
CONSULAIRE POSTEN, GEDAAN TE  
BRUSSEL OP 17 JUNI 2022

(NRS. A-701/1 EN 2 – 2022/2023)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
HOUDENDE INSTEMMING MET DE  
OVEREENKOMST TUSSEN HET  
KONINKRIJK BELGIË EN DE  
REPUBLIEK MOLDAVIË INZAKE HET  
VERRICHTEN VAN BETAALDE WERK-  
ZAAMHEDEN DOOR BEPAALDE  
GEZINSLEDEN VAN HET PERSONEEL  
VAN DE DIPLOMATIEKE MISSIES EN  
CONSULAIRE POSTEN, GEDAAN TE  
PRAAG OP 31 AUGUSTUS 2022

(NRS. A-702/1 EN 2 – 2022/2023)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
HOUDENDE INSTEMMING MET DE  
OVEREENKOMST TUSSEN HET  
KONINKRIJK BELGIË EN DE  
REPUBLIEK OEGANDA INZAKE HET OP  
GROND VAN WEDERKERIGHEID  
VERRICHTEN VAN BETAALDE WERK-  
ZAAMHEDEN DOOR BEPAALDE  
GEZINSLEDEN VAN HET PERSONEEL  
VAN DE DIPLOMATIEKE MISSIES EN  
CONSULAIRE POSTEN, GEDAAN TE  
KAMPALA OP 8 DECEMBER 2022

(NRS. A-703/1 EN 2 – 2022/2023)

DE LA FAMILLE DU PERSONNEL DE  
MISSIONS DIPLOMATIQUES ET DE  
POSTES CONSULAIRES, FAIT À  
BRUXELLES LE 17 JUIN 2022

(N<sup>OS</sup> A-700/1 ET 2 – 2022/2023)

9 PROJET D'ORDONNANCE PORTANT 9  
ASSENTIMENT À L'ACCORD ENTRE LE  
ROYAUME DE BELGIQUE ET LA  
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE SUR  
L'EXERCICE D'ACTIVITÉS À BUT  
LUCRATIF PAR CERTAINS MEMBRES  
DE LA FAMILLE DU PERSONNEL DE  
MISSIONS DIPLOMATIQUES ET DES  
POSTES CONSULAIRES, FAIT À  
BRUXELLES LE 17 JUIN 2022

(N<sup>OS</sup> A-701/1 ET 2 – 2022/2023)

9 PROJET D'ORDONNANCE PORTANT 9  
ASSENTIMENT À L'ACCORD ENTRE LE  
ROYAUME DE BELGIQUE ET LA  
RÉPUBLIQUE DE MOLDAVIE SUR  
L'EXERCICE D'ACTIVITÉS À BUT  
LUCRATIF PAR CERTAINS MEMBRES  
DE LA FAMILLE DU PERSONNEL DE  
MISSIONS DIPLOMATIQUES ET DE  
POSTES CONSULAIRES, FAIT À PRAGUE  
LE 31 AOÛT 2022

(N<sup>OS</sup> A-702/1 ET 2 – 2022/2023)

9 PROJET D'ORDONNANCE PORTANT 9  
ASSENTIMENT À L'ACCORD ENTRE LE  
ROYAUME DE BELGIQUE ET LA  
RÉPUBLIQUE D'OUGANDA SUR  
L'EXERCICE DES ACTIVITÉS À BUT  
LUCRATIF PAR DES MEMBRES DE LA  
FAMILLE DU PERSONNEL DE MISSIONS  
DIPLOMATIQUES ET DE POSTES  
CONSULAIRES SUR la BASE DE  
RÉCIPROCITÉ, FAIT À KAMPALA LE  
8 DÉCEMBRE 2022

(N<sup>OS</sup> A-703/1 ET 2 – 2022/2023)

Samengevoegde algemene bespreking –  
Sprekers:

Mevrouw Ans Persoons, staatssecretaris

De heer Pepijn Kennis (Agora)

Artikelsgewijze besprekingen

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE 13  
HEREN GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN,  
GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE  
EN DAVID LEISTERH BETREFFENDE DE  
RECONVERSIE VAN DE GEVANGENIS-  
SEN VAN SINT GILLIS, VORST EN  
BERKENDAAL

(NRS. A-623/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking – Sprekers:

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo)

Mevrouw Isabelle Emmery (PS)

Mevrouw Marie Nagy (DéFI)

De heer Pepijn Kennis (Agora)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN 19  
MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM, DE  
HEER DAVID WEYTSMAN, MEVROUW  
BIANCA DEBAETS, MEVROUW CÉLINE  
FREMAULT, MEVROUW KHADIJA  
ZAMOURI, MEVROUW MARIE NAGY EN  
DE HEER MARC LOEWENSTEIN TOT  
BEVESTIGING VAN DE TOETREDING  
VAN HET BRUSSELS GEWEST TOT DE  
EUROPESE STRATEGIE TER  
BESTRIJDING VAN ANTISEMITISME EN  
TER BEVORDERING VAN HET JOODSE  
LEVEN

(NRS. A-573/1 EN 2 – 2021/2022)

Algemene bespreking – Sprekers:

Discussion générale conjointe – Orateurs :

Mme Ans Persoons, secrétaire d'État

M. Pepijn Kennis (Agora)

Discussions des articles

PROPOSITION DE RÉOLUTION (DE 13  
MM. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN,  
GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE  
ET DAVID LEISTERH) RELATIVE À LA  
RECONVERSION DES PRISONS DE  
SAINT-GILLES, FOREST ET  
BERKENDAEL

(N<sup>OS</sup> A-623/1 ET 2 – 2022/2023)

Discussion générale – Orateurs :

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)

M. Mathias Vanden Borre (N-VA)

Mme Françoise De Smedt (PTB)

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo)

Mme Isabelle Emmery (PS)

Mme Marie Nagy (DéFI)

M. Pepijn Kennis (Agora)

PROPOSITION DE RÉOLUTION DE 19  
MME VIVIANE TEITELBAUM, M. DAVID  
WEYTSMAN, MMES BIANCA DEBAETS,  
CÉLINE FREMAULT, KHADIJA  
ZAMOURI, MARIE NAGY ET M. MARC  
LOEWENSTEIN MARQUANT  
L'ADHÉSION DE LA RÉGION  
BRUXELLOISE À LA STRATÉGIE  
EUROPÉENNE DE LUTTE CONTRE  
L'ANTISEMITISME ET DE SOUTIEN À  
LA VIE JUIVE

(N<sup>OS</sup> A 573/1 ET 2 – 2021/2022)

Discussion générale – Orateurs :

De heer John Pitseys, rapporteur		M. John Pitseys, rapporteur	
Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)		Mme Viviane Teitelbaum (MR)	
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)		Mme Cieltje Van Achter (N-VA)	
De heer Ridouane Chahid (PS)		M. Ridouane Chahid (PS)	
De heer Arnaud Verstraete (Groen)		M. Arnaud Verstraete (Groen)	
De heer Petya Obolensky (PTB)		M. Petya Obolensky (PTB)	
Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld)		Mme Khadija Zamouri (Open Vld)	
De heer Marc Loewenstein (DéFI)		M. Marc Loewenstein (DéFI)	
Mevrouw Marie Nagy (DéFI)		Mme Marie Nagy (DéFI)	
De heer Fouad Ahidar (Vooruit.brussels)		M. Fouad Ahidar (Vooruit.brussels)	
Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)		Mme Céline Fremault (Les Engagés)	
De heer Pepijn Kennis (Agora)		M. Pepijn Kennis (Agora)	
Bespreking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte		Discussion des considérants et des tirets du dispositif	
BIJLAGEN	59	ANNEXES	59
<a href="#">Verontschuldigd</a>		<a href="#">Excusés</a>	
<a href="#">Mededelingen</a>		<a href="#">Communications</a>	
<a href="#">Grondwettelijk Hof</a> / <a href="#">Begrotingsberaadslagingen</a>		<a href="#">Cour Constitutionnelle</a> / <a href="#">Délibérations budgétaires</a>	

1101 - De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geopend om 9.34 uur.

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

1101 **De voorzitter.**- De vergadering is geopend.

## 1105 VERONTSCHULDIGD

1105 (*Zie bijlagen*)

## 1107 MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

1107 (*Zie bijlagen*)

## 1109 ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

1109 *Indiening*

1109 **De voorzitter.**- Op 24 oktober 2023 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, ondertekend in Brussel op 26 juni 2012 en met het Toetredingsprotocol van Ecuador tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 11 november 2016 (nr. A-780/1 – 2023/2024) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

1109 **De voorzitter.**- Op 20 oktober 2023 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de samenwerkingsovereenkomst van 27 september 2023 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de sociale steun aan de huishoudens in het kader van de uitvoering van sociale maatregelen in de watersector (nr. A-782/1 – 2023/2024) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

1109 **De voorzitter.**- Op 14 november 2023 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de Brusselse Huisvestingscode (nr. A-791/1 – 2023/2024) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Huisvesting.

1109 **De voorzitter.**- Op 15 november 2023 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie tot oprichting van een gegevensbank genaamd talentAnalytics.brussels (nr. A-794/1 – 2023/2024) ingediend.

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est ouverte à 9h34.

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

**M. le président.**- La séance est ouverte.

## EXCUSÉS

(*Voir annexes*)

## COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

(*Voir annexes*)

## PROJETS D'ORDONNANCE

*Dépôt*

**M. le président.**- En date du 24 octobre 2023, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, signé à Bruxelles le 26 juin 2012 ; le Protocole d'adhésion de l'Équateur à l'accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles le 11 novembre 2016 (n° A-780/1 – 2023/2024).

- Renvoi à la commission des Finances et des Affaires générales.

**M. le président.**- En date du 20 octobre 2023, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 27 septembre 2023 entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune relatif à l'aide sociale aux ménages dans le cadre de la mise en œuvre de mesures sociales dans le secteur de l'eau (n° A-782/1 – 2023/2024).

- Renvoi à la commission de l'Environnement et de l'Énergie.

**M. le président.**- En date du 14 novembre 2023, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance modifiant le Code bruxellois du logement (n° A-791/1 – 2023/2024).

- Renvoi à la commission du Logement.

**M. le président.**- En date du 15 novembre 2023, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance relative à la création d'une banque

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

### INOVERWEGINGNEMINGEN

**De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Victoria Austraet tot vaststelling van de voorwaarden voor de verkoop van bont in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nr. A-726/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

**De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Francis Dagrín, mevrouw Françoise De Smedt, de heren Youssef Handichi, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Bruno Bauwens, mevrouw Leïla Lahssaini, de heren Jean-Pierre Kerckhofs en Jan Busselen tot uitbreiding van het nachtelijke aanbod op het MIVB-net (nr. A-727/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Mobiliteit.

**De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van ordonnantie van de heer Pascal Smet, mevrouw Isabelle Emmery, mevrouw Carla Dejonghe, mevrouw Marie Nagy, mevrouw Isabelle Pauthier en mevrouw Soetkin Hoessen tot verlenging van de gevolgen van de ordonnantie van 4 december 2020 tot toekenning van een uitzonderlijke vrijstelling van stedenbouwkundige vergunning en milieuvergunning aan de FOD Justitie voor het tijdelijke gebruik van de voormalige hoofdzetel van de NAVO voor gerechtelijke doeleinden (nr. A-779/1 – 2023/2024).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE  
INSTEMMING MET DE OVEREENKOMST  
TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIË EN  
OEKRAÏNE INZAKE HET VERRICHTEN  
VAN BETAALDE WERKZAAMHEDEN  
DOOR BEPAALDE GEZINSLEDEN VAN HET  
DIPLOMATIEK EN CONSULAIR PERSONEEL,  
GEDAAN TE BRUSSEL, OP 10 FEBRUARI 2021**

(NRS. A-698/1 EN 2 – 2022/2023)

de données dénommée talentAnalytics.brussels (n° A-794/1 – 2023/2024).

- Renvoi à la commission des Finances et des Affaires générales.

### PRISES EN CONSIDÉRATION

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de Mme Victoria Austraet visant à fixer des conditions de commercialisation de la fourrure en Région bruxelloise (n° A-726/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de l'Environnement et de l'Énergie.

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Francis Dagrín, Mme Françoise De Smedt, MM. Youssef Handichi, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Bruno Bauwens, Mme Leïla Lahssaini, MM. Jean-Pierre Kerckhofs et Jan Busselen visant à étendre l'offre des lignes nocturnes du réseau de la STIB (n° A-727/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de la Mobilité.

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de M. Pascal Smet, Mmes Isabelle Emmery, Carla Dejonghe, Marie Nagy, Isabelle Pauthier et Soetkin Hoessen prolongeant les effets de l'ordonnance du 4 décembre 2020 accordant une dispense exceptionnelle de permis d'urbanisme et de permis d'environnement au SPF Justice pour l'utilisation temporaire de l'ancien siège de l'OTAN à des fins juridictionnelles (n° A-779/1 – 2023/2024).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission du Développement territorial.

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT  
À L'ACCORD ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE  
ET L'UKRAÏNE SUR L'EXERCICE D'ACTIVITÉS  
À BUT LUCRATIF PAR CERTAINS MEMBRES  
DE LA FAMILLE DU PERSONNEL DE MISSIONS  
DIPLOMATIQUES ET DE POSTES CONSULAIRES,  
FAIT À BRUXELLES, LE 10 FÉVRIER 2021**

(NOS A-698/1 ET 2 – 2022/2023)



1113 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE  
INSTEMMING MET DE OVEREENKOMST  
TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIË EN  
HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG  
INZAKE HET VERRICHTEN VAN BETAALDE  
WERKZAAMHEDEN DOOR BEPAALDE  
GEZINSLEDEN VAN HET PERSONEEL VAN DE  
DIPLOMATIEKE MISSIES EN CONSULAIRE POSTEN,  
GEDAAN TE BRUSSEL, OP 17 NOVEMBER 2021**

1113 (NRS. A-699/1 EN 2 – 2022/2023)

1113 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE  
INSTEMMING MET DE OVEREENKOMST TUSSEN  
HET KONINKRIJK BELGIË EN DE REPUBLIEK  
KOSOVO INZAKE HET VERRICHTEN VAN  
BETAALDE WERKZAAMHEDEN DOOR BEPAALDE  
GEZINSLEDEN VAN HET PERSONEEL VAN DE  
DIPLOMATIEKE MISSIES EN CONSULAIRE  
POSTEN, GEDAAN TE BRUSSEL OP 17 JUNI 2022**

1113 (NRS. A-700/1 EN 2 – 2022/2023)

1113 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE  
INSTEMMING MET DE OVEREENKOMST TUSSEN  
HET KONINKRIJK BELGIË EN DE DOMINICAANSE  
REPUBLIEK INZAKE HET VERRICHTEN VAN  
BETAALDE WERKZAAMHEDEN DOOR BEPAALDE  
GEZINSLEDEN VAN HET PERSONEEL VAN DE  
DIPLOMATIEKE MISSIES EN CONSULAIRE  
POSTEN, GEDAAN TE BRUSSEL OP 17 JUNI 2022**

1113 (NRS. A-701/1 EN 2 – 2022/2023)

1113 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE  
INSTEMMING MET DE OVEREENKOMST TUSSEN  
HET KONINKRIJK BELGIË EN DE REPUBLIEK  
MOLDAVIË INZAKE HET VERRICHTEN VAN  
BETAALDE WERKZAAMHEDEN DOOR BEPAALDE  
GEZINSLEDEN VAN HET PERSONEEL VAN DE  
DIPLOMATIEKE MISSIES EN CONSULAIRE  
POSTEN, GEDAAN TE PRAAG OP 31 AUGUSTUS 2022**

1113 (NRS. A-702/1 EN 2 – 2022/2023)

1113 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE  
INSTEMMING MET DE OVEREENKOMST  
TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIË EN DE  
REPUBLIEK OEGANDA INZAKE HET OP GROND  
VAN WEDERKERIGHEID VERRICHTEN VAN  
BETAALDE WERKZAAMHEDEN DOOR BEPAALDE  
GEZINSLEDEN VAN HET PERSONEEL VAN DE  
DIPLOMATIEKE MISSIES EN CONSULAIRE POSTEN,  
GEDAAN TE KAMPALA OP 8 DECEMBER 2022**

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT  
À L'ACCORD ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE  
ET LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
SUR L'EXERCICE D'ACTIVITÉS À BUT  
LUCRATIF PAR CERTAINS MEMBRES DE  
LA FAMILLE DU PERSONNEL DE MISSIONS  
DIPLOMATIQUES ET DE POSTES CONSULAIRES,  
FAIT À BRUXELLES, LE 17 NOVEMBRE 2021**

(NOS A-699/1 ET 2 – 2022/2023)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT  
À L'ACCORD ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE  
ET LA RÉPUBLIQUE DU KOSOVO SUR L'EXERCICE  
DES ACTIVITÉS À BUT LUCRATIF PAR CERTAINS  
MEMBRES DE LA FAMILLE DU PERSONNEL  
DE MISSIONS DIPLOMATIQUES ET DE POSTES  
CONSULAIRES, FAIT À BRUXELLES LE 17 JUNI 2022**

(NOS A-700/1 ET 2 – 2022/2023)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT  
À L'ACCORD ENTRE LE ROYAUME DE  
BELGIQUE ET LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE  
SUR L'EXERCICE D'ACTIVITÉS À BUT  
LUCRATIF PAR CERTAINS MEMBRES DE  
LA FAMILLE DU PERSONNEL DE MISSIONS  
DIPLOMATIQUES ET DES POSTES CONSULAIRES,  
FAIT À BRUXELLES LE 17 JUNI 2022**

(NOS A-701/1 ET 2 – 2022/2023)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT  
ASSENTIMENT À L'ACCORD ENTRE LE  
ROYAUME DE BELGIQUE ET LA RÉPUBLIQUE  
DE MOLDAVIE SUR L'EXERCICE D'ACTIVITÉS  
À BUT LUCRATIF PAR CERTAINS MEMBRES  
DE LA FAMILLE DU PERSONNEL DE  
MISSIONS DIPLOMATIQUES ET DE POSTES  
CONSULAIRES, FAIT À PRAGUE LE 31 AOÛT 2022**

(NOS A-702/1 ET 2 – 2022/2023)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT  
À L'ACCORD ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE  
ET LA RÉPUBLIQUE D'OUGANDA SUR L'EXERCICE  
DES ACTIVITÉS À BUT LUCRATIF PAR DES  
MEMBRES DE LA FAMILLE DU PERSONNEL  
DE MISSIONS DIPLOMATIQUES ET DE POSTES  
CONSULAIRES SUR LA BASE DE RÉCIPROCITÉ,  
FAIT À KAMPALA LE 8 DÉCEMBRE 2022**

## (NRS. A-703/1 EN 2 – 2022/2023)

*Samengevoegde algemene bespreking*

**De voorzitter.-** De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

**Mevrouw Ans Persoons, staatssecretaris (in het Frans).-** *Ik verwijst naar de bespreking in de commissie en naar het schriftelijk verslag.*

**De heer Pepijn Kennis (Agora).-** De Brusselse Burgerassemblee over werk vraagt dat alle Brusselaars toegang krijgen tot een waardige job die bij hen past. Het gaat hier om een aantal ontwerpen van ordonnantie die familieleden van diplomaten en consuls het recht geven om bezoldigd werk te kunnen verrichten in België. Bovendien garanderen die ordonnanties dat die familieleden dezelfde rechten hebben als andere werknemers in België en in Brussel. Dat is in overeenstemming met de burgerresolutie over werk. Agora zal de ontwerpen van ordonnantie dan ook goedkeuren.

**De voorzitter.-** De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

*Artikelsgewijze besprekingen*

**De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Oekraïne inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, gedaan te Brussel, op 10 februari 2021 (nrs. A-698/1 en 2 – 2022/2023).

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikel 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming

## (NOS A-703/1 ET 2 – 2022/2023)

*Discussion générale conjointe*

**M. le président.-** La discussion générale conjointe est ouverte.

Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse, se réfère au rapport écrit.

**Mme Ans Persoons, secrétaire d'État.-** Je me réfère au débat en commission ainsi qu'au rapport écrit.

**M. Pepijn Kennis (Agora) (en néerlandais).-** *L'assemblée citoyenne bruxelloise dédiée à l'emploi demande que tous les Bruxellois aient accès à un emploi décent qui leur convient. Agora approuvera ces projets d'ordonnance, qui sont conformes à cette demande.*

**M. le président.-** La discussion générale conjointe est close.

*Discussions des articles*

**M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et l'Ukraine sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, fait à Bruxelles, le 10 février 2021 (nos A-698/1 et 2 – 2022/2023).

*Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Article 2*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le

met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire posten, gedaan te Brussel, op 17 november 2021 (nrs. A-699/1 en 2 – 2022/2023).

1123

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1123

*Artikel 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1123

**De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Kosovo inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire posten, gedaan te Brussel op 17 juni 2022 (nrs. A-700/1 en 2 – 2022/2023).

1123

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1123

*Artikel 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1123

**De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Dominicaanse Republiek inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire posten, gedaan te Brussel op 17 juni 2022 (nrs. A-701/1 en 2 – 2022/2023).

Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, fait à Bruxelles, le 17 novembre 2021 (nos A-699/1 et 2 – 2022/2023).

*Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Article 2*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et la République du Kosovo sur l'exercice des activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, fait à Bruxelles le 17 juin 2022 (nos A-700/1 et 2 – 2022/2023).

*Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Article 2*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et la République dominicaine sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et des postes consulaires, fait à Bruxelles le 17 juin 2022 (nos A-701/1 et 2 – 2022/2023).

1123 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

1123 *Artikel 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

*Article 2*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1123 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Moldavië inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire posten, gedaan te Praag op 31 augustus 2022 (nrs. A-702/1 en 2 – 2022/2023).

**M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et la République de Moldavie sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, fait à Prague le 31 août 2022 (nos A-702/1 et 2 – 2022/2023).

1123 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1123 *Artikel 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

*Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Article 2*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1123 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Oeganda inzake het op grond van wederkerigheid verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire posten, gedaan te Kampala op 8 december 2022 (nrs. A-703/1 en 2 – 2022/2023).

**M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et la République d'Ouganda sur l'exercice des activités à but lucratif par des membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires sur la base de réciprocité, fait à Kampala le 8 décembre 2022 (nos A-703/1 et 2 – 2022/2023).

1123 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

*Article 1er*

Pas d'observation ?

Aangenomen.

1123 *Artikel 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1127 **VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE  
HEREN GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN,  
GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE  
EN DAVID LEISTERH BETREFFENDE DE  
RECONVERSIE VAN DE GEVANGENISSEN  
VAN SINT GILLIS, VORST EN BERKENDAAL**

1127 **(NRS. A-623/1 EN 2 – 2022/2023)**

1127 *Algemene bespreking*

1127 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

Overeenkomstig de beslissing van het Bureau in uitgebreide samenstelling van 11 januari 2023 werd de spreektijd voor dit voorstel van resolutie dat onder het toepassingsgebied van artikel 91.4 van het reglement valt, vastgesteld op 10 minuten voor de indiener van het voorstel, 5 minuten per politieke fractie en 2 minuten voor de replieken.

1131 De heer Tristan Roberti, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

1131 **De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)** *(in het Frans).- Niemand kan ontkennen dat de gevangenis van Sint-Gillis en Vorst uitgeleefd zijn. De bouw van een nieuwe gevangenis in Haren was dan ook de logica zelf.*

*Uit een onderzoek van bijna tien jaar geleden bleek dat de terreinen van de gevangenis plaats kunnen bieden aan een duizendtal woningen en meerdere scholen, maar sindsdien is er niets meer gebeurd.*

*Drie jaar geleden was de Brusselse regering nochtans van plan om het onderzoek te laten bijwerken, maar ook dat is niet gebeurd. Nu alle gevangenen binnenkort naar Haren verhuizen, moeten we dringend een globale visie uitwerken.*

*De gebouwen hebben veel potentieel. Nu het voor een keer niet nodig is om natuur te verharderen om nieuwe woningen te bouwen, lijkt de regering koudwatervrees te hebben. De PS-fractie meenden dat de ondertekenaars van het voorstel zich*

Adopté.

*Article 2*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**PROPOSITION DE RÉOLUTION (DE MM.  
GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN, GEOFFROY  
COOMANS DE BRACHÈNE ET DAVID LEISTERH)  
RELATIVE À LA RECONVERSION DES PRISONS  
DE SAINT-GILLES, FOREST ET BERKENDAEL**

**(NOS A-623/1 ET 2 – 2022/2023)**

*Discussion générale*

**M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

Conformément à la décision du Bureau élargi du 11 janvier 2023, le temps de parole pour cette proposition de résolution, qui relève de l'application de l'article 91.4 du règlement, est de 10 minutes pour l'auteur de la proposition, 5 minutes par groupe politique et 2 minutes de temps de réplique.

M. Tristan Roberti, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

**M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).** - Il est indéniable que les bâtiments des prisons de Saint-Gilles et de Forest sont vétustes et insalubres depuis de très nombreuses années. C'est donc tout logiquement que la construction d'un nouvel édifice à Haren a été lancée en 2010. Le nouveau bâtiment, inauguré l'année dernière, accueille désormais ses premiers détenus.

Je ne vous ferai pas ici tout l'historique concernant la potentialité de reconversion du site, car il a été exposé en commission du Développement territorial et inclus dans le texte que nous examinons ce matin.

Il faut toutefois retenir que, depuis près de dix ans, une étude de reconversion a été présentée à la Région bruxelloise, laquelle conclut globalement au développement possible d'un millier de logements et de plusieurs écoles qui s'intégreraient dans le tissu urbain. Cette étude désignait également Bruxelles Environnement ou Bruxelles Mobilité comme les potentiels gestionnaires des espaces verts.

*van beleidsniveau vergisten. Daarmee leggen ze de bal bij de federale regering, terwijl het toch om gewestelijke materie gaat.*

*Nu de burger meer groen vraagt, willen we de regering met dit voorstel van resolutie aanmoedigen om op het terrein grote groenzones aan te leggen.*

Depuis, rien n'a été réalisé. Bien sûr, cette étude est devenue entre-temps obsolète puisqu'en dix ans, énormément de choses ont évidemment changé. Pourtant, il y a trois ans, le gouvernement bruxellois avait lui-même prévu d'actualiser l'étude de définition sur la base du contexte actuel des nouveaux grands défis urbains. Une fois encore, rien n'a été concrétisé.

L'ensemble des détenus allant bientôt être transféré dans la nouvelle prison de Haren, il nous semble qu'il est temps, voire urgent, de se pencher sur l'avenir des anciens bâtiments et d'aboutir enfin à une vision globale de leur reconversion ainsi qu'à une accélération du dossier.

En effet, ces bâtiments possèdent un fort potentiel. Pour une fois qu'il n'est pas nécessaire de bétonner des espaces naturels afin de construire de nouveaux logements, le gouvernement semble timoré à l'idée d'utiliser de l'ancien pour faire du nouveau et, en quelque sorte, construire la ville sur la ville. En commission, le groupe PS a estimé que les signataires de cette proposition se seraient trompés de niveau de pouvoir. Ce faisant, il renvoie la balle à l'échelon fédéral. Or, il s'agit bien d'une problématique régionale. L'État fédéral a décidément bon dos avec la majorité bruxelloise quand il s'agit de prendre pleinement ses responsabilités !

De plus, dans un contexte dans lequel le citoyen demande davantage d'accès à des espaces verts, la présente proposition de résolution vise à encourager l'exécutif à prévoir de larges zones affectées à des parcs à l'intérieur même du site, en accordant une attention aux éléments de nature à assurer la conversion et la régénération de milieux naturels.

Nous estimons absolument indispensable d'éviter qu'un chancre urbain s'installe à cet endroit à l'issue du transfert des détenus. Si le lieu devait être abandonné, des conséquences négatives pourraient toucher la vie sociale du quartier. L'évolution actuelle du dossier nous laisse craindre un tel scénario. Assister au délabrement de tels bâtiments emblématiques du patrimoine architectural bruxellois tiendrait du énième acte manqué.

Cette préoccupation est l'un des motifs principaux de notre proposition de résolution. Elle nous pousse à demander que soient envisagées dès à présent les occupations temporaires qui pourraient s'installer sur le site, contribuant à l'animation et la convivialité du quartier, tout en respectant la qualité de vie des riverains, élément crucial aux yeux de mon groupe.

Nous nous étonnons ainsi que la majorité rejette ce texte qui répond pourtant, simplement, mais clairement, à de nombreuses préoccupations de nos concitoyens, comme l'accès au logement, le manque de places dans les écoles ou la préservation et l'accroissement de la nature en ville. J'insiste, le tout revêt une dimension de conservation patrimoniale. Nous regrettons que la majorité ne semble pas prendre la mesure des enjeux et, pour des raisons qui nous paraissent fallacieuses, ne soutienne pas cette proposition qui avait le mérite de s'inscrire dans une démarche initialement portée par la Région bruxelloise.

<sup>1135</sup> *We moeten absoluut voorkomen dat de gebouwen na de verhuizing van de gevangenen verkrotten, want dat zou grote gevolgen hebben voor de buurt. Daarom doen we dit voorstel van resolutie. Het stuurt aan op tijdelijk gebruik dat het buurtleven ten goede komt.*

*Het verbaast ons dat de meerderheid het voorstel verwerpt, hoewel het duidelijk aan de verzuchtingen van de burger beantwoordt. Bovendien is er de kwestie van het erfgoedbehoud. We betreuren dat de meerderheid de uitdagingen onderschat en het voorstel niet steunt.*

*Mijn fractie zal dan ook tegen de verwerping van het voorstel stemmen.*

*(Applaus bij de MR)*

1139 **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)**.- Ik dank de collega's van de MR en de heer Van Goidsenhoven om dit voorstel in te dienen. Ten gronde zijn wij het ermee eens en we zullen het dan ook steunen.

We zijn er absoluut van overtuigd dat het terrein enorm veel potentieel heeft, maar gezien de huidige toestand dreigt het een stadskanker te worden. Zodra de gevangenissen definitief ontruimd zijn, ligt er nog gigantisch veel werk te wachten voor er sprake kan zijn van reconversie.

Er wordt al tien jaar over gesproken, maar we staan nog nergens. We steunen dus het voorstel van resolutie, maar er moet echt veel meer gebeuren. Die site moet zeker ontwikkeld worden.

Tegelijk wil ik een bedenking maken. Onlangs heb ik nog eens naar het nummer 'Tous les mêmes' geluisterd. De partijen die hier aan zet zijn, dat bent u allemaal, ook de MR, en dus ook de federale staatssecretaris Mathieu Michel. Die zou in dit dossier zijn verantwoordelijkheid moeten opnemen. Waarop wacht u om duidelijk te maken welke voorwaarden de federale overheid oplegt, bij een verkoop of overdracht? Laten we dus allemaal de hand aan de ploeg slaan en hier werk van maken. Niet alleen in de vorm van resoluties, maar ook op het terrein, in de praktijk.

1141 **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (in het Frans).- *De PTB keurt dit voorstel van resolutie niet goed.*

*Het terrein heeft een groot reconversiepotentieel, maar moet eigendom zijn van het gewest, zodat het openbaar blijft en de herinrichting aan de behoeften van de bewoners beantwoordt. Daarover staat niets in de tekst.*

1143 **Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo)** (in het Frans).- *De studie uit 2013 moet worden bijgewerkt. Het is beter om een al bebouwde site nieuw leven in te blazen dan om ongerepte grond aan te snijden.*

*Ecolo is echter geen voorstander van het voorliggende voorstel van resolutie. Het Brussels Gewest leidt de stedelijke herontwikkeling van de site. Ecolo staat achter het idee van overleg met alle betrokken partijen. We staan ook positief tegenover het idee dat de grond in handen van het gewest komt en blijft. Op drie punten zijn we het echter niet met de indieners eens.*

*Om te beginnen wil Ecolo dat de site volledig eigendom wordt van het gewest, terwijl de MR voorstelt om private projectontwikkelaars in te schakelen.*

Mon groupe votera donc logiquement contre le rejet de ce texte.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *Mon groupe salue cette proposition du groupe MR que nous soutiendrons lors du vote.*

*Doté d'un potentiel énorme, ce terrain risque pourtant de se transformer en chancre urbain. Il conviendra, une fois les prisons évacuées, de veiller à une reconversion, ce qui prendra un certain temps.*

*À l'adresse de mes collègues du MR notamment, je pense que chacun doit prendre ses responsabilités, quel que soit le niveau de pouvoir et agir concrètement. Donc, il ne faut pas se contenter de résolutions ici à Bruxelles, le secrétaire d'État Michel pourrait aussi agir dans ses compétences.*

**Mme Françoise De Smedt (PTB)**.- Je souhaite expliquer pourquoi nous rejetons cette proposition de résolution.

Le site des prisons représente un potentiel de reconversion considérable pour notre Région, à condition de prendre en considération certains préalables. Ainsi, depuis le début, nous plaçons pour que la Région soit en possession de ce terrain et, surtout, que celui-ci reste public à 100 %, afin que son réaménagement puisse répondre aux besoins des habitants. Or, ce texte ne répond pas à cette attente. Nous ne le soutiendrons donc pas.

**Mme Isabelle Pauthier (Ecolo)**.- Comme expliqué par M. Roberti en commission, il faut actualiser l'étude de faisabilité de 2013, car le site des prisons sera, à terme, réurbanisé. Il faut reconstruire la ville sur la ville, plutôt que grignoter des sols non artificialisés et riches en biodiversité.

Toutefois, le groupe Ecolo n'est pas favorable à la proposition de résolution du MR. La Région bruxelloise pilote, à travers ses outils d'aménagement du territoire et perspective.brussels, le développement et le redéploiement urbanistique de ce site. Nous partageons l'idée d'un nécessaire processus de concertation avec l'ensemble des parties prenantes, en premier lieu avec les deux communes concernées et les riverains. Nous sommes également favorables à ce que la Région se voie transférer la maîtrise foncière du site et, surtout, la conserve après la mise en œuvre du

*Daarnaast is in het voorstel opgenomen dat een derde van de woningen privéwoningen worden. Wij vinden dat daar eerst overleg over nodig is met de gemeenten Vorst en Sint-Gillis, waar er te weinig sociale woningen zijn.*

*Ten slotte zijn wij geen voorstander van de aanleg van wegen naar de site. Het merendeel van de omwonenden heeft geen eigen wagen. Zij mogen niet lijden onder het autogebruik van nieuwe inwoners.*

<sup>1145</sup> *Voorts is het voorstel hoofdzakelijk aan de gewestregering gericht, terwijl de site momenteel in handen is van de federale regering, die te weinig ondernomen heeft om ze aan het gewest over te dragen. We zijn het er niet mee eens dat alleen het gewest bevoegd is. De tekst bevat geen woord over de federale regering en is onevenwichtig. Het is overigens zinloos om te herhalen wat al in het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling, de algemene beleidsverklaring en de gemeentelijke beleidsverklaringen staat.*

<sup>1147</sup> **Mevrouw Isabelle Emmery (PS)** *(in het Frans).*- *Het is belangrijk dat de site niet in een stadskanker verandert, maar het Brussels Parlement is niet de beste gesprekspartner in dit dossier. De MR moet zijn vragen in eerste instantie tot de federale regering richten.*

*Bovendien duurt het jaren om stedenbouwkundige procedures rond te krijgen. Daarom lijkt het ons nuttig om in overleg met de buurtbewoners tijdelijke projecten uit te werken, zoals met succes in de voormalige kazernes in Etterbeek is gebeurd. De PS-fractie sluit noodhuisvesting niet uit, maar een dergelijk project vereist voorbereiding en overleg met de federale en de Brusselse*

redéploiement urbanistique. Mon groupe est en désaccord avec la proposition du MR sur trois points.

D'abord, Ecolo est favorable au maintien d'une maîtrise foncière totalement publique sur ce site qui, actuellement, appartient au pouvoir fédéral. Or le MR a évoqué, à plusieurs reprises, l'option de recourir à la promotion immobilière privée.

Ensuite, la proposition de résolution prévoit une répartition des logements particulièrement précise, avec un tiers de logements privés. Pour le groupe Ecolo, il faut d'abord affiner cette étude et consulter les communes. Forest et Saint-Gilles disposent d'un taux de logements à finalité sociale qui oscille autour de 10 % seulement, et il faut donc les aider à atteindre l'objectif régional de 15 % par commune. Le site dont question offre la possibilité de le faire.

Enfin, Ecolo ne partage pas l'idée d'encourager l'aménagement de voies de pénétration automobile sur ce site. Rappelons que les communes de Saint-Gilles et de Forest comptent, respectivement, 65 % et 48 % de ménages sans voiture. La possession d'une voiture individuelle devient l'exception et il n'y a pas de raison que les habitants actuels et futurs soient pénalisés par les nuisances liées à l'usage abusif de la voiture individuelle.

Plus fondamentalement, nous constatons que la proposition de résolution ne s'adresse qu'au gouvernement régional alors que la responsabilité de la situation actuelle du site relève principalement, comme l'a dit le ministre-président, du niveau fédéral. C'est le pouvoir fédéral qui est propriétaire et n'a pas suffisamment anticipé les démarches visant à transférer la maîtrise foncière du site des prisons à la Région.

En conclusion, nous ne partageons pas l'approche de fond sur différents points. Nous ne partageons pas l'idée que la Région serait seule compétente en la matière. Le silence de la proposition quant à la responsabilité du niveau fédéral et des deux ministres libéraux concernés déséquilibre ce texte. Nous ne voyons pas l'intérêt de répéter des choses qui se trouvent déjà dans le plan régional de développement durable, dans la déclaration de politique générale de la Région et dans les déclarations de politique communale de Saint-Gilles et de Forest. Dans ce dossier, il faut avant tout actualiser l'étude de faisabilité et mettre la main sur site.

**Mme Isabelle Emmery (PS).**- Nous partageons évidemment la volonté des auteurs de la proposition de résolution d'éviter que le site ne se transforme en chancre urbain et soit abandonné. Cela aurait des conséquences pour le quartier et l'image de Bruxelles.

Toutefois, le Parlement bruxellois n'est pas le meilleur interlocuteur pour cette proposition de résolution. Dès lors, comme nous l'avons déjà fait en commission, nous invitons le MR à s'adresser à qui de droit, c'est-à-dire au niveau fédéral, et à lui demander de faire connaître sans tarder ses intentions pour le site des prisons. Les questions relatives à l'entretien et à la surveillance du site entre le départ de ses occupants et le début des travaux de transformation doivent être adressées au



*regering, de gemeenten en de lokale organisaties, zodat het beantwoordt aan de behoeften van de buurt.*

*Tot slot is het voor de PS-fractie belangrijk dat de site in overheidshanden blijft om vastgoedspeculatie te vermijden. Om al die redenen zal de PS-fractie het voorstel van resolutie niet steunen.*

<sup>1149</sup> **Mevrouw Marie Nagy (DéFI)** (in het Frans).- *De MR-fractie lijkt over het hoofd te zien dat de Regie der Gebouwen nog geen enkele aanwijzing heeft gegeven over het tijdschema of de verkoopprijs. Zolang we dat niet weten, kunnen we niet vooruit. De leden van de MR zouden de federale staatssecretaris moeten vragen wat het precieze tijdschema is. Het gewest heeft zijn werk gedaan: het heeft een haalbaarheidsstudie uitgevoerd en de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting zet de denkoefening voort, maar ze wordt enigszins geblokkeerd doordat er nog altijd geen datum is waarop de site beschikbaar zal zijn.*

*Soms heeft het gewest op voorhand de bestemming vastgesteld van terreinen die door de federale overheid zouden worden overgedragen of verkocht, zoals de Josaphatsite. Dat bepaalde de prijs. Tien jaar later ontstonden er echter problemen toen sommigen die bestemming betwistten.*

gouvernement fédéral. Soulignons en outre que la mise en place d'instruments de planification urbaine peut prendre plusieurs années.

Toutefois, comme nous l'avons également souligné en commission, le groupe PS estime qu'il est important de prévoir une occupation temporaire, pour des activités socioculturelles, en concertation avec les riverains, à l'instar de ce qui a été réalisé avec succès sur l'ancien site des casernes de la gendarmerie à Etterbeek.

Mon groupe n'exclut pas de prime abord la possibilité d'y mettre en place des solutions d'hébergement d'urgence, mais un tel projet se prépare et nécessite une concertation avec les gouvernements fédéral et bruxellois, les communes concernées et les acteurs socioculturels et éducatifs locaux. Il ne faut pas imposer un projet désincarné qui ne répond ni aux besoins ni aux demandes des habitants.

Enfin, pour le groupe PS, il est important de maintenir ce site dans le giron public pour éviter toute spéculation immobilière.

Pour ces raisons, le groupe socialiste ne soutiendra pas cette proposition de résolution.

**Mme Marie Nagy (DéFI)**.- Nous avons discuté de ce sujet en commission, mais je tenais à rappeler quelques points en séance plénière. Pour le reste, je me référerai à l'excellent rapport écrit.

Il me semble que dans la stratégie proposée par le groupe MR dans sa résolution, un élément a été passé sous silence alors qu'il représente en réalité le principal problème concernant l'aménagement de ces sites : la Régie des bâtiments n'a donné aucune indication sur le calendrier et sur le prix auquel elle compte négocier avec la Région bruxelloise.

Tant que cette question reste non résolue, et qu'on ne connaît pas le montant à la charge de la Région pour le rachat éventuel du site et le calendrier prévu par la Régie fédérale, qui garde le silence sur ce sujet, nous ne pourrons pas avancer. Or, nos collègues du MR auraient un rôle à jouer en interpellant le secrétaire d'État responsable et en lui demandant un calendrier précis pour commencer à travailler. La Région a fait son travail, elle a réalisé une étude de faisabilité, la Société d'aménagement urbain poursuit sa réflexion. Mais elle est un peu bloquée en raison de l'absence de décision concernant la date à laquelle le site sera enfin disponible. Il a même été envisagé à un moment qu'un certain type de détenus demeurent sur le site.

Monsieur Van Goidsenhoven, quel est le calendrier précis et quels sont les éléments irréfutables de la décision fédérale ? Votre résolution ne comprend pas cette information qui est pourtant la plus importante.

J'attire également l'attention sur le fait que la Région bruxelloise a parfois déterminé à l'avance les affectations des terrains qui devaient être cédés ou vendus par le gouvernement fédéral, comme le site Josaphat. La détermination anticipée de

<sup>1151</sup> *Bovendien lopen er besprekingen over wijzigingen aan het Gewestelijk Bestemmingsplan.*

*Het zou daarom verstandig zijn om niet op de zaken vooruit te lopen, want een terrein waarop enkel collectieve voorzieningen zijn toegestaan, heeft niet dezelfde waarde als een terrein waarop woningen mogen worden gebouwd. Misschien is het tijd om ons af te vragen wat het gewest kan betalen. Bovendien moet de bestemming het voorwerp uitmaken van voorafgaand overleg met de gemeenten en de inwoners.*

*De DéFI-fractie is dus geen voorstander van het voorstel van resolutie.*

<sup>1153</sup> **De heer Pepijn Kennis (Agora).** - De discussie over de toekomst van de twee gevangenisterreinen is belangrijk en interessant. De studie waarover in dit voorstel van resolutie sprake is, moet inderdaad geüpdatet worden. De gevangenissites bieden ons de kans om een nieuwe wijkvorm uit te werken, namelijk een stedelijke wijk in een al stedelijke context. Voor Agora en de Brusselse Burgerassemblee mag het niet de bedoeling zijn om het terrein in stukjes op te delen en te verkopen aan privéondernemingen voor privéwoningen. Dat gebeurt al op andere sites, zoals jammer genoeg op de Josaphatsite.

Wij zijn voorstander van een wijk waar mensen samen stad maken, waar een democratisch beheer centraal staat, waar er een goede sociale mix is, waar er sociale voorzieningen worden uitgebouwd en waar we de uitdagingen van de toekomst inzake klimaat en natuur, maar ook op het vlak van samenleven aanpakken. Het meest logisch is dat het gewest de terreinen aankoopt en ontwikkelt. Het is belangrijk om de grond in handen te houden om de stad betaalbaar te houden. Dat is niet evident in de huidige budgettaire toestand van dit gewest, maar zelfs als er onvoldoende middelen zouden zijn, zou de regering samen kunnen werken met private of semiprivate actoren. Zowel citydev.brussels als privéspelers zoals Community Land Trust Brussel of Fair Ground Brussels passen heel vaak het principe van erfpacht toe, waardoor de grond in handen van het gewest zou kunnen blijven, wat op lange termijn betaalbaarheid kan garanderen. In dit deel van Brussel is dat immers lang niet evident.

Zoals de vorige sprekers stelden, moet de discussie eerst en vooral op federaal niveau worden gevoerd. Daar moet de bereidheid worden gevonden om het terrein over te dragen, het

l'affectation a fixé le prix. Dix ans plus tard, des difficultés sont toutefois apparues quand cette affectation a été contestée par certains.

Dès lors, je pense que la Région bruxelloise dispose d'outils suffisants pour entamer aujourd'hui une négociation sur la sauvegarde du patrimoine et la nécessité de construire des logements et de travailler avec les communes ainsi que les riverains. En outre, des réflexions sont en cours quant à la modification du plan régional d'affectation du sol.

Il serait donc prudent d'éviter de s'avancer, parce qu'une affectation en tant qu'équipements collectifs n'a pas la même valeur qu'une affectation comprenant l'ajout de logements ou d'autres éléments. Le moment est peut-être venu de se demander ce que la Région peut effectivement payer et quels sont les moyens qu'elle peut mettre sur la table. La question des affectations doit donc faire l'objet d'un travail préalable avec les communes et les habitants, nous devons éviter de mettre la charrue avant les bœufs.

Chers collègues, vous aurez compris que le groupe DéFI n'est pas du tout favorable à la proposition de résolution déposée par mon collègue du MR, de sorte que nous approuverons les conclusions du rapport qui nous est soumis aujourd'hui.

**M. Pepijn Kennis (Agora) (en néerlandais).** - *Ces deux sites sont dotés d'un potentiel énorme de revitalisation urbaine de leur quartier. Certes, l'étude évoquée doit être actualisée. L'objectif ne doit toutefois pas être de revendre ces surfaces au privé pour en faire du logement privé.*

*Nous plaillons pour un terrain aux mains de ses habitants, présentant une bonne mixité sociale, pourvu d'équipements collectifs et à même de faire face aux défis de demain sur le plan climatique et de la nature, mais aussi sociétal. Dès lors, les pouvoirs publics devraient avoir la main pour que la vie en ville reste abordable pour les Bruxellois. Certes, dans le contexte budgétaire actuel, ce n'est pas une sinécure, mais le gouvernement pourrait collaborer avec des acteurs (semi-)privés et recourir à l'emphytéose.*

*Effectivement, ce débat doit d'abord être mené au niveau du gouvernement fédéral, qui devrait envisager de céder le terrain à la Région. C'est le préalable à toute modification du plan régional d'affectation du sol.*

*Cette proposition de résolution va globalement à l'encontre des demandes d'Agora, qui prône des finalités sociales. Même s'il est sain de débattre de cette question, Agora approuvera les conclusions de la commission.*

liefst aan het gewest. We kunnen daarop anticiperen, maar op dit moment het bestemmingsplan aanpassen lijkt ons niet evident of opportuun om onze onderhandelingspositie veilig te stellen.

Het voorliggende voorstel van resolutie duwt het gewest in een andere richting dan die van Agora en de Brusselse Burgerassemblee. Het stelt voor om de grond minstens deels te privatiseren en slechts een klein aandeel sociale woningen te behouden. Hoewel in de tekst sprake is van een tijdelijk gebruik van het terrein, wat interessant kan zijn, worden de sociale doeleinden niet belicht. Die zijn voor Agora en de Brusselse Burgerassemblee essentieel.

Hoewel het goed is om de discussie te voeren, zal Agora het voorstel van resolutie niet steunen. Ik kan me niet vinden in de visie van de tekst en zal de conclusies van de commissie goedkeuren.

<sup>1155</sup> **De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)** *(in het Frans).*- *Het zou een dubbele vergissing zijn om het einde van de onderhandelingen met de federale regering af te wachten. Om te beginnen is het gewest er lang geleden mee begonnen, wat erop wijst dat het daar belang bij had. Voorts begint het wel vaker stedenbouwkundige projecten in te plannen op sites waar het geen controle over heeft. Dat helpt om de zaken in een bepaalde richting te sturen. Mogelijk wordt de grond daardoor duurder, maar hij kan ook, zoals in dit geval, in waarde dalen.*

*Om tijd te winnen mengt het gewest zich regelmatig in projecten waarbij het geen eigenaar is. Het wordt al vaak genoeg van traagheid beschuldigd. De MR wil dat het over de gepaste middelen beschikt om, in overleg met de omwonenden, in actie te komen.*

<sup>1157</sup> **De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 91.4 van het reglement zullen wij zullen wij later overgaan tot de naamstemming over het besluit van de commissie.

<sup>1159</sup> **VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM, DE HEER DAVID WEYTSMAN, MEVROUW BIANCA DEBAETS, MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MEVROUW KHADIJA ZAMOURI, MEVROUW MARIE NAGY EN DE HEER MARC LOEWENSTEIN TOT BEVESTIGING**

**M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).**- Les arguments ont déjà été formulés en commission. En parlant d'attendre la fin des négociations avec le gouvernement fédéral pour commencer à travailler sur la planification urbaine, on se trompe doublement. Premièrement, la Région fait cela depuis des années, ce qui témoigne du fait qu'il y avait déjà un intérêt à le faire. Cet intérêt subsiste, singulièrement lorsqu'il s'agit d'un travail de réactualisation. Deuxièmement, de nombreux exemples nous montrent que la Région a commencé à travailler sur la planification urbaine de lieux sur lesquels elle n'avait aucun contrôle, et que cela a effectivement permis d'orienter un certain nombre de choses.

Cela risque de faire renchérir les terrains, mais cela peut aussi, le cas échéant, leur faire perdre de la valeur, en fonction de toute une série de considérations. Je me penche sur les questions d'urbanisme depuis longtemps, et je sais donc de quoi je parle.

La Région intervient très régulièrement dans une série de projets dans le cadre desquels elle n'est pas propriétaire. Il s'agit, au final, de gagner du temps et d'éviter d'attendre sans fin, jusqu'à ce que les procédures s'enlisent. Notre Région est souvent pointée du doigt pour sa lenteur à développer un certain nombre de choses. Nous avons parlé de l'occasion assez exceptionnelle de construire la ville sur la ville. Notre souci est que l'on puisse disposer des outils adéquats pour agir, certes en concertation étroite avec les habitants.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

En application de l'article 91.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

**PROPOSITION DE RÉOLUTION DE MME VIVIANE TEITELBAUM, M. DAVID WEYTSMAN, MMES BIANCA DEBAETS, CÉLINE FREMAULT, KHADIJA ZAMOURI, MARIE NAGY ET M. MARC LOEWENSTEIN MARQUANT L'ADHÉSION DE LA RÉGION BRUXELLOISE À LA**

**VAN DE TOETREDING VAN HET BRUSSELS  
GEWEST TOT DE EUROPESE STRATEGIE TER  
BESTRIJDING VAN ANTISEMITISME EN TER  
BEVORDERING VAN HET JOODSE LEVEN**

(NRS. A-573/1 EN 2 – 2021/2022)

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

**De heer John Pitseys (rapporteur) (in het Frans).-** *Ik verwijst naar het schriftelijk verslag, maar ik wil even het proces toelichten.*

*De tekst van mevrouw Teitelbaum et al. werd ingediend op 30 juni 2022 en besproken op 26 september 2023.*

*Op 29 september 2023 kwam een werkgroep samen om een aantal amendementen te bespreken en die werden goedgekeurd.*

*Op 10 oktober 2023 kwam een andere werkgroep samen, waarbij andere amendementen werden ingediend, waarover geen consensus werd bereikt. Diezelfde dag heeft de commissie zich over de tekst gebogen en die vervolgens goedgekeurd met negen stemmen voor en vijf onthoudingen.*

*Ik dank de commissieleden en de diensten voor het verrichte werk en ik dank de indieners, want dit voorstel gaf ons de gelegenheid om een debat te voeren over een belangrijk en actueel onderwerp. Ik hoop dat het debat vandaag even respectvol verloopt.*

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).-** *De commissievergadering van 10 oktober 2023, amper drie dagen na de terroristische slachtpartij van Hamas, was een voorbode van de golf van antisemitisme die de wereld en het gewest overspoelt. Voor mij was het een kantelpunt. Ik voel me niet langer welkom in het Brussels Parlement. Een deel van mijn identiteit wordt door sommigen niet meer aanvaard. Ik ben geboren als Joodse, zoals je ook als moslim geboren kunt worden. Dat was geen keuze.*

*Ik koos er wel voor om open te zijn over mijn Joods zijn, maar ik begrijp nu dat dat sommigen niet bevalt. Zij vinden dat ik hier niet thuishoor, maar daar beslis ik zelf wel over. Het ergste is echter het feit dat partijen die voor alle andere gediscrimineerde groepen recht van spreken eisen, de Joden dat niet gunnen. Zij*

**STRATÉGIE EUROPÉENNE DE LUTTE CONTRE  
L'ANTISEMITISME ET DE SOUTIEN À LA VIE JUIVE**

(NOS A 573/1 ET 2 – 2021/2022)

*Discussion générale*

**M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

**M. John Pitseys, rapporteur.-** Je me réfère, pour l'essentiel, au rapport écrit. Je vais toutefois décrire un peu plus le processus.

Le texte de Mme Teitelbaum et consorts a été introduit le 30 juin 2022 et mis en délibération le 26 septembre 2023.

Un groupe de travail s'est réuni le 29 septembre 2023. Au cours de cette rencontre, il a été délibéré d'un certain nombre d'amendements, qui ont été acceptés.

Un autre groupe de travail s'est réuni le 10 octobre 2023. D'autres amendements ont alors été déposés, sans qu'un consensus ait pu être obtenu à leur sujet.

Le même jour, la commission a délibéré du texte, puis l'a adopté par neuf voix pour, et cinq abstentions.

Pour ce qui est de la teneur de nos délibérations, je me réfère au rapport écrit.

Je remercie mes collègues commissaires pour le travail réalisé, l'énergie investie dans nos débats et leur réactivité lors de la confection du rapport, ainsi que les services pour leur travail de rédaction et de compilation.

Enfin, je voudrais remercier les auteurs de la proposition de nous donner l'occasion de débattre de ce sujet important. Il en est beaucoup question dans l'espace public ces derniers jours. Je souhaite bien sûr que nos délibérations se déroulent de manière attentive et respectueuse, dans cet hémicycle comme ailleurs.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).-** « Siffle un peu pour croire que tout ne va pas si mal que ça, et surtout souris, n'oublie pas de sourire. Souris pour escroquer ton désespoir, souris pour continuer de vivre, souris dans ta glace et devant les gens, et même devant cette page. » D'aucuns auront reconnu les mots d'Albert Cohen dans « Le Livre de ma mère ».

Pourtant, j'éprouve des difficultés à sourire. La commission du 10 octobre, soit trois jours à peine après les massacres terroristes du Hamas - prélude à la vague d'antisémitisme à travers le monde et dans notre Région - a été un grand moment de solitude pour certains d'entre nous.

Cette commission, je l'ai vécue comme un moment de rupture dans ma vie parlementaire. Mon ressenti est que je ne suis plus la

*menen dat ze in hun plaats mogen spreken. Daar ben ik het niet mee eens, en al helemaal niet in mijn plaats! Ze verminkten een tekst waarmee het gewest wilde aansluiten bij de Europese strategie ter bestrijding van het antisemitisme en ter bevordering van het Joodse leven.*

bienvenue dans ce Parlement. Une facette de mon identité n'est, pour certains, ni acceptable ni acceptée. Je suis née juive comme on peut naître musulman ou musulmane. Ce n'est guère un choix. Ensuite, on choisit comment le vivre : de manière ouverte ou repliée sur soi, laïque ou religieuse. Et si la voie religieuse est choisie, il faut encore en définir les modalités.

Moi, j'ai choisi de vivre libre et cela ne plaît pas, je l'ai bien compris. Nul doute que, pour certains, ma place n'est pas parmi vous, mais j'en déciderai moi-même. Toutefois, le plus insupportable n'est pas le sentiment de rejet ni l'assignation à résidence identitaire. Le plus inacceptable, c'est que des partis qui s'inscrivent avec acharnement dans l'intersectionnalité des luttes ne reconnaissent pas aux seuls Juifs cette parole autorisée, cette parole des concernés, alors qu'ils la revendiquent pour tous les autres groupes victimes de discrimination.

Quand il s'agit des Juifs, ces partis considèrent qu'on peut parler à leur place. Eh bien non, je vous le dis, et certainement pas à ma place ! Ils ont dénaturé un texte d'adhésion à la stratégie européenne de lutte contre l'antisémitisme et de soutien à la vie juive. À ce propos, les États-Unis ont adopté une stratégie qui va dans le même sens, avec les mêmes outils.

Arrêtons-nous un instant sur la méthode : un parcours d'un an et demi pour être débattu en commission ! Nous avons eu un accord à deux reprises pour que le texte soit inscrit à l'ordre du jour de la commission. Par la voix du groupe Ecolo, vous êtes revenu sur le premier accord, arguant que vous n'aviez pas vraiment lu la proposition en amont et qu'il fallait constituer un groupe de travail. Nous avons débattu, fait des concessions de part et d'autre et un deuxième accord a été obtenu... jusqu'à la réception d'un courriel du groupe PS quelques jours avant la commission, demandant un nouveau groupe de travail car l'accord ne convenait plus.

Lors de ce groupe de travail, le groupe PS, par la voix de M. Ikazban, remet le texte et son titre en question. Vous vous doutez bien que, cette fois, il n'y a pas d'accord. Cela pourrait être acceptable si vous n'alliez pas encore plus loin. En effet, vous ne vous contentez pas d'un désaccord et d'un vote contre comme pour les autres textes puisque, pour la première fois en vingt ans, j'assiste à une technique inédite consistant à rédiger et à voter des amendements, contre l'avis des porteurs et signataires du texte, tant issus de la majorité que de l'opposition, visant à dénaturer un texte non contraignant de lutte contre un fléau millénaire. Pourtant, votre « clairvoyance » n'y détecte qu'une seule chose : un obstacle à la critique d'Israël.

En ce qui concerne la stratégie européenne de lutte contre l'antisémitisme et de soutien à la vie juive, elle a été accueillie favorablement par le collège des commissaires européens issus de tous les pays. Ensuite, le Conseil de l'Europe - y compris la Belgique - l'a reconnue et adoptée à l'unanimité. Parmi les points adoptés par la Belgique, il y a :

« - élaborer des stratégies et/ou des plans d'action nationaux et s'efforcer de le faire pour la fin 2022 - vous aurez compris que

<sup>1167</sup> *Om te beginnen duurde het al anderhalf jaar voor de tekst zelfs maar besproken kon worden in de commissie. Zowel Ecolo als de PS probeerde de zaak op de lange baan te schuiven via verschillende werkgroepen.*

*In zo'n werkgroep stond de PS, bij monde van de heer Ikazban, weigerachtig tegenover de tekst en zijn titel. De partij probeerde dan via amendementen de tekst te doen verwateren, ondanks de tegenwerpingen van de ondertekenaars van de tekst, die tot zowel meerderheid als oppositie behoren. De tekst bevat geen verplichtingen en handelt over een eeuwenoude plaag, maar u ziet er alleen een belemmering in om kritiek te hebben op Israël.*

*De Europese strategie ter bestrijding van antisemitisme kreeg de steun van alle Europese commissarissen en werd unaniem goedgekeurd door de Raad van Europa, en dus ook door België. Enkele punten daaruit zijn het uitwerken van nationale strategieën of actieplannen - die zijn er nog steeds niet - en het goedkeuren en gebruiken van de juridisch niet-bindende definitie van antisemitisme en negationisme, geformuleerd door de International Holocaust Remembrance Alliance (IHRA).*

*Links kan moeilijk volhouden dat het het antisemitisme wil bestrijden als het die internationaal aanvaarde standaarden afwijst.*

cela n'est toujours pas le cas et la secrétaire d'État fédérale à l'Égalité des genres, à l'Égalité des chances et à la Diversité ne l'a pas proposé -,

- approuver et utiliser les définitions opérationnelles juridiquement non contraignantes de l'antisémitisme et de la négation et de la déformation de l'Holocauste adoptées par l'Alliance internationale pour la mémoire de l'Holocauste (IHRA) en tant qu'instrument d'orientation utile à des fins d'éducation et de formation, notamment pour les autorités répressives et judiciaires. »

En l'espèce, au sein de ce Parlement, la gauche se vautre dans une hypocrisie inégalée en se disant prête à lutter contre l'antisémitisme tout en refusant tous les mécanismes adoptés par l'Union européenne, les États-Unis et tous les groupes politiques du Sénat.

En effet, la résolution du Sénat prévoit de mettre en œuvre - outre la définition légale de l'antisémitisme - cette définition de travail univoque et non contraignante juridiquement de l'antisémitisme, élaborée par l'IHRA, dont 31 pays - parmi lesquels la Belgique - sont membres.

La résolution du Sénat prévoit également de faire de cette définition un instrument fonctionnel d'accompagnement, notamment dans l'enseignement et la formation. Il est intéressant de noter que le Sénat rajoute « que cette définition de travail ne peut pas porter atteinte au cadre légal de la liberté d'expression tel que défini dans la Constitution et la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, ainsi que dans la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ».

Si vous aviez proposé cet amendement comme Mme Susskind l'a fait au Sénat, nous n'aurions pas été confrontés à ce processus honteux que nous connaissons aujourd'hui. Mais non : vous estimez savoir mieux que la communauté juive ce dont elle a besoin, vous estimez savoir mieux que la Commission européenne, le Conseil de l'Europe ou le Sénat, comment il faut - ou plutôt comment il ne faut pas - lutter contre l'antisémitisme.

Et donc, au lieu d'adhérer à un outil qui s'avère bien utile, en particulier en ces temps difficiles, vous vous en souciez peu. Vous avez, PS, Ecolo et PTB, consacré tout votre temps de parole de ce 10 octobre au droit de critiquer Israël. Comment serait-il d'ailleurs possible d'empêcher cette critique, et qui le voudrait ?

En outre, comment un texte qui est une résolution - une résolution étant, en soi, non contraignante - pourrait-il empêcher la critique par un outil qui contient lui-même une définition non contraignante ? Comment cela pourrait-il empêcher quoi que ce soit ?

Il est intéressant de constater que le PTB, comme d'autres partis d'ailleurs, a répété préférer la déclaration de Jérusalem sur

<sup>1169</sup> *Ook de Senaat aanvaardde in zijn resolutie unaniem de IHRA-definitie. De assemblee wil daarvan een instrument maken in het onderwijs en wijst er expliciet op dat de definitie niet gebruikt mag worden om inbreuk te maken op de vrijheid van meningsuiting. Dat laatste was een amendement van mevrouw Susskind. U had ook een dergelijk amendement kunnen indienen, maar dat hebt u niet gedaan. U denkt dus beter te weten hoe antisemitisme bestreden moet worden dan de Joodse gemeenschap, de Europese Commissie, de Raad van Europa of de Senaat.*

*De PS, Ecolo en de PTB hebben op 10 oktober al hun spreektijd gebruikt om Israël te bekritisieren. Nochtans is er niemand die die kritiek wil inperken. Het gaat trouwens om een resolutie, die per definitie niet-bindend is en ook een niet-bindende definitie omvat. Hoe zou zo'n tekst kritiek onmogelijk kunnen maken?*

<sup>1171</sup> *De PTB verkiest naar eigen zeggen de zogenaamde Verklaring van Jeruzalem, die slechts door tweehonderd individuen ondertekend werd. Nochtans staat ook daarin dat vijandigheid*

*tegenover Israël de uitdrukking kan zijn van antisemitisme. Dat kan tot uiting komen in:*

*- de symbolen en stereotypes van het klassieke antisemitisme toepassen op de staat Israël - wat van sommige linkse parlementsleden antisemieten maakt volgens de tekst waarop de heer Obolensky zich beroept;*

*- de Joden collectief verantwoordelijk houden voor het gedrag van Israël;*

*- eisen dat mensen, omdat ze Joods zijn, in het openbaar Israël of het zionisme veroordelen;*

*- de Israëlische Joden het bestaansrecht te ontzeggen.*

*Deze resolutie is bedoeld om een krachtig signaal te geven in de strijd tegen antisemitisme. Het Brussels Plan ter bestrijding van racisme 2023-2026 besteedt daar weinig aandacht aan. Ik vind nochtans dat elke vorm van discriminatie vervolgd moet worden. Er mag geen hiërarchie zijn tussen de slachtoffers.*

l'antisémitisme, signée par 200 personnes à peine, alors que celle de l'IHRA a été signée par des institutions et par des États. Soit.

Mais je pense que, pas plus que le texte de la résolution, vous n'avez lu celui de la déclaration de Jérusalem. Celui-ci entend, de son côté, « améliorer » la déclaration de l'IHRA mais n'en reconnaît pas moins, elle aussi, que l'hostilité envers Israël peut être l'expression d'une animosité antisémite.

Comme le temps nous est compté, je me bornerai à vous proposer quelques exemples tirés de la déclaration de Jérusalem sur l'antisémitisme :

- « Appliquer les symboles, les images et les stéréotypes négatifs de l'antisémitisme classique à l'État d'Israël. » : quelques personnalités de gauche, y compris dans cet hémicycle, sont donc qualifiées d'antisémites par le texte de référence de M. Obolensky.

- « Tenir les Juifs collectivement responsables de la conduite d'Israël ou considérer les Juifs, simplement parce qu'ils sont Juifs, comme des agents d'Israël. »

- « Exiger des gens, parce qu'ils sont Juifs, qu'ils condamnent publiquement Israël ou le sionisme, par exemple lors d'une réunion politique. »

- « Refuser le droit des Juifs de l'État d'Israël à exister et à s'épanouir collectivement et individuellement en tant que Juifs, conformément au principe d'égalité. »

Je vous ai dit ce que j'avais sur le cœur et combien cette méthodologie me paraissait choquante. Mais je ne voudrais pas clore mon intervention sans insister une fois de plus sur la nécessité de ce texte.

Nous vous proposons cette résolution d'adhésion à la stratégie européenne de lutte contre l'antisémitisme afin d'envoyer un signal fort dans la lutte contre l'antisémitisme. En effet, le plan bruxellois de lutte contre le racisme 2023-2026, adopté ici même, aborde à peine cette question. Or, ainsi que je l'ai dit en commission et rappelé lors de nos assises, quel que soit l'acte de discrimination, il doit être condamné et poursuivi. On ne saurait instaurer une hiérarchie ou envisager une quelconque concurrence entre les victimes. On ne compare ni les crimes ni les souffrances et tous les délits doivent trouver une place idoine dans nos législations.

C'est pourquoi la lutte contre le racisme et l'antisémitisme constitue le fondement même du vivre-ensemble et du pacte social. L'antisémitisme - cette forme de racisme si particulière - est en constante progression et apparaît régulièrement, ici aussi, comme un angle mort de l'antiracisme. Le groupe MR l'a déploré à plusieurs reprises.

Nous avons proposé ce texte parce qu'il faut manifester la volonté de lutter contre l'antisémitisme avec des outils adaptés. En effet, proportionnellement à leur nombre, les Juifs constituent,

<sup>1173</sup> *Het antisemitisme is in opmars. In verhouding tot hun aantal zijn de Joden in België het vaakst slachtoffer van racistische incidenten, volgens Unia. De Brusselse Joden voelen zich echter volledig in de steek gelaten door de politiek. Die weigert om antwoorden te bieden.*

*Door deze resolutie goed te keuren, zou het gewest zich aansluiten bij een sterke internationale inspanning om het antisemitisme te bestrijden.*

comme le confirme Unia, la première cible des incidents racistes enregistrés en Belgique.

Aujourd'hui, alors que l'antisémitisme explose un peu partout, y compris chez nous, les Juifs bruxellois se sentent totalement abandonnés par le monde politique. Vous ne voulez ni le reconnaître ni y apporter une réponse. Pourtant, la prévention et la protection sont aujourd'hui essentielles. L'éducation, la recherche et la mémoire de la Shoah participent aussi à la lutte contre le racisme et l'incitation à la haine, et notre Région a un grand rôle à jouer dans ces différents domaines.

La montée de l'antisémitisme devient de plus en plus préoccupante, y compris dans notre Région, comme dans le reste de l'Europe, et prend des formes inquiétantes, tant au niveau de sa perception que de son vécu par les Juifs. Dans ce contexte, adhérer à une stratégie signifie de s'inscrire dans une démarche internationale forte, tout en soutenant sa mise en œuvre et en aidant à coordonner les efforts, avec un calendrier et des évaluations. C'est là tout ce qui manque, en réalité, dans ce plan bruxellois de lutte contre le racisme.

Trois éminents dirigeants communautaires, Joël Kotek, professeur d'université, Benjamin Beeckmans, directeur du Centre communautaire laïc juif, et Yves Oschinsky, président du Comité de coordination des organisations juives de Belgique, viennent d'écrire un texte qui pose clairement la question de l'avenir de la communauté juive de Belgique. Je citerai juste cette phrase : « La Belgique est un laboratoire qui pose peut-être les termes d'un possible futur pour les Juifs en diaspora ». Bien que ce questionnement vous laisse indifférents, vous y contribuez, par vos amendements, votre attitude et le discours de certains membres de l'assemblée. Il faut le savoir.

Le 10 octobre, en écoutant vos discours au nom de ce que vous dites être le bien, je me suis sentie comme à dix ans, à l'école primaire, à Anvers, lorsque je me suis fait insulter de sale Juive. Je me suis sentie cette Autre, qui n'a plus sa place parmi vous. Je vous le dis sincèrement. Je ne suis pas certaine d'avoir encore l'envie et la force de vous écouter sur ce sujet qui me tient pourtant tellement à cœur.

Je tiens donc à remercier particulièrement mon groupe, qui défend des valeurs avec acharnement et ose débattre de ces sujets sans tabou, dans le respect des nuances. C'est si rare et si précieux. Dans le cadre de ces débats difficiles, je voulais aussi remercier mes collègues David Weytsman, David Leisterh et Clémentine Barzin ainsi que Céline Fremault et Bianca Debaets, qui s'engagent sans concession dans la lutte contre l'antisémitisme.

Enfin, je voudrais saluer le soutien de Marc Loewenstein, Khadija Zamouri et Marie Nagy. Soutenir le texte avec sincérité, comme vous l'avez fait, depuis les bancs de la majorité, n'est pas facile et nécessite du courage. Je reste quant à moi persuadée que le courage permet de faire bouger les lignes et d'améliorer cette société que nous rêvons, toutes et tous, meilleure pour tous nos enfants. Merci à tous les cosignataires de cette proposition

<sup>1175</sup> *Verscheidene vooraanstaande Belgische Joden vragen zich openlijk af of de Joodse diaspora nog wel een toekomst heeft in België. Daar dragen sommige Brusselse parlementsleden met hun uitspraken toe bij. Tijdens de commissiebespreking van 10 oktober voelde ik mij uitgesloten en afgewezen.*

*Ik wil daarom mijn eigen fractie bedanken, die haar waarden verdedigt en durft te debatteren zonder taboes en met respect voor nuances. Ik bedank ook mijn medeondertekenaars, die de strijd tegen het antisemitisme willen aangaan.*

<sup>1177</sup> *De heer Loewenstein, mevrouw Zamouri en mevrouw Nagy deden vanuit de meerderheid. Daar is moed voor nodig, maar het is net die moed die onze samenleving beter kan maken.*

*(Applaus)*



1181 **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)**.- Het is niet eenvoudig om het woord te nemen na het getuigenis van collega Teitelbaum. Ik wil haar bedanken dat ze de stap gezet heeft om deze resolutie in te dienen. Er was, er is echt een noodzaak voor deze resolutie.

Een van onze hoofdverantwoordelijkheden als politici is om erover te waken dat al onze burgers vrij en veilig in deze stad kunnen leven, los van afkomst, geloof, overtuiging, beperking, geslacht, seksuele geaardheid of leeftijd. Ik sta er verstomd van, het doet me pijn dat een collega-parlementslid zich geraakt voelt door onze actie, of het gebrek daaraan. Ze voelt zich niet langer 'part of the gang'.

Ik vrees dat dat voor veel Joodse Brusselaars het geval is. Voor velen van hen is het niet vanzelfsprekend om zich vrij in de openbare ruimte te begeven, om te zijn wie ze zijn, om hun kinderen zorgeloos naar school te sturen.

Een getuigenis dat me dit jaar in het parlement erg geraakt heeft en dat blijven hangen is, kwam van de heer Zomersztajn van het Centre Communautaire Laïc Juif (CCLJ). Tijdens de hoorzittingen rond neutraliteit toonde hij ons wat de realiteit vandaag is voor veel Joodse Brusselaars. Om vrij en vredig in Brussel te kunnen leven, moeten Joden elke publieke uiting van hun Joodse identiteit onzichtbaar maken.

Ik zal even voorlezen wat me toen zo gefraspeerd heeft in zijn betoog.

1185 *(verder in het Frans)*

*Hij zei dat hij kwam spreken over het al dan niet toestaan van religieuze tekenen bij overheidsdiensten, terwijl Joden in Brussel hun Joodse identiteit overal in de openbare ruimte moeten verbergen als ze met rust gelaten willen worden.*

1187 *(verder in het Nederlands)*

U moet dat eens goed laten doordringen. Welke verantwoordelijkheid politici ook hebben, het is toch het minste dat iedereen, wat zijn identiteit ook is, vrij en veilig kan leven, zich kan ontwikkelen, groeien, plezier maken, anderen ontmoeten enzovoort in deze stad. Scholen en instellingen van de Joodse gemeenschap moeten continu bewaakt worden. Dat hoort niet in de hoofdstad van Europa. We mogen dat ook niet normaliseren. Daarom zijn zulke initiatieven belangrijk.

Het doet me pijn dat het proces zo is gelopen, dat we niet tot een betere tekst zijn gekomen en dat we niet luisteren naar wat er nodig is. Iedereen is ervan overtuigd dat de huidige situatie in

de resolutie d'avoire essayé de faire un pas ensemble dans cette direction.

*(Applaudissements)*

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Il n'est pas simple de prendre la parole après le témoignage de notre collègue Teitelbaum. Je tiens à la remercier pour le dépôt de cette résolution absolument nécessaire.*

*En tant qu'hommes et femmes politiques, nous avons la responsabilité de permettre à chacun de vivre librement et en toute sécurité dans notre ville. Il m'est douloureux d'entendre qu'une collègue députée se sente heurtée par notre action, ou notre manque d'action. Qu'elle ne se sente plus faire « partie de la bande ». Je crains que ce soit le cas pour beaucoup de Juifs de Bruxelles.*

*Je voudrais rappeler un passage saisissant du témoignage de M. Zomersztajn, du Centre communautaire laïc juif, lors des auditions sur la neutralité.*

*(poursuivant en français)*

« Je m'exprime aujourd'hui sur la neutralité des services publics et sur la possibilité d'y autoriser des signes convictionnels, alors que les Juifs de Bruxelles, aujourd'hui, sont contraints d'invisibiliser toute expression publique de leur judaïté s'ils veulent vivre en paix. »

*(poursuivant en néerlandais)*

*Que chacun puisse vivre librement et en toute sécurité, quelle que soit son identité, est pourtant la moindre des choses. Comment accepter que, dans la capitale de l'Europe, les écoles et institutions de la communauté juive doivent être surveillées en permanence ?*

*Je suis peinée par la tournure des événements, qui nous empêche d'accoucher d'un texte plus convaincant. C'est pourquoi le groupe N-VA s'abstiendra. J'écouterai néanmoins avec attention les interventions de chacun, car il est essentiel que nous nous écoutions pour poser les jalons nécessaires au vivre-ensemble bruxellois.*

het Midden-Oosten en de weerslag daarvan op deze hoofdstad, het veiligheidsgevoel en de veiligheid niet bevorderen.

Beste collega's, de N-VA-fractie zal zich onthouden. De tekst is niet afdoende. Ik zal goed luisteren naar uw betogen, want het is heel belangrijk dat we goed naar elkaar luisteren en nagaan welke stappen kunnen worden gezet om het samenleven in Brussel vrij en veilig voor iedereen te maken. Daar gaat het in de eerste plaats om.

*(Applaus)*

<sup>1191</sup> **De heer Ridouane Chahid (PS)** *(in het Frans).*- *Mevrouw Teitelbaum, ik heb zelf een deel van mijn leven met de Joodse gemeenschap doorgebracht. Tot mijn tiende bracht ik mijn weekends met hen door en op vakantie in Marokko ging ik met de kinderen van de burens van mijn grootouders naar het strand, ik in djellaba en zij met een keppeltje.*

*De strijd tegen antisemitisme was al uitermate belangrijk voor 7 oktober en is dat nu nog meer. Het valt niet te ontkennen dat het antisemitisme een hatelijke en racistische houding is.*

<sup>1193</sup> *Die haat heeft in de loop van de geschiedenis geleid tot extreem geweld, terroristische aanslagen en de Shoah. In onze tijd wordt antisemitisme gekenmerkt door vooroordelen en stereotypes die Joden afschilderen als een groep die de maatschappij bedreigt.*

*Die haat en dat geweld zijn nog altijd aan de orde van de dag, en de dramatische gebeurtenissen in het Midden-Oosten zetten de sociale cohesie zwaar onder druk. In meerdere Europese landen heersen spanningen waarin antisemitisme en racisme, maar ook islamofobie vruchtbare grond vinden.*

*We dragen allemaal een verantwoordelijkheid in de strijd tegen alle vormen van discriminatie. Als socialist en als ouder vind ik het ondraaglijk dat gezinnen in onze maatschappij bang zijn om hun kinderen naar school te brengen of het openbaar vervoer te nemen.*

*(Applaudissements)*

**M. Ridouane Chahid (PS).**- Avant tout, je ne suis pas là pour dicter à une quelconque communauté comment elle doit vivre et améliorer ses conditions d'existence dans notre société.

Mme Teitelbaum a parlé de son histoire personnelle et partagé ses émotions. Je voudrais lui expliquer que j'ai personnellement vécu une partie de ma vie avec la communauté juive. Jusqu'à mes dix ans, je passais mes week-ends avec elle, et je passais mes vacances au Maroc avec les enfants des voisins de mes grands-parents. Nous allions ensemble à la plage, main dans la main, pendant des années, moi en qamis, eux avec leur kippa, sans le moindre problème.

La lutte contre l'antisémitisme était déjà un enjeu crucial avant le 7 octobre. Elle l'est encore plus depuis.

Incontestablement, l'antisémitisme est une attitude haineuse et raciste vis-à-vis des Juifs, à toutes les époques et dans toutes les contrées.

Cette haine a conduit, à différents moments de notre Histoire, à des violences extrêmes, à l'instar des pogroms, des conversions forcées, des attentats terroristes, comme celui contre le Musée juif de Bruxelles, et au paroxysme tragique que constitue la Shoah durant la Seconde Guerre mondiale.

L'antisémitisme est aussi fait, au quotidien et encore à notre époque, de préjugés, de stéréotypes, de sous-entendus sournois qui enferment les Juifs dans de prétendus attributs cherchant à les désigner comme un groupe dangereux pour la société, une société trop souvent en quête de boucs émissaires.

Cette haine et ces violences n'ont pas disparu. Et les événements dramatiques qui, à l'heure où nous débattons, touchent le Proche-Orient, mettent à l'épreuve la cohésion de notre corps social et notre vivre-ensemble. Les tensions sont perceptibles dans de nombreux pays d'Europe et des ressentiments cherchent à prendre racine, nourrissant l'antisémitisme, le racisme, mais aussi l'islamophobie. Comme le dénonçait l'hebdomadaire *Le Courrier international* cette semaine, ces tensions vont jusqu'à mettre en opposition l'antisémitisme et l'islamophobie, qui sont pourtant deux formes de racisme partageant des similarités sans être identiques.

Nous avons, tous et toutes, une responsabilité dans la lutte contre toute forme de discrimination, et incontestablement dans

<sup>1195</sup> *We kunnen niet tolereren dat medeburgers worden uitgesloten om wie ze zijn, wat ze denken of waarin ze geloven. Het is onze maatschappij onwaardig dat moslim om hun religieuze overtuiging worden gediscrimineerd en dat Joden in angst leven. Ik wil ook het racisme vermelden waarmee Roma of Oost-Europeanen te maken krijgen.*

*De niet-aflatende strijd tegen het antisemitisme moeten we samen voeren. Ik respecteer daarom het engagement en de doorleefde woorden van collega Teitelbaum en anderen. Ik betreur de heftige toon van het debat en het uitblijven van een consensus.*

*De meningsverschillen die tijdens de werkzaamheden naar boven kwamen, zijn erg beperkt in vergelijking met alles waarover we het eens zijn. Ik dacht dat we erin zouden slagen ze te overstijgen. Ik probeer ieders standpunt te begrijpen en te respecteren, maar ik vraag hetzelfde voor het standpunt van mijn fractie. Net als anderen ben ik gekwetst door wat sommige collega's na de commissiewerkzaamheden hebben gezegd.*

<sup>1197</sup> *Tijdens de tweede intifada was er een opstoot van antisemitisme en racisme. Naar aanleiding daarvan kwam er onder toenmalig minister Onkelinx een waakzaamheidsplan Antisemitisme, maar tijdens de regeerperiode 2014-2019 is die weer afgevoerd.*

*Deze regeerperiode heeft mevrouw Désir, minister van Onderwijs van de Federatie Wallonië-Brussel, de geschiedenis van de Shoah tot een verplicht onderdeel van het curriculum gemaakt. Er is geen partij die meer heeft gedaan in de strijd tegen het antisemitisme dan de PS.*

la lutte contre l'antisémitisme et le racisme. En tant que socialiste, en tant que parent surtout, je trouve insupportable de savoir qu'aujourd'hui, des familles craignent de vivre dans notre société, de conduire leurs enfants à l'école ou d'emprunter les transports en commun.

Nous ne pouvons nous résoudre à ce qu'un seul de nos compatriotes puisse être ostracisé pour ce qu'il est, pour ce qu'il pense ou pour ce qu'il croit. Il n'est pas acceptable qu'aujourd'hui, en Belgique ou en Europe, nous ayons à déplorer que de nombreux Juifs vivent dans la peur.

Il n'est pas digne de notre société moderne de voir nos concitoyens musulmans se voir maltraités, rejetés et discriminés en raison de leurs convictions religieuses.

En outre, je ne puis non plus me taire sur les violences et attitudes racistes dont souffrent d'autres personnes telles que les Roms ou les personnes originaires d'Europe de l'Est.

Oui, le combat contre l'antisémitisme doit être un combat permanent, un combat qui doit nous rassembler. Dès lors, je respecte sincèrement l'engagement de ma collègue Viviane Teitelbaum et la sincérité de ses propos, comme ceux d'autres collègues, d'ailleurs. Par ailleurs, étant donné l'importance du sujet, et malgré nos différences de sensibilité, je regrette aussi que les débats aient été si véhéments et que nous n'ayons pas pu parvenir à un consensus.

En lisant le rapport à froid, j'ai pris connaissance des interventions des uns et des autres tout en comprenant l'émotion légitime que ces débats peuvent susciter. Les quelques divergences exprimées lors des travaux sont, objectivement, extrêmement réduites par rapport aux très nombreux éléments de consensus, en particulier sur les objectifs, que nous partageons tous. J'ai pensé que ces divergences pouvaient probablement être surmontées pour aboutir à un texte dans lequel chacun puisse se retrouver. Je respecte la sincérité, l'engagement et les propos de mes collègues, et je cherche à les entendre, à les comprendre, mais je demande aussi que l'on respecte la sincérité de mon engagement et de mes propos, tout comme ceux de mon groupe. Comme d'autres, j'ai été heurté par plusieurs propos tenus dans la foulée des travaux en commission, de même que par certains sous-entendus et procès d'intention.

Au vu de l'importance du sujet et la gravité de la situation, je ne veux pas verser dans les chamailleries entre partis. Toutefois - je le dis avec respect -, il faut accepter que des collègues expriment des divergences de fond respectables sans tenir de propos infamants à leur égard.

Comme certains d'entre vous, j'ai travaillé dans un cabinet ministériel, à savoir celui de Mme Onkelinx. C'était il y a une vingtaine d'années. Lors de la seconde intifada, nous avons observé une multiplication des actes antisémites et racistes. À l'époque, nous avons mis en place un premier plan de lutte contre l'antisémitisme et le racisme. Parmi les mesures adoptées figurait la création d'une cellule de veille des actes antisémites.

Pour la première fois au sommet de l'État, le suivi systématique de tels actes et leur poursuite en justice étaient organisés avec les autorités judiciaires, politiques et policières, et avec les représentants de la communauté juive.

Cette cellule de veille a été démantelée sous la législature 2014-2019. Mon groupe était dans l'opposition. Sous la présente législature, Caroline Désir, ministre de l'Éducation de la Fédération Wallonie-Bruxelles, a inscrit, pour la première fois de manière explicite et obligatoire, l'histoire de la Shoah dans le parcours scolaire. Cette matière sera formellement étudiée dès la troisième année du secondaire par tous les élèves de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Tout oubli de ce sujet dans le programme d'une école sera considéré comme un manquement aux prescrits des référentiels.

Le PS a un grand héritage dans la lutte contre l'antisémitisme, plus que tout autre parti. Bien entendu, un tel héritage est une exigence, et non un brevet d'infaillibilité. Nous devons faire mieux, inlassablement, et accepter parfois de nous remettre en question.

J'accepte les critiques et je respecte les divergences de vue et points d'attention exprimés par certains d'entre vous. Toutefois, je n'accepte pas certains procès d'intention, les sous-entendus, les caricatures et les leçons de morale parfois assez méprisantes. Nous devons tous faire mieux, y compris durant nos débats.

Non, Madame Teitelbaum, nous n'avons pas vidé le texte de sa substance ! Au contraire, nous avons déposé plusieurs amendements pour l'enrichir et l'actualiser, en faisant référence au plan bruxellois de lutte contre le racisme 2023-2026, à la création du Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme, et surtout, en appuyant la nécessité de former des policiers dans le cadre du plan global de sécurité et de prévention 2021-2024.

Non, nous n'avons pas cherché à éviter de condamner les actes terroristes du Hamas le 7 octobre dernier ; nous les avons fustigés à plusieurs reprises.

Non, nous ne cherchons pas à occulter ou à minimiser un problème décrit comme « bien réel dans certains quartiers ». Comme si l'antisémitisme était un phénomène circonscrit à certains quartiers !

Non, il n'y a pas de « mais » ! Non, nous ne rejetons ni les objectifs ni les actions contenus dans la stratégie européenne de lutte contre le racisme. Le fait d'imaginer que certains de mes collègues puissent écrire le contraire me met en colère ! Dois-je rappeler que c'est le socialiste Philippe Moureaux qui, après deux attentats antisémites, a fait voter la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie (loi antiracisme) ?

Madame Teitelbaum, il y a, dans le texte, un sujet sur lequel les points de vue divergent, à savoir la définition de l'Alliance internationale pour la mémoire de l'Holocauste (IHRA). Cette

<sup>1199</sup> *Ik sta open voor kritiek en respecteer andermans standpunten, maar intentieprocessen, insinuaties, karikaturen en misprijzende preken zijn uit den boze.*

*Nee, mevrouw Teitelbaum, we hebben de tekst niet ontdaan van zijn essentie. Integendeel, we hebben hem met amendementen actueler gemaakt. We hebben ook de Hamasterreur van 7 oktober stellig veroordeeld. We proberen het reële probleem in bepaalde wijken niet te minimaliseren. Alsof antisemitisme alleen in bepaalde wijken zou voorkomen!*

*Nee, er is geen gemaar! We verwerpen de Europese strategie ter bestrijding van het racisme niet. Dat collega's het tegendeel beweren, maakt me woest! Moet ik u er nog op wijzen dat het een socialist was - de heer Philippe Moureaux - die na twee antisemitische aanslagen de antiracismewet erdoor heeft gekregen?*

*Mevrouw Teitelbaum, over de definitie van de International Holocaust Remembrance Alliance (IHRA) bestaat onenigheid, wat volgens de hoofdauteur de strijd tegen het antisemitisme verzwakt.*

<sup>1201</sup> *De doelstellingen van de strategie mogen mensenrechtenorganisaties niet het zwijgen opleggen.*

*Het PS-standpunt over de Verklaring van Jeruzalem over het antisemitisme komt tot uiting in de amendementen die we hebben aangebracht. De toepassing van de Europese strategie moet rekening houden met de evolutie na de goedkeuring van de definitie van de IHRA, door bijvoorbeeld de coherenter definitie uit de Verklaring van Jeruzalem over te nemen.*

*De voorgestelde definities zijn niet van onze hand, maar van een aantal experts. De definitie van de Verklaring van Jeruzalem wil ondubbelzinnige criteria waarin kritiek op Israël of het zionisme antisemitisme wordt. Laat het duidelijk zijn: de PS meent dat de strijd tegen antisemitisme zich niet beperkt tot de definitie van de IHRA.*

<sup>1203</sup> *We moeten samen strijden voor een maatschappij waarin iedereen zich kan ontplooien en waarin ieders overtuigingen worden gerespecteerd. Als democraten moeten we antisemitisme, islamofobie en alle andere vormen van racisme bevechten. De socialisten zullen daar met volle overtuiging aan bijdragen.*

définition contient une série d'éléments intéressants, mais elle renferme aussi des divergences d'interprétation à l'origine de nombreuses confusions et controverses, affaiblissant ainsi, selon le principal auteur de la définition de l'IHRA, la lutte contre l'antisémitisme.

La poursuite des objectifs légitimes de cette stratégie ne peut servir à réduire au silence les organisations de défense des droits humains.

Il a été fait référence à la déclaration de Jérusalem sur l'antisémitisme. La position du groupe PS était assez simple et a été exprimée via des amendements que nous avons proposés. L'indispensable implémentation de la stratégie européenne de lutte contre l'antisémitisme et de soutien à la vie juive doit tenir compte de ces débats et des évolutions postérieures à l'adoption de la définition de l'IHRA, en se basant, par exemple, sur la définition de la déclaration de Jérusalem, pour nous plus solide et cohérente.

Je vais vous épargner la lecture des débats qui ont eu lieu en commission et juste rappeler que les différentes propositions de définition n'ont pas été élaborées par nous, mais par un certain nombre d'experts. Mme Teitelbaum en a cité quelques-uns. La définition de la déclaration de Jérusalem cherche à établir des critères non ambigus pour déterminer les situations dans lesquelles la critique ou l'hostilité envers Israël ou le sionisme tombe dans l'antisémitisme et les situations dans lesquelles ce n'est pas le cas. Elle met ainsi des balises en donnant des exemples de ce qui peut, a priori, relever ou non de l'antisémitisme, en soulignant l'importance du contexte. Certains collègues préfèrent la définition de l'IHRA, ce que je respecte, mais beaucoup de personnalités et organisations de qualité ne la trouvent pas aussi claire.

Mon intervention était un peu longue, mais je tenais à être clair. Le groupe PS estime que la lutte contre l'antisémitisme ne se limite pas à la définition de l'IHRA. L'essentiel est devant nous.

Nous devons nous mobiliser, rassembler notre énergie pour soutenir la mise en œuvre des demandes de la résolution et en assurer le suivi vigilant et rigoureux.

Nous sommes déterminés à placer la lutte contre l'antisémitisme, l'islamophobie et le racisme au cœur de nos actions. Ce n'est qu'ensemble que nous pourrions et pouvons construire une société au sein de laquelle chacune et chacun peut s'épanouir, où la diversité est valorisée et où les convictions de chacune et chacun sont respectées.

Ne tombons pas dans le piège tendu par celles et ceux qui veulent porter atteinte à notre vivre-ensemble et à notre démocratie, quelles que soient nos convictions politiques.

Les démocrates que nous sommes doivent faire front contre toutes les formes de haine. L'inaction contre l'antisémitisme, contre l'islamophobie, contre toutes les formes de racisme nous

<sup>1205</sup> *Wie ons in de strijd tegen antisemitisme, islamofobie en racisme tegen elkaar wil uitspelen, zal daar niet in slagen.*

*(Applaus)*

<sup>1209</sup> **De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- De struikelstenen in onze stad, ook in mijn straat in Schaarbeek en hier in de Lombardstraat, herinneren ons aan de donkerste dagen van de Europese geschiedenis. De gedenkstenen herinneren ons dagelijks aan de slachtoffers van het nazisme: politieke gevangenen, gehandicapten, Roma, homoseksuelen en in het bijzonder Joden.

Het antisemitische discours en de antisemitische daden zijn eeuwenoud. De ontmenselijking van Joodse burgers is een tragisch fenomeen dat al duizenden jaren geregeld opduikt. Ook vandaag voelen Joodse Brusselaars zich onveilig door wie ze zijn en wat ze geloven. Meerdere collega's hebben ons er tijdens de bespreking van deze resolutie aan herinnerd hoe dramatisch en impactvol het kan zijn wanneer je als kind moet opgroeien met antisemitisme, wanneer je een school moet verlaten omdat je er niet welkom bent, wanneer je een onveilige buurt moet vermijden.

Antisemitisme heeft specifieke uitingsvormen en een heel eigen geschiedenis. Het vraagt daarom een gerichte aanpak. Het is dan ook belangrijk dat het Brussels Gewest mee de doelstellingen

amène à être complices de ces haines et à faire le jeu de l'extrême droite.

Je l'affirme solennellement au sein de cette assemblée : les socialistes que nous sommes contribueront à faire barrage avec force et conviction aux antisémites, aux islamophobes et aux racistes.

Pour valoriser la diversité, nous avons besoin de respect et d'ouverture. Tout en restant fidèle à son idéal universel, notre pays doit aujourd'hui mieux reconnaître l'identité de chacun. Ces mots ne sont pas ceux d'un socialiste, mais de Dominique de Villepin, ex-Premier ministre et diplomate, né au Maroc, un pays qui peut se targuer d'une histoire exceptionnelle en matière de relations judéo-musulmanes.

Chers collègues, nous insistons sur l'importance de créer et construire des ponts afin de transmettre des valeurs d'humanisme, de solidarité, d'empathie, de fraternité et d'écoute à notre jeunesse. C'est la raison pour laquelle, il y a quelques années, mon groupe organisait au Parlement une journée d'étude sur l'exposition juifs et musulmans au Maroc, cultures en partage. Ce projet éducatif, qui a rencontré un immense succès, visait à déconstruire les préjugés et les discours entachés d'intolérance, à sensibiliser les élèves au dialogue interculturel et à lutter contre les amalgames concernant les relations de cordialité et d'échanges culturels entre juifs et musulmans.

En guise de conclusion, je dirai tout simplement que celles et ceux qui essayeront de nous opposer dans la lutte contre l'antisémitisme, l'islamophobie et le racisme n'y arriveront pas. Ils seront face à des démocrates, qui font de la lutte contre l'antisémitisme une lutte pour le vivre-ensemble.

*(Applaudissements)*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- *Dans notre ville, les pavés de mémoire nous rappellent les jours les plus sombres de l'histoire européenne et les victimes du nazisme, en particulier les Juifs.*

*L'antisémitisme est ancestral et aujourd'hui encore, les Juifs de Bruxelles se sentent en insécurité en raison de leur identité et de leur croyance. Cet antisémitisme s'exprime de manière spécifique et requiert dès lors une approche ciblée. C'est pourquoi il est important que la Région bruxelloise adhère aux objectifs de la stratégie européenne.*

*Groen est un parti ouvertement antiraciste. Là où c'est possible, nous nous engageons pour les droits de l'homme et contre toutes les formes de discrimination. La dernière initiative en ce sens au Parlement bruxellois émanait d'ailleurs d'Adelheid Byttebier et était également basée sur un texte européen.*

*Même amendé, le texte qui nous est soumis aujourd'hui cadre toujours avec les piliers de la stratégie européenne, essentiels pour lutter contre l'antisémitisme.*

van de Europese strategie onderschrijft. Het is een collectieve verantwoordelijkheid om te strijden tegen de haat, zodat ook de Joodse bevolking de vrijheid heeft om te zijn wie ze is, waar dan ook.

Groen is een uitgesproken antiracistische partij. Waar mogelijk zetten we ons in voor de mensenrechten en tegen alle vormen van discriminatie. Het is dan ook geen toeval dat het laatste initiatief van het Brussels Parlement hierover van Adelheid Byttebier kwam. Het werd toen unaniem gedragen en was overigens ook gebaseerd op een Europese tekst, met enkele aanpassingen. Mevrouw Teitelbaum was daar ook actief bij betrokken.

Wij hebben die tekst toen volmondig gesteund en ook vandaag steunen we dit initiatief. De tekst in geamendeerde vorm schrijft zich nog altijd voluit in in de pijlers van de Europese strategie. Die zijn essentieel in de bestrijding van antisemitisme, ook in onze stad. Ten eerste gaat het om het voorkomen en bestrijden van alle vormen van antisemitisme. Ten tweede is er de bescherming en bevordering van het Joodse leven in de EU. Ten slotte gaat het over onderwijs, onderzoek en herdenking van de Shoah.

<sup>1211</sup> De Groenfractie heeft actief meegewerkt aan het overleg en de werkgroepen in de hoop tot een consensus te komen. Dat is helaas niet gelukt. Dat voelt als een mislukking. We zouden ons unaniem moeten kunnen uitspreken tegen antisemitisme. Ik wil diegenen die zich hard hebben ingezet om dat toch te bereiken, nog eens uitdrukkelijk bedanken. Uw vele werk is niet voor niets geweest. We mogen de dialoog nooit opgeven.

Het is jammer dat er geen consensus is, maar we willen ons richten op wat er vandaag wel is verworven, namelijk een duidelijke bevestiging van de sterke strijd tegen antisemitisme. We voegen daaraan toe: een blijvende openheid om de dialoog aan te gaan en te blijven werken aan maatregelen die alle vormen van antisemitisme en racisme nog sneller weg kunnen werken.

De vrijheid om te kunnen zijn wie je bent, zou iedereen in Brussel moeten kunnen verbinden. Dat is voor Groen een fundamentele voorwaarde om de Brusselse samenleving op te bouwen. Brussel is een stad van minderheden. Het is bij uitstek een stad die gebaat is bij een resolute houding tegen antisemitisme, bij een stevige dialoog, wederzijds begrip, verbinding en empathie. In de hoop dat dit voorstel van resolutie een bijdrage kan leveren aan die doelstellingen, zullen we het goedkeuren.

*(Applaus)*

<sup>1213</sup> **De heer Petya Obolensky (PTB)** *(in het Frans)*.- *De PTB-fractie veroordeelt ten stelligste het toenemende antisemitisme in België en de rest van Europa, zoals de haatspraak op sociale netwerken, de ontkenning van de Holocaust, de fysieke agressies en de aantasting van de openbare ruimte, zoals verkiezingsaffiches beklad met hakenkruisen.*

*De strijd tegen racisme en antisemitisme heeft altijd deel uitgemaakt van het DNA van de PTB. Een van de oprichters*

*Notre groupe a participé activement à la concertation afin d'aboutir à un consensus sur ce texte. Nous n'y sommes hélas pas parvenus, alors que nous devrions être capables de nous prononcer unanimement contre l'antisémitisme.*

*Malgré cette absence de consensus, saluons la confirmation d'une lutte résolue contre l'antisémitisme, une ouverture au dialogue et une volonté de continuer à prendre des mesures pour éradiquer encore plus rapidement toutes les formes d'antisémitisme et de racisme.*

*Bruxelles est une ville de minorités et la liberté de pouvoir être ce que l'on est devrait y unir tout le monde.*

*(Applaudissements)*

**M. Petya Obolensky (PTB)**.- *Le groupe PTB condamne avec la plus grande fermeté l'antisémitisme - dont l'augmentation en Belgique, en France et partout en Europe nous inquiète beaucoup -, et en particulier les crimes de haine sur les réseaux sociaux, le négationnisme, les agressions physiques et la dégradation de l'espace public. Je me souviens notamment que lors d'élections communales, des nostalgiques du nazisme*

*van onze partij is Juliette Broder, een Joodse communistische verzetsstrijdster. Die antifascistische strijd is nog altijd relevant. Daarom organiseren we al enkele jaren bijeenkomsten met Simon Gronowski en de jongerenbeweging RedFox.*

avaient dessiné des croix gammées sur plusieurs affiches de ma camarade et amie Stéphanie Koplowicz, tête de liste à Forest.

Je dénonce vivement le fait que, récemment encore, de nombreux étudiants à Louvain-la-Neuve ont reçu dans leur boîte aux lettres des tracts nazis « contre les médias juifs et pour la suprématie blanche ». À ce propos, je citerai la réaction très ferme de John Beugnies, député PTB au Parlement de Wallonie : « Ces tracts immondes n'ont pas leur place sur nos campus, ni nulle part ailleurs dans notre société. » J'espère que ce qui s'est passé à Louvain-la-Neuve servira d'électrochoc dans la lutte contre ces idées et discours qui, malheureusement, sont de plus en plus présents dans notre société. Nous continuons notre combat contre l'antisémitisme et toute forme de racisme.

La lutte contre le racisme, y compris l'antisémitisme, est inscrite depuis toujours dans l'ADN du PTB. Parmi les membres fondateurs de notre parti figure Juliette Broder, une ancienne résistante communiste juive. Cette lutte antifasciste reste certainement d'actualité. C'est pourquoi nous organisons depuis plusieurs années des rencontres avec Simon Gronowski et les jeunes du mouvement RedFox. Dans ce cadre, la lutte contre l'antisémitisme est systématiquement mise en avant, d'Anvers à Liège, en passant par Bruxelles.

La lutte antiraciste constitue une priorité pour le PTB et le combat contre le racisme antijuif, antimusulman, antinoir, antirom, etc. doit se mener ensemble. C'est donc un combat fondamental à nos yeux, vous l'aurez compris.

Force est toutefois de constater que la résolution soumise et dont nous avons débattu en commission le mois dernier est problématique. Elle reprend en effet de manière très fine - c'est un texte à multiples tiroirs - la stratégie européenne, pourtant fortement critiquée tant au niveau national qu'au niveau international, y compris et surtout par une partie très importante du mouvement juif progressiste.

Pourquoi ces critiques ? Parce qu'elle reprend la définition de l'antisémitisme proposée par l'Alliance internationale pour la mémoire de l'Holocauste (IHRA) assimilant ainsi largement à de l'antisémitisme les critiques éventuelles de la politique de l'État d'Israël. Elle prévoit aussi une collaboration renforcée avec ce dernier.

En mars dernier, une carte blanche dénonçait déjà les problèmes de cette stratégie. Publiée dans le journal La Libre Belgique, elle est signée par plusieurs personnalités : Mateo Alaluf (ULB), Vincent Engel (UCL), Fenya Fischler (Een andere Joodse stem), Henri Goldman (Union des progressistes juifs de Belgique), Heinz Hurvitz (ULB) et Simone Süsskind (ancienne présidente du Centre communautaire laïc juif). Les auteurs se demandent s'il est judicieux de choisir l'État d'Israël comme partenaire privilégié dans la lutte contre l'antisémitisme.

Voici un large extrait de cette carte blanche : « Fidèle aux leçons de sa propre histoire, l'Union européenne s'est engagée dans la lutte contre l'antisémitisme. Mais pour mener cette lutte, était-il

<sup>1215</sup> *De strijd tegen racisme is een prioriteit voor de PTB en moet met vereende krachten gevoerd worden. De voorgestelde resolutie is evenwel problematisch, aangezien daarin de Europese strategie wordt overgenomen, die zowel nationaal als internationaal sterk wordt bekritiseerd, in het bijzonder door een groot deel van de progressieve Joodse beweging.*

*Vanwaar die kritiek? Omdat in die strategie de definitie van de International Holocaust Remembrance Alliance (IHRA) is overgenomen, waardoor elke kritiek op het beleid van de staat Israël wordt gelijkgesteld met antisemitisme. Bovendien voorziet de strategie in een nauwere samenwerking met Israël.*

*In maart 2023 werden de problemen met de Europese strategie al aan de kaak gesteld in een opiniestuk in La Libre Belgique. De auteurs vragen zich af of het verstandig is om de staat Israël als bevoorrechte partner in de strijd tegen het antisemitisme te kiezen, aangezien Israël al decennialang de mensenrechten en het internationale recht met voeten treedt, illegaal en met geweld gebieden annexeert en etnische zuiveringen toepast. De huidige regering is de meest extremistische ooit, met een combinatie van aanhangers van de suprematiegedachte en religieuze fundamentalisten.*



<sup>1217</sup> *Het geweld van de kolonisten tegen de Palestijnen is verdubbeld, pal onder de neus van een leger dat gewoon toekijkt. Dat openlijke anti-Arabische racisme had moeten volstaan om de Israëlische autoriteiten bij de Europese Unie in diskrediet te brengen. Desondanks werd het bevoorrechte partnerschap tussen Europa en de staat Israël in de strijd tegen antisemitisme bevestigd.*

*De Israëlische autoriteiten en de grote Joodse organisaties misbruiken de strijd tegen antisemitisme om hun imago, dat elke dag slechter wordt, op te poetsen. Ze hebben daarvoor een formidabel wapen tot hun beschikking: de definitie van antisemitisme die in 2016 werd voorgesteld door de IHRA en die door krachtig gelobby door vele instellingen is overgenomen. Het is een uiterst banale definitie, maar de perversiteit schuilt in de voorbeelden die eraan zijn toegevoegd: in zeven van de elf voorbeelden wordt kritiek op de staat Israël als een uiting van antisemitisme beschouwd.*

*De IHRA-definitie werd van meet af aan betwist. Ze werd verworpen door de honderden ondertekenaars van de Jerusalem Declaration on Antisemitism, waarvan de meesten Joods of Israëliërs zijn. Zelfs Kenneth Stern, de belangrijkste auteur van de definitie, stelde publiekelijk de manier aan de kaak waarop de definitie wordt gebruikt om kritiek op het Israëlische beleid te ontkrachten.*

<sup>1219</sup> *In 2022 publiceerde Amnesty International een rapport waarin wordt gesteld dat Israël een apartheidsbeleid voert op het hele grondgebied dat het controleert, van de Middellandse Zee tot de Jordaan. Voorts wordt in het rapport gesteld dat het gelobby rond de IHRA-definitie tot resultaat heeft dat de strijd tegen antisemitisme wordt afgeleid van het doel, terwijl de koloniale praktijken van de staat Israël worden afgeschermd van kritiek.*

judicieux de choisir l'État d'Israël comme partenaire privilégié ? Cet État bafoue depuis des décennies les droits humains et le droit international, annexe illégalement des territoires conquis par la force et y pratique le nettoyage ethnique. Il s'est à présent doté du gouvernement le plus extrémiste de toute son histoire, associant des suprémacistes juifs et des intégristes religieux, équivalents locaux d'Éric Zemmour et de Viktor Orban, la violence physique en plus.

Depuis, ça n'a pas traîné. Les violences commises par les colons contre les Palestiniens ont redoublé sous le nez d'une armée qui laisse faire. Un tel comportement, qui relève d'un racisme anti-arabe assumé, aurait dû suffire à discréditer les autorités israéliennes aux yeux de l'Union européenne. Malgré cela, le partenariat privilégié entre l'Europe et l'État d'Israël dans la lutte contre l'antisémitisme a été confirmé comme si de rien n'était.

Pour restaurer une image qui se dégrade chaque jour, les autorités israéliennes et les grandes organisations juives ont pris la lutte contre l'antisémitisme en otage. Elles disposent pour cela d'une arme redoutable : la définition de l'antisémitisme proposée en 2016 par l'IHRA, une organisation intergouvernementale fondée en 1998, qu'un puissant lobbying a fait adopter par toutes les institutions possibles. Une définition extrêmement banale et parfaitement inutile au regard de l'arsenal juridique existant dans de nombreux États dont la Belgique, mais dont la perversité réside dans les exemples qui lui sont annexés en guise d'illustrations : sept sur onze désignent la critique de l'État d'Israël comme autant de manifestations d'antisémitisme.

Dès son adoption par l'IHRA, cette définition a été contestée. Elle a été récusée par les centaines de signataires de la « Jerusalem Declaration on Antisemitism », juifs ou israéliens pour la plupart, dont de nombreux spécialistes reconnus de l'histoire de la Shoah et de l'antisémitisme. Kenneth Stern, le principal auteur de cette définition, a publiquement dénoncé la manière dont celle-ci était instrumentalisée pour délégitimer la critique des politiques israéliennes. De nombreux experts ont mis en garde contre le danger de saper, par une telle instrumentalisation, la lutte nécessaire contre l'antisémitisme.

Ce danger se confirme. En 2022, Amnesty International publiait un rapport établissant qu'Israël pratique une politique d'apartheid sur tout le territoire que cet État contrôle, de la Méditerranée au Jourdain. L'association internationale de référence des droits humains rejoignait le diagnostic de B'Tselem, l'association historique israélienne de défense des droits de l'Homme et radicalisait la dénonciation déjà formulée en 2021 par Human Rights Watch.

Depuis lors, une violente campagne orchestrée depuis Tel Aviv cherche à miner sa crédibilité. Pour forcer la main à la Commission européenne, quelques parlementaires habitués à relayer les demandes israéliennes, dont la vice-présidente libérale allemande du Parlement européen Nicola Beer, et la libérale belge Frédérique Ries, interpellèrent Josep Borrell, le haut représentant de l'Union européenne pour les Affaires étrangères, sur le rapport d'Amnesty qui tombait à leur avis sous

*Door van Israël vandaag een bevoorrechte partner te maken, bestrijdt Europa het antisemitisme niet, maar versterkt het het.*

*Dat zijn de woorden van belangrijke stemmen uit verschillende organisaties en politieke stromingen, waarvan sommige Joods zijn, en vatten het probleem samen van de resolutie die vorige maand werd ingediend.*

*In juni 2022 verscheen in Le Soir een artikel waarin de Unie voor Progressieve Joden in België, de vzw Association belgo-palestinië, de vakbonden en vele andere verenigingen wezen op de problematische associatie met Israël.*

le coup des exemples de la définition de l'IHRA. Le 20 janvier 2023, Josep Borrell leur donna raison : « Il n'est pas approprié d'utiliser le terme d'apartheid à propos de l'État d'Israël. [...] L'affirmation selon laquelle l'existence d'un État d'Israël est le fruit d'une entreprise raciste figure parmi les exemples donnés par la définition de l'IHRA. »

Israël pratique-t-il l'apartheid, forme particulière de racisme, à l'égard du peuple palestinien ? Même si l'on ne la partage pas, il s'agit d'une opinion respectable qui doit pouvoir être discutée et contredite, mais sûrement pas criminalisée. Le résultat de cet insidieux lobbying autour de la définition de l'IHRA aboutit à dévier la lutte contre l'antisémitisme de son objet tout en mettant les pratiques coloniales de l'État d'Israël à l'abri de la critique. En faisant aujourd'hui de cet État un partenaire privilégié, l'Europe ne lutte pas contre l'antisémitisme, elle le renforce. ».

Pourquoi vous ai-je lu cette longue citation ? Parce que ces lignes sont écrites par des voix importantes, issues de différentes organisations et divers courants politiques. Certaines d'entre elles sont juives. Il s'agit donc d'une autre voix juive qui s'exprime et qui résume bien le problème du texte soumis le mois dernier.

Je vous livre ici quelques phrases issues d'un autre texte publié par le journal Le Soir en juin 2022, à l'initiative de l'Union des progressistes juifs de Belgique, de l'Association belgo-palestinië, des syndicats et de nombreuses autres associations, dans lequel l'association problématique avec Israël était bien pointée : « Le point 4.1. de la stratégie européenne prévoit explicitement que l'État d'Israël soit un partenaire essentiel de l'Union européenne, notamment dans le cadre de la lutte mondiale contre l'antisémitisme, et de renforcer le séminaire Union européenne-Israël afin d'intensifier encore la coopération entre l'Union européenne et Israël en matière de lutte contre l'antisémitisme. ».

Je referme les guillemets et j'arrête ici les citations.

De très nombreux autres acteurs dans le monde se sont insurgés contre cette définition et l'utilisation qui en est faite. Onze organisations de défense des droits humains, en Israël notamment, rejointes par 104 organisations internationales de la société civile, demandent à l'Organisation des Nations unies (ONU) de ne pas valider et de ne pas promouvoir la définition de l'antisémitisme de l'Alliance internationale pour la mémoire de l'Holocauste (IHRA) dans son prochain plan d'action pour la surveillance de l'antisémitisme.

Dans la déclaration de Jérusalem, près de 350 spécialistes de l'antisémitisme, parmi lesquels figurent d'éminents universitaires juifs - d'Israël, d'Europe, du Royaume-Uni ou des États-Unis -, ont déclaré que la définition de l'IHRA avait été détournée dans le but de protéger Israël des critiques internationales.

C'est également la position défendue par Francesca Albanese, rapporteuse spéciale de l'ONU sur la situation des droits de l'homme dans les territoires palestiniens occupés depuis 1967.

<sup>1221</sup> *Talrijke andere actoren wereldwijd protesteren tegen de IHRA-definitie en het gebruik ervan. Elf mensenrechtenorganisaties, met name uit Israël, en 104 internationale organisaties roepen de Verenigde Naties op om de IHRA-definitie van antisemitisme niet te gebruiken in het nieuwe actieplan voor het monitoren van antisemitisme.*

*In de Verklaring van Jeruzalem kaarten ongeveer 350 antisemitismespecialisten, onder wie eminente Joodse academici, aan dat de IHRA-definitie wordt misbruikt om Israël te beschermen tegen internationale kritiek.*

*Dat is ook het standpunt van Francesca Albanese, de speciale VN-rapporteur voor de mensenrechten in de bezette Palestijnse gebieden. Zij ziet het als een dwangmiddel om alle kritiek op Israël te smoren, terwijl het vreedzame verzet tegen de illegale bezetting van Palestina wordt ontmoedigd.*

*Veel Joden, ook uit Israël, zijn het totaal oneens met het Israëlische beleid van kolonialisme, apartheid en militaire*

*bezetting. Veel Israëli's verdedigen de rechten van de Palestijnen, maar zij krijgen onvoldoende het woord.*

*Er is veel debat binnen de Joodse gemeenschap en in de hele samenleving. Het criminaliseren van elke kritiek op het beleid van de staat Israël is des te gevaarlijker omdat het bijdraagt tot het aanwakken van antisemitisme.*

<sup>1223</sup> *De PTB zal krachtig blijven strijden tegen antisemitisme, maar is van mening dat het voorstel van resolutie het probleem eerder zal verergeren dan oplossen. Daarom zullen we tegen de tekst stemmen.*

*(Applaus bij de PTB)*

<sup>1227</sup> **De heer John Pitseys (Ecolo)** *(in het Frans)*.- *We moeten antisemitisme niet alleen veroordelen, maar ook actief bestrijden. Al eeuwenlang verziekt het onze samenleving. We kunnen niet doen alsof het losstaat van ons.*

*Onze grootouders en overgrootouders namen deel aan politieke meetings van Rex en het VNV. In de boekenkast van mijn grootmoeder vond ik een exemplaar van 'Mein Kampf'. Belgen kochten de pamfletten van Édouard Drumont, ze lazen antisemitische dagbladen en zeiden dingen als: "Hang niet de Jood uit!" En dat hoor je nog steeds. Amper vijftien jaar geleden vertrouwde een collega me toe dat het ooit oorlog zal zijn tussen 'ons' en 'hen'. Een naaste noemde Joden schadelijk. In een snackbar zag ik een groepje mensen rustig naar antisemitische propaganda kijken*

Elle estime qu'il s'agit d'un outil coercitif destiné à faire taire les critiques à l'égard d'Israël, tout en discréditant et en décourageant l'opposition pacifique à l'occupation illégale de la Palestine et à la politique d'annexion de territoires qui y est menée.

Il en va de même des campagnes qui visent à discréditer les voix d'opposition ou progressistes qui dérangent en lançant de fausses accusations d'antisémitisme. Ken Loach et Jeremy Corbyn en Angleterre, ou encore Bernie Sanders aux États-Unis, en ont fait les frais.

Pourtant, de très nombreux Juifs, y compris israéliens, ne sont absolument pas d'accord avec la politique israélienne de colonialisme, de peuplement, d'apartheid, d'occupation militaire, de bombardement de populations civiles, etc. Un grand nombre d'Israéliens défendent les droits des Palestiniens, mais on ne leur donne pas suffisamment la parole.

Un grand débat a lieu au sein de la communauté juive, comme dans toute la société, et c'est bien normal. Mais la criminalisation de toute critique de la politique de l'État d'Israël est d'autant plus dangereuse et inacceptable qu'elle contribue à alimenter l'antisémitisme, qui est un venin.

Le PTB continuera de se battre fermement contre l'antisémitisme, comme il le fait contre toute forme de racisme en Belgique, mais il considère que la présente proposition de résolution aggravera le problème au lieu de le résoudre. Pour cette raison, il ne soutiendra pas ce texte et votera contre.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB)*

**M. John Pitseys (Ecolo)**.- Chers collègues, Madame Teitelbaum, l'antisémitisme ne doit pas seulement être condamné – on le condamne souvent – il doit être combattu. L'antisémitisme est une flétrissure morale, qui s'inscrit dans l'histoire de notre continent depuis 2000 ans et qui est l'affaire de notre société depuis des siècles, sous des formes infiniment variées et à travers toutes les strates sociales.

Nous pourrions être tentés de dire qu'il faut lutter contre l'antisémitisme parce que nous n'avons rien à voir avec lui. Je ne suis pas de cet avis.

Je pense que la lutte contre l'antisémitisme importe parce qu'une part de nos grands-parents et de nos arrière-grands-parents se sont rendus aux meetings de Léon Degrelle. Parce qu'ils se sont rendus aux rassemblements de la Ligue nationale flamande (Vlaams Nationaal Verbond).

Parce que j'ai découvert Mein Kampf dans la bibliothèque de ma grand-mère. Parce que des Belges ont acheté les pamphlets d'Édouard Drumont, parce qu'ils ont lu des gazettes antisémites, parce qu'ils se sont lancés un jour : « Ne fais pas le Juif ! ».

Parce que « Ne fais pas le Juif ! » se lance encore. Parce qu'un collègue éphémère, il y a quinze ans, m'a tranquillement affirmé que ce serait tôt ou tard la guerre entre eux et nous. Parce qu'un

<sup>1229</sup> *Antisemitisme bestrijden betekent in de eerste plaats dat we ons om de slachtoffers bekommeren. Slachtoffers van racisme kunnen niet anders dan zich aansluiten bij de strijd tegen antisemitisme, want racisme is gebaseerd op de stelling dat één bepaalde cultuur of een bevolkingsgroep superieur is, waardoor de ander de vijand wordt.*

*Als we de antisemitische blik begrijpen, begrijpen we ook de racistische blik, die in de eerste voortschijnt uit onverschilligheid. Vaak hoor je mensen uit bepaalde hoek beweren dat ze geen racisten zijn, maar bijvoorbeeld wel vinden dat vreemdelingen terug naar hun land moeten, of dat verschillende culturen onverenigbaar zijn. Welnu, zulke opvattingen zijn wel degelijk racistisch.*

<sup>1231</sup> *We hebben veel tijd aan dit voorstel besteed omdat de inzet zo belangrijk is. Voor Ecolo is het dan ook essentieel dat de tekst op ethisch vlak onaanvechtbaar is.*

*De Europese strategie voor de bestrijding van antisemitisme, die in 2001 werd goedgekeurd door de Europese Commissie, is geen echte wettekst, maar eerder een politiek engagement van de Europese instellingen en de lidstaten, meer bepaald een engagement om alle vormen van antisemitisme en negationisme te bestrijden en het Joodse leven binnen de EU te beschermen.*

*De Ecolo-fractie heeft opmerkingen bij drie elementen in de tekst.*

proche m'a glissé un jour que les Juifs restent nuisibles à l'échelle de l'histoire. Parce que je suis rentré un jour dans un snack où il y avait une demi-douzaine de personnes et où était tranquillement diffusée une vidéo de propagande antisémite.

Lutter contre l'antisémitisme, c'est d'abord se préoccuper des concitoyens qui en sont victimes. L'antisémitisme vise les personnes qui appartiennent ou sont supposées appartenir à la communauté juive. Les cibles sont multiples, il peut s'agir d'un nom de famille ou d'un prénom, de traditions ou pratiques religieuses, de modes de vie, d'une apparence physique, d'un métier ou de tout autre signe considéré comme spécifique.

L'antisémitisme développe des préjugés et des interprétations diffamatoires et mène à des attitudes haineuses et des agressions verbales ou physiques. Il a aussi conduit à des spoliations collectives, à des persécutions de masse et au massacre de plus de deux tiers des juifs d'Europe lors du siècle passé.

Lutter contre l'antisémitisme est aussi une nécessité pour tous ceux et toutes celles qui sont victimes de racisme, car il met en évidence le carburant du racisme, l'affirmation de la suprématie d'une culture ou d'une ethnie sur une autre et, surtout, la transformation de l'autre en ennemi. Pour l'antisémite, les Juifs sont un cancer, un ennemi de l'intérieur, un élément inassimilable.

Pour Emmanuel Levinas, le premier philosophe que j'ai lu, c'est parce que l'autre nous échappe qu'il nous engage au niveau éthique, que l'on parle d'amour, d'amitié ou de fraternité humaine. Pour l'antisémite, c'est exactement l'inverse. L'altérité désengage.

Comprendre le regard antisémite, c'est comprendre le regard du raciste qui est d'abord un regard indifférent. Que ce soit sur CNews, sur les bancs du Vlaams Belang, dans les rangs du Rassemblement national, au sein du Forum pour la démocratie de Thierry Baudet, c'est surtout l'affirmation d'une incompatibilité. « Je ne suis pas raciste, mais ils n'ont qu'à rentrer chez eux », c'est raciste. « Je ne suis pas raciste, mais ils ne sont pas comme nous », c'est raciste. « Je ne suis pas raciste, mais mélanger les cultures, c'est mélanger de l'huile à l'eau », c'est raciste.

Voilà ce que nous apprend l'histoire tragique de l'antisémitisme et de ceux qui en souffrent encore.

Je remercie à nouveau les signataires du texte de le porter en séance plénière. Nous avons consacré du temps à cette proposition parce que les enjeux abordés sont importants et qu'il était essentiel, pour Ecolo, qu'elle soit irréprochable sur le plan de la cohérence éthique.

La stratégie européenne de lutte contre l'antisémitisme a été portée en 2001 par la Commission européenne, comme l'a rappelé Mme Teitelbaum. Il ne s'agit pas d'un texte législatif proprement dit, mais d'un engagement politique, de la part des institutions européennes et des États membres, à lutter contre l'antisémitisme. Il vise à prévenir toutes les formes

*Om te beginnen hanteert de strategie de werkdefinitie van de International Holocaust Remembrance Alliance (IHRA), die luidt als volgt: "Antisemitisme is een bepaalde perceptie van Joden die tot uiting kan komen als een gevoel van haat jegens Joden. Retorische en fysieke uitingen van antisemitisme zijn gericht tegen Joodse of niet-Joodse personen en/of hun eigendom en tegen instellingen en religieuze voorzieningen van de Joodse gemeenschap."*

*Over de interpretatie van die definitie lopen de meningen sterk uiteen, in die mate dat verschillende groepen van Joodse intellectuelen geprobeerd hebben om een alternatieve definitie uit te werken.*

<sup>1233</sup> *De Europese Commissie had echter geen oren naar de bezwaren van het middenveld, ook vanuit de Joodse gemeenschappen. Ik heb het over Joodse gemeenschappen in het meervoud, want ik ben ervan overtuigd dat er niet één enkele Joodse gemeenschap bestaat en dat bijgevolg niemand namens alle Joden kan spreken. Dat vinden ook meerdere Joden die mij hierover gecontacteerd hebben.*

*De IHRA-definitie lijkt mij onnodig en onwenselijk. Unia wijst er om te beginnen op dat ze grotendeels nutteloos is in het licht van de bestaande wetgeving, die al haatmisdaden, het aanzetten tot haat, geweld of discriminatie op grond van herkomst, en het ontkennen of minimaliseren van de Holocaust verbiedt.*

d'antisémitisme - discours de haine, antisémitisme en ligne, discriminations -, à protéger la vie juive au sein de l'Union européenne et à promouvoir un travail de mémoire et de lutte contre la désinformation autour du génocide perpétré notamment contre les Juifs pendant la Seconde Guerre mondiale.

Le groupe Ecolo a souhaité mettre en discussion trois points du présent texte.

Le premier a trait à la définition que nous donnons de l'antisémitisme. La stratégie de lutte contre l'antisémitisme propose une définition de travail, celle imaginée par l'Alliance internationale pour la mémoire de l'Holocauste (IHRA). Cette définition n'est pas considérée comme particulièrement rigoureuse, mais elle ne pose pas de difficulté particulière. La voici : « L'antisémitisme est une certaine perception des Juifs qui peut se manifester par une haine à leur égard. Les manifestations rhétoriques et physiques de l'antisémitisme visent des individus juifs ou non et/ou leurs biens, des institutions communautaires et des lieux de culte. »

Toutefois, ses interprétations et ses usages suscitent de vifs désaccords, à tel point que de nombreuses tentatives de définition alternative ont émané de divers groupes d'intellectuels et universitaires juifs.

Si le travail de la Commission européenne est estimable, il est en réalité resté étanche aux objections exprimées par les sociétés civiles, y compris au sein des communautés juives. Et si je n'ai qu'un point de désaccord explicite à formuler vis-à-vis de la principale signataire de ce texte, c'est que je ne suis pas certain que, à l'instar de toute communauté, il n'existe qu'une communauté juive. Je ne pense pas non plus qu'il n'existe qu'une communauté musulmane, une communauté belge ou une communauté de quelque sorte que ce soit.

À supposer qu'il n'y ait qu'une communauté juive ou musulmane ou de quelque sorte que ce soit, il n'y a jamais qu'un seul porte-parole de cette communauté. Ce n'est pas moi qui le dis, ce sont les personnes - en l'occurrence, juives - qui m'ont contacté pour que je le dise aujourd'hui. Et si nous ne sommes pas d'accord avec elles, qu'on s'adresse à ces personnes juives.

Nous pensons que l'adoption de la définition de l'IHRA n'apparaît ni nécessaire, ni souhaitable. D'abord, rappelons qu'il s'agit d'une définition - et c'est là le point de vue d'Unia - qui est en grande partie inutile au regard de l'arsenal juridique existant dans de nombreux États, dont la Belgique.

Rappelons également quelques notions du droit pénal belge, notamment l'interdiction de l'incitation à la haine, à la violence et à la discrimination en raison de l'ascendance. De même, les crimes de haine s'accompagnent d'une aggravation de la peine si l'acte est commis en raison de la haine, du mépris ou de l'hostilité à l'égard de la victime en raison de son ascendance. Citons en outre l'interdiction de la négation, de la minimisation grossière, de la justification ou de l'approbation du génocide commis par le

<sup>1235</sup> *De definitie is ook contraproductief. Volgens de Europese strategie moet onder meer kritiek op Israël bestreden worden als die antisemitisch geïnspireerd is, en dat is terecht. De voorbeelden bij de IHRA-definitie stellen kritiek op Israël echter grotendeels gelijk met antisemitisme, en dat is verkeerd. Op die manier zal de definitie eerder geïnterpreteerd worden als een diplomatiek manoeuvre, en dat is alleen maar nadelig voor de strijd tegen racisme.*

*Ten slotte stelt de definitie onze publieke vrijheden op de proef.*

*Volgens Unia zal de definitie weinig impact hebben op de juridische kwalificatie van antisemitische feiten. Andere organisaties, zoals Amnesty International of Human Rights Watch, zijn echter meer terughoudend.*

*Volgens het arrest van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens van 7 december 1976 geldt de vrijheid van meningsuiting ook voor uitspraken die anderen kwetsen, choqueren of verontrusten. Dat vind ik ook erg belangrijk.*

<sup>1237</sup> *De indieners van dit voorstel van resolutie beweren dat we ons geen zorgen hoeven te maken over de definitie omdat die niet bindend is, maar tegelijkertijd zeggen ze dat de tekst te sterk zou worden afgezwakt als de definitie wordt geschrapt. Die twee zaken lijken mij tegenstrijdig.*

*Een tweede problematisch aspect van dit voorstel van resolutie is het feit dat antisemitisme los gezien wordt van andere vormen van discriminatie. Net als alle vormen van racisme moet antisemitisme echter opgevat worden vanuit een universalistische benadering.*

*Nieuw rechts is een beweging die is ontstaan waar traditioneel rechts en neofascisme elkaar hebben ontmoet. Het is ongetwijfeld de intellectuele stroming die de voorbije veertig jaar de grootste invloed gehad heeft op het politieke leven in de Franstalige wereld. De bekendste vertegenwoordiger, Alain de Benoist, vatte de ideologie als volgt samen: "Biologische*

régime nazi durant la Seconde Guerre mondiale. Tous ces aspects sont inscrits dans nos lois !

Nous pensons que cette définition est contre-productive. La stratégie européenne de lutte contre l'antisémitisme entend lutter contre les formes d'antisémitisme détournant la critique d'Israël à des fins antisémites. Cet objectif est louable. Toutefois, les interprétations proposées et les exemples mis en scène dans la définition associent, quant à eux, largement la critique de l'État d'Israël à une forme d'antisémitisme.

Les défenseurs de cette définition pensent-ils vraiment que ce ciblage contribuera à diminuer l'antisémitisme ? Sont-ils conscients que cette définition risque d'être interprétée comme un levier diplomatique qui, ni plus ni moins légitime en soi que n'importe quel autre levier diplomatique, arrime des communautés juives qui n'ont pas forcément demandé grand-chose aux politiques du gouvernement israélien.

Enfin, cette définition teste l'exercice de nos libertés publiques.

Unia porte un regard nuancé sur les usages de la définition et relève ainsi que l'usage de la définition aurait peu d'impact sur les qualifications juridiques des faits d'antisémitisme. La rigueur nous impose de le dire. D'autres organisations parmi les plus connues et les plus respectables, cependant, comme l'American Civil Liberties Union, Amnesty International, la Ligue des droits humains, la Fédération internationale pour les droits humains ou encore Human Rights Watch, sont plus circonspectes.

Selon l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme du 7 décembre 1976 dans l'affaire Handyside contre le Royaume-Uni, la liberté d'expression « vaut non seulement pour les "informations" ou "idées" accueillies avec faveur ou considérées comme inoffensives ou indifférentes, mais aussi pour celles qui heurtent, choquent ou inquiètent l'État ou une fraction quelconque de la population. Ainsi le veulent le pluralisme, la tolérance et l'esprit d'ouverture sans lesquels il n'est pas de "société démocratique" ». Ces mots me sont chers.

À cet égard, les justifications de mes collègues suscitent une question. D'un côté, ceux-ci nous expliquent que l'usage de la définition de l'IHRA ne doit pas nous inquiéter, parce que non contraignante. D'autre part, ceux-ci affirment que la suppression de la référence à cette définition dénaturerait le texte, au point qu'il ne leur serait pas possible de le soutenir. Soit cette définition est insignifiante comme un moustique, soit sa suppression est une catastrophe élephanterque. Il est difficile, me semble-t-il, de soutenir les deux. Pour nous, si l'objectif du texte est effectivement de lutter contre l'antisémitisme, cette définition est inutile et contre-productive.

Deuxièmement, je crois que l'antisémitisme, comme toutes les formes de racisme, doit s'ancrer dans une approche universaliste, non pas parce que sa singularité ne compterait pas mais parce que celle-ci éclaire, à sa manière singulière, ce qui est en jeu.

*verschillen zijn op zich niet van belang. Het gaat om de verschillen tussen culturen. Die zijn reëel en niet van voorbijgaande aard. Verschillende culturen geven verschillende antwoorden op essentiële vragen. Dat is waarom elke poging om hen te verenigen, tot hun vernietiging leidt."*

<sup>1239</sup> *Het hedendaagse racisme pleit vooral voor een scheiding van culturen, alsof multiculturalisme onmogelijk is. Verschillende vormen van racisme zijn allemaal geënt op hetzelfde gevoel van onverschilligheid voor elkaar. We mogen de racisten niet helpen door te laten uitschijnen dat de strijd tegen racisme en die tegen antisemitisme losstaan van elkaar.*

*Een derde, wat minder fundamenteel element heeft te maken met de aanbevelingen. Voor mij moet de tekst preciezer zijn. Hij zou bijvoorbeeld expliciet kunnen aangeven dat bepaalde wetteksten uitgevoerd moeten worden; dat de organismen die racisme bestrijden, voldoende middelen moeten krijgen en dat er ook specifieke opleidingen voor nodig zijn.*

*Ik denk dat de meningsverschillen over de tekst niet onoverkomelijk waren. Het kwam in de commissie letterlijk op een of twee woorden aan. Ik ben dan ook erg teleurgesteld dat het toch niet gelukt is om het daarover eens te worden.*

Je vais revenir sur mes propos tenus en début d'intervention et faire un peu d'histoire des courants politiques. Au confluent de la droite la plus dure et du néofascisme, la Nouvelle Droite est le mouvement intellectuel qui a sans doute eu la plus grande influence sur la vie politique francophone depuis 40 ans, de Radio Courtoisie à Valeurs actuelles, de la revue Éléments à Alain Soral, du Rassemblement national à Reconquête en passant par Éric Ciotti. En 2000, son animateur le plus connu, Alain de Benoist, résumait son programme en ces mots : « Les différences biologiques ne sont elles-mêmes significatives qu'en référence à des données culturelles et sociales. Quant aux différences entre les cultures, elles ne sont ni l'effet d'une illusion ni des caractéristiques transitoires. Des cultures différentes donnent des réponses différentes aux questions essentielles. C'est pourquoi toute tentative de les unifier revient à les détruire. » Il ajoute : « La seule diversité qui compte, c'est celle des identités. »

Le racisme aujourd'hui, c'est d'abord un plaidoyer pour la séparation des cultures. C'est la volonté de nous faire croire que nos pratiques, nos croyances, nos manières de vivre n'ont pas de mesure commune. C'est la volonté de nous faire croire qu'il doit en être ainsi, que c'est bien de vivre en tribu, que les autres ne se regardent qu'à distance, derrière une grille, comme des barbares, comme des exotiques, comme des supprimables.

Les différentes formes de racisme partagent toutes la même passion pour l'indifférence humaine : « They don't fucking care ». C'est ça le mot du racisme : « Je m'en fous. ». Ne leur faisons pas le cadeau de penser que les luttes contre le racisme et l'antisémitisme sont des combats d'archipel. C'est notre tâche de comprendre que ce regard est contraire à tout ce qui façonne nos institutions démocratiques, tout ce qui nourrit notre amour collectif de la liberté, à notre attachement à nous voir les uns et les autres comme des personnes égales en dignité et en droit.

Et puis, il y a un troisième point de discussion, plus incident, qui a trait aux recommandations elles-mêmes et qui est assorti d'un regret tout de même. Le texte que nous votons ne doit pas seulement être une liste de recommandations et de méthodes, il faut que nous donnions des indications plus précises. Selon nous, le texte devait par exemple mentionner explicitement qu'il faut achever la mise en œuvre de la décision-cadre sur la lutte contre le racisme et la xénophobie, veiller à ce que les organismes nationaux de promotion de l'égalité disposent des moyens adéquats pour faire en sorte que les incidents de discrimination antisémite soient correctement traités et signalés, lutter contre la discrimination antisémite dans tous les domaines, notamment dans l'éducation, la formation, l'emploi, la santé, le logement, au moyen d'actions ciblées. Cela demande des formations et sensibilisations spécifiques, des financements adéquats.

En tant que rapporteur, je pense que les divergences sur ce texte étaient surmontables. Pour avoir assisté aux discussions, j'ai dû constater qu'un accord sur ce texte a tenu littéralement à un ou deux mots. Je ne peux pas vous dire à quel point ma déception était grande de voir qu'un accord sur ce texte a buté, non pas sur

<sup>1241</sup> *De amendementen bij het voorstel van resolutie hebben geleid tot een benadering van antisemitisme die mensen meer kan verenigen dan de oorspronkelijke versie had gekund. Ongeacht de voor- en nadelen is er absoluut geen consensus over de IHRA-definitie, noch binnen de wetenschappelijke gemeenschap, noch binnen de internationale gemeenschap, noch binnen de Joodse gemeenschap. Daarom kan die beter niet in de tekst staan, om het universalistische karakter van de strijd tegen racisme te bewaren.*

*(Applaus bij Ecolo en de PS)*

<sup>1245</sup> **Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).**- Mijn fractie zal zich onthouden bij de stemming over dit voorstel van resolutie, al is dat niet van harte. Het is een heel belangrijk thema dat iedereen op de een of andere manier raakt. Ik had de tekst van mevrouw Teitelbaum met veel overtuiging medeondertekend en ik zou dat opnieuw doen, maar de wijze waarop de discussie in de commissie werd gevoerd en hoe de tekst werd geamendeerd tegen de visie van de hoofdindieners in, hebben me geschokt. Ik betreur die gang van zaken.

Brussel is een multiculturele metropool en zal dat blijven, of we het nu willen of niet. Mensen van alle achtergronden, oorsprongen en religies uit de hele wereld verblijven in het Brussels Gewest en moeten zich hier allemaal thuis kunnen voelen en zichzelf kunnen zijn.

<sup>1247</sup> Elke vorm van discriminatie is onaanvaardbaar. Elk parlementair initiatief tegen discriminatie is daarom een goed initiatief. Een initiatief om de uitsluiting van een groep Brusselaars tegen te gaan, moet zeker een plaats krijgen in het Brussels Parlement.

In Brussel moeten we nog meer inzetten op verdraagzaamheid en inclusie, zeker als het gaat over kleinere doelgroepen. Racisme, islamofobie, antisemitisme en welke vorm van uitsluiting dan ook mogen hier absoluut niet voorkomen. In de resolutie wordt terecht opgemerkt dat de vormen van uitsluiting niet altijd

des paragraphes, non pas sur des phrases, mais sur un ou deux mots.

J'aurais aimé qu'au contraire, nous eussions eu la possibilité de consacrer davantage d'énergie à nourrir encore ces recommandations précises et concrètes.

En conclusion, la délibération de ce texte est importante et l'on constate, dans toutes nos interventions, que chacune et chacun a choisi tous ses mots avec précaution. C'est en tout cas ce que j'ai essayé de faire.

Nous parlons en l'occurrence des valeurs qui nous font et nous défont. Nos délibérations ont amélioré ce texte, et celui-ci nous a permis d'essayer de construire une approche de l'antisémitisme plus rassembleuse que si la référence originelle, la définition de l'IHRA, avait été conservée. Indépendamment de ses mérites et de ses points faibles, la définition de l'IHRA ne suscite absolument pas le consensus, que ce soit au sein de la communauté scientifique, la communauté internationale ou la communauté juive. Je crois qu'il fallait éviter d'y faire référence précisément pour empêcher que ce texte serve d'arrière-garde à nos combats politiques. Il était important d'affirmer l'ancrage universaliste de la lutte antiraciste.

Ce texte est désormais un peu plus incarné, plus précis, plus orienté vers des propositions concrètes. J'espère que nos discussions futures enrichiront encore ces propositions.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et du PS)*

**Mme Khadija Zamouri (Open Vld)** *(en néerlandais).*- *Mon groupe s'abstiendra, mais pas de gaieté de cœur. J'avais cosigné le texte de Mme Teitelbaum avec conviction, mais la façon dont la discussion a été menée en commission et dont le texte a été amendé à l'encontre de sa principale autrice m'a choquée.*

*Bruxelles est et restera une métropole multiculturelle, et tous ses habitants doivent pouvoir s'y sentir chez eux et être eux-mêmes.*

*Toute forme de discrimination est inacceptable. Toute initiative parlementaire visant à lutter contre l'exclusion d'un groupe de Bruxellois est donc bienvenue.*

*À Bruxelles, nous devrions encore œuvrer davantage à la tolérance et l'inclusion. Il ne faut laisser aucune place au racisme, à l'islamophobie, à l'antisémitisme ou à toute autre forme d'exclusion !*



dezelfde zijn. Sommige zijn subtieler dan andere. Daar kan ik over meespreken, en veel Brusselaars zullen dat beamen.

In Europa dragen we een geschiedenis van antisemitisme mee. Daarom moeten we actie blijven ondernemen. Collega Chahid heeft al aangegeven welke initiatieven er in het verleden genomen zijn. Toen hij nog op het kabinet-Onkelinx werkte, heeft zijn partij trouwens een erg mooi initiatief uitgewerkt.

<sup>1249</sup> De Belgische Senaat en het Europees Parlement hebben de Europese strategie via resoluties goedgekeurd. Ik ga ervan uit dat we nog altijd vertrouwen kunnen hebben in dat beleidsniveau en dat we zijn initiatieven onderschrijven. Het is normaal dat we de Europese consensus ook hier doorvoeren. Dat is een heel sterk signaal.

Ik ben echter verbaasd over de discussie die in deze assemblee telkens opnieuw op verschillende manieren wordt gevoerd en die gerelateerd is aan de definitie die de Europese Unie hanteert. In de praktische richtlijnen staat heel duidelijk dat kritiek op Israël vergelijkbaar is met kritiek op elk ander land, en dus niet als antisemitisch kan worden beschouwd. Dit parlement is echter niet het geschikte forum om internationale conflicten te bespreken, dus ook niet de immense tragedie die zich nu afspeelt in het Midden-Oosten, met de ongeziene terreuraanslagen van 7 oktober en de genadeloze militaire reactie die al meer dan een maand duurt. Dat alles laat niemand onberoerd.

De vrees dat de kritiek op de staat Israël volgens deze definitie voortaan antisemitisch zou zijn, is ongegrond. God weet dat ik vandaag kritiek heb op de staat Israël, die voor zijn oorlogsmisdaden moet berecht worden. Dat heeft echter niets te maken met antisemitisme.

<sup>1251</sup> Het is heel moeilijk om tussen beide zaken een duidelijke lijn te trekken. De resolutie, zoals collega Teitelbaum die indiende met de door Europa aanvaarde definitie, belet dat nochtans geenszins.

Ik wil nog een stap verder gaan. Door twijfel te zaaien over de definitie, riskeer je dat het duidelijke onderscheid tussen antisemitisme en kritiek op de staat Israël in de hoofden van veel mensen vervaagt. Er wordt bewust twijfel gezaaid. Ik probeer altijd gefocust te blijven en het onderscheid te maken. Ik betreur hoe de discussie hier gevoerd wordt, hoe er een amalgaam gemaakt wordt van verschillende zaken. Dat is niet correct, want zo ontstaat er twijfel die gemakkelijk kan worden misbruikt.

In het Brussels Gewest moeten we daar extra veel aandacht voor hebben. In verschillende gemeenten is over soortgelijke resoluties gestemd, zonder onnodige discussie. Ook in de Senaat is dat gebeurd.

We hebben de oorspronkelijke tekst van collega Teitelbaum gesteund, maar we zullen ons vandaag onthouden omdat hij onnodig aangepast en verminkt is. De strijd tegen racisme en antisemitisme en voor gelijke rechten staat centraal in ons politieke engagement en in dat van elke liberale fractie.

*L'Europe porte une histoire d'antisémitisme. C'est pourquoi nous devons continuer à agir.*

*Le Sénat et le Parlement européen ont approuvé la stratégie européenne par le biais de résolutions. Il est normal que nous le fassions aussi.*

*Au sein de notre assemblée, les discussions relatives à la définition utilisée par l'Union européenne me stupéfient. Les directives pratiques indiquent pourtant clairement que la critique d'Israël est comparable à la critique de tout autre pays et ne peut donc pas être considérée comme antisémite !*

*En semant le doute sur la définition, vous risquez de brouiller dans l'esprit de beaucoup la distinction claire entre l'antisémitisme et la critique de l'État d'Israël. Je déplore cet amalgame, d'autant que ce doute peut facilement être utilisé à mauvais escient.*

*Dans plusieurs communes, des résolutions similaires ont été votées sans discussion inutile.*

*Nous avons soutenu le texte original de Mme Teitelbaum, mais nous nous abstenons aujourd'hui parce qu'il a été inutilement modifié et mutilé. La lutte contre le racisme et l'antisémitisme et pour l'égalité des droits est au cœur de notre engagement politique et de celui des groupes libéraux.*

*Soyons clairs : quand on parle de l'État d'Israël, on ne parle pas des Juifs ; lorsque nous parlons du Maroc, nous ne parlons pas des musulmans !*

*Je maintiens que tout groupe faisant l'objet d'une exclusion doit faire l'objet d'une attention particulière au Parlement bruxellois.*

*(Applaudissements)*

Ik hoop dat ik duidelijk ben geweest. We moeten een onderscheid maken: als we over de staat Israël spreken, hebben we het niet over Joden. Als we spreken over Marokko, spreken we niet over moslims.

Ik blijf erbij dat elke groep die het doelwit is van uitsluiting, extra aandacht moet krijgen in het Brussels Parlement.

(Applaus)

<sup>1255</sup> **De heer Marc Loewenstein (DéFI)** (in het Frans).- *Ik dank mevrouw Teitelbaum en alle fracties die het voorstel van resolutie ondertekend hebben. Deze tekst is de gewestelijke tegenhanger van een reeks gemeentelijke resoluties, die in 2022 werden goedgekeurd in Ukkel, Elsene en Vorst.*

*Daarnaast is er ook de resolutie van de Senaat, die in 2018 werd goedgekeurd met 42 stemmen voor en 1 onthouding. Die resolutie, waarin de definitie van de International Holocaust Remembrance Alliance (IHRA) werd overgenomen, werd dus goedgekeurd door alle aanwezige senatoren van de PS en Ecolo. Een van hen is nu Brussels parlements lid en verdedigt hier een ander standpunt.*

<sup>1257</sup> *Je zou van partijen en politici nochtans enige coherentie mogen verwachten in hun standpunten. Daar heb ik ook in de commissie op gewezen en de reactie was dat sommigen hun stem betreurden omdat ze ondertussen de Europese strategie beter bestudeerd hadden. Die mensen geven dus toe dat ze wel eens teksten goedkeuren zonder die grondig gelezen te hebben.*

*Nog erger is dat het Brussels Parlement het blijkbaar niet eens geraakt over de strijd tegen antisemitisme. Sommige partijen zijn niet in staat om rekening te houden met het antisemitische karakter van het radicale antizionisme en dan heb ik het niet over de begrijpelijke kritiek op de staat Israël.*

*De juridisch niet-bindende definitie van antisemitisme van de IHRA (die in 2016 werd goedgekeurd door de destijds 31 lidstaten, waaronder België) moet regeringen, administraties, ordediensten enzovoort helpen om het antisemitisme efficiënt te*

**M. Marc Loewenstein (DéFI)**.- Je remercie Mme Teitelbaum pour le dépôt de cette proposition de résolution, ainsi que tous les groupes l'ayant cosignée.

Ce texte, déposé le 30 juin 2022, est le pendant régional de mentions adoptées, dans l'ordre chronologique :

- à l'unanimité le 24 mars 2022 à Uccle, par le MR, Ecolo, DéFI, le PS, Les Engagés et Uccle en avant !, à l'initiative de la conseillère communale Uccle en avant ! Véronique Lederman ;

- à l'unanimité le 19 mai 2022 à Ixelles, par Ecolo, le PS, le MR, DéFI, Les Engagés et le PTB, à l'initiative de Viviane Teitelbaum ;

- le 21 juin 2022 à Forest, à la quasi-unanimité, le PTB s'étant abstenu, par Ecolo, le PS, DéFI, le MR et Les Engagés, à mon initiative.

Dans ces conseils communaux siègent également des députés présents dans cette assemblée, et qui voteront donc ici sur un texte différent.

Rappelons aussi la résolution du Sénat visant à lutter contre l'antisémitisme, adoptée en décembre 2018 à la quasi-unanimité, par 42 voix pour et 1 abstention. Cette résolution, qui reprenait la définition de l'IHRA tant décriée ici par certains, a été adoptée par tous les sénateurs PS et Ecolo présents. L'un des sénateurs ayant adopté ce texte au Sénat siège au Parlement bruxellois et défend ici une autre position.

Pourquoi relever tout ceci ? Parce que l'on est en droit d'attendre des mandataires et des partis politiques qu'ils manifestent de la cohérence dans leurs positions. Il y a quelques semaines, j'ai participé activement aux discussions sur cette résolution en commission et en groupe de travail et j'ai ainsi contribué à la recherche de solutions qui auraient dû être acceptées par les groupes PS et Ecolo. J'ai alors relevé des incohérences manifestes et un vote à géométrie variable selon le lieu où l'on siège.

Lorsque j'ai attiré l'attention sur cette confusion, il m'a été répondu que certains n'ont pas prêté suffisamment d'attention à leur vote, qu'ils n'ont pas lu la stratégie européenne en détail, ou encore, qu'ils regrettaient à présent leur vote. De telles allégations sont graves parce qu'elles démontrent que certains

*bestrijden. Sommigen beweren dat die definitie ingaat tegen het recht op vrije meningsuiting en elke kritiek op Israël onmogelijk maakt. Ze bepaalt nochtans heel duidelijk dat kritiek op Israël die je ook op een andere staat zou kunnen geven, geen antisemitisme is.*

mandataires votent des textes sans les lire, sans les analyser sérieusement, alors qu'ils sont payés pour cela.

Vu l'importance du sujet abordé, il est encore plus grave de constater que la lutte contre l'antisémitisme ne fait pas l'unanimité à Bruxelles, au Parlement bruxellois. Pourquoi ? Parce que certains partis sont incapables de prendre en considération la dimension antisémite de l'antisionisme radical. Et je ne parle pas ici de la critique bien compréhensible du gouvernement israélien. Je vise une critique bien plus profonde et obsessionnelle.

Encore une fois, la définition opérationnelle et non contraignante de l'IHRA, adoptée en 2016 par ses 31 États membres de l'époque, dont la Belgique, vise à aider les gouvernements, les administrations, les forces de l'ordre et la société civile à lutter efficacement contre l'antisémitisme.

Alors que certains ici répètent en boucle que cette définition criminalise toute critique formulée à l'égard d'Israël et la liberté d'expression, elle me paraît au contraire très claire à cet égard en prenant soin de souligner explicitement que « critiquer Israël comme on critiquerait tout autre État ne peut être considéré comme de l'antisémitisme ».

Par contre, les exemples illustrent les formes d'antisémitisme comprennent notamment des analogies entre les Israéliens et les nazis, ainsi que des déclarations faisant d'Israël un État illégitime ou tenant les Juifs pour collectivement responsables des actions de l'État d'Israël.

Je peux donc comprendre les réticences de certains à adhérer à une telle définition, sans pourtant les accepter. En effet, dans la mesure où ils ne se limitent pas à critiquer Israël comme on critiquerait tout autre État, ils se rapprochent de ces exemples par certaines de leurs positions.

D'ailleurs, est-ce cela qui vous gêne tant dans la définition de l'Alliance internationale pour la mémoire de l'Holocauste ? Je laisse le soin à ma collègue Marie Nagy de creuser la question avec vous.

La parole se libère de plus en plus et certains mandataires politiques n'hésitent pas à surenchérir et à mettre de l'huile sur le feu. Certains, par des déclarations inacceptables, minimisant les pogroms perpétrés par le Hamas le 7 octobre, comparant Gaza à Auschwitz, ou encore niant toute légitimité à Israël en évoquant 75 ans de colonisation et en contestant ainsi la résolution 181 de l'Organisation des Nations unies visant à établir un État juif et un État arabe en Palestine.

D'autres par des publications sur les réseaux sociaux. Je pense notamment à la publication - rapidement supprimée - d'un député de cette assemblée, montrant une carte fleurie d'Israël avec la mosquée al-Aqsa en son centre et la mention « Palestine » remplaçant celle d'Israël. Je pense aussi aux publications de deux anciens ministres, personnalités toujours très influentes de leur parti, aux publications rageuses sur X, au slogan génocidaire «

<sup>1259</sup> *De voorbeelden bij de definitie bevatten bijvoorbeeld analogieën tussen Israël en het naziregime, het ontkennen van het bestaansrecht van Israël of het collectief verantwoordelijk houden van de Joden voor de daden van de staat Israël. Veel mensen die Israël bekritisieren, doen ook de voornoemde zaken en dan gaat het niet meer om kritiek die je ook op een andere staat zou kunnen hebben, maar om antisemitisme.*

*Sommige politici gooien olie op het vuur. Ze minimaliseren de pogroms van Hamas op 7 oktober, vergelijken Gaza met Auschwitz of ontkennen het bestaansrecht van Israël. Sommigen doen dat ook op de sociale media, zoals een parlamentslid dat een kaart van Israël toonde waarop de naam "Israël" vervangen was door "Palestina", of twee voormalige ministers die de genocidaire slogan "from the river to the sea" hanteerden, waarmee ze het bestaansrecht van Israël ontkennen. Sommigen hebben zich achteraf geëxcuseerd, maar het kwaad is geschied.*

<sup>1261</sup> *Laat ons de discussie bij België en Brussel houden. Verschillende parlementsleden waarschuwen om het conflict niet te importeren in Brussel, maar ze dragen daar zelf toe bij. Politici moeten het goede voorbeeld geven. Sommigen spelen echter met vuur door de woede van bepaalde groepen te bespelen.*

*In een rechtsstaat als België is het onaanvaardbaar dat Joden zich onveilig voelen als ze bijvoorbeeld met een kippa of een davidsster over straat lopen. Het is onaanvaardbaar dat Joodse kinderen op school gepest, beledigd en bedreigd worden en daarbij geen steun krijgen. Het is onaanvaardbaar dat antisemitische, antizionistische en negationistische uitspraken op sociale media onbestraft blijven.*

*Het is zorgwekkend dat de politie al decennialang Joodse scholen, synagogen of jeugdbewegingen moet beschermen, omdat de bedreigingen tegen Joden heel reëel zijn. De gemeenten kunnen bovendien niet permanent de politie daarvoor mobiliseren, zodat de ouders al jaren privéfirma's moeten inschakelen om de scholen van hun kinderen te bewaken. Dat is allemaal niet normaal.*

<sup>1263</sup> *Uiteraard kunnen die ouders hun kinderen ook inschrijven in het officiële onderwijs, maar sommige ouders die dat doen, moeten later hun kinderen toch naar een Joodse school brengen omdat*

from the river to the sea » (du fleuve à la mer), niant à Israël le droit d'exister et tolérés et relayés par certains mandataires politiques, ou encore aux grosses bourdes - pour autant que l'on puisse encore les qualifier comme telles - commises par certains de nos dirigeants, notamment au niveau fédéral.

Certains se sont excusés, regrettent ou ont supprimé leurs publications depuis, mais le mal est fait. Si j'évoque ces positions publiques liées à l'actualité au Proche-Orient, c'est parce qu'elles ont des répercussions ici, en Belgique.

Certains ont beaucoup voyagé dans leurs interventions, mais je pense qu'il est essentiel de rester en Belgique et en Région bruxelloise. J'entends souvent des mandataires rappeler qu'il ne faut pas importer le conflit israélo-palestinien à Bruxelles, mais c'est exactement ce que d'aucuns font. Les mandataires politiques doivent être exemplaires. Or certains, en jouant avec le feu et en adoptant un comportement irresponsable, fragilisent notre société et provoquent la colère des uns et la peur des autres.

Il est inacceptable, dans un État de droit comme la Belgique et à Bruxelles, capitale du pays et de l'Europe, que des Juifs se sentent mal à l'aise et en insécurité quand ils se promènent en rue avec une kippa ou une étoile de David, que des familles juives enlèvent la mezouzah placée à l'entrée de leur maison par crainte de menaces, tags et autres nuisances.

Il est inacceptable que des enfants juifs se fassent harceler, insulter, menacer et agresser dans certaines écoles, qu'ils ne soient pas soutenus et doivent souvent changer d'établissement, avec les conséquences psychologiques et pédagogiques que l'on imagine.

Il est inacceptable que des propos antisémites, antisionistes et négationnistes pullulent sur les réseaux sociaux en toute impunité.

Il est interpellant que l'État doive mobiliser la police, depuis des décennies, aux entrées et sorties des écoles juives lors d'événements communautaires, devant les synagogues et les centres de mouvements de jeunesse. La raison en est que les menaces contre les Juifs sont bien réelles et qu'elles se sont déjà concrétisées à de multiples reprises.

Cette situation inquiétante constitue la réalité quotidienne d'enfants qui fréquentent ces établissements et qui trouvent normale la présence de policiers à l'entrée et à la sortie de l'école, car ils ont toujours connu cela. Je l'ai connu il y a 40 ans et ma fille de 4 ans le vit aujourd'hui au quotidien. Que vais-je lui répondre quand elle me demandera pourquoi il y a des policiers devant son école ? Que vais-je lui répondre pour qu'elle garde sa sérénité et son insouciance ? Rien de tout cela n'est normal.

Les communes ne pouvant pas mobiliser en permanence la police devant les écoles, la réalité est que, depuis des années, des parents doivent payer un service de sécurité privé pour permettre à leurs enfants d'aller à l'école.

*bepaalde directies en leraars er niet in slagen het antisemitisme te beteugelen.*

*De dreiging en de stress zijn de voorbije maand alleen maar toegenomen. Als Belgische burgers in gevaar zijn, moet de overheid hen steunen, ongeacht waar dat gevaar vandaan komt.*

*Ik verwijs naar het rapport over het aparte karakter van antisemitisme in vergelijking met andere vormen van racisme, wat deze resolutie rechtvaardigt. Dat betekent overigens niet dat de ene groep slachtoffers van discriminatie belangrijker is dan de andere. Elke vorm van racisme moet even streng veroordeeld worden, maar soms is er een specifieke aanpak vereist.*

Ce ne devrait pas être aux familles de prendre en charge cette protection, et il en va de même pour les lieux communautaires.

Les enfants peuvent, certes, fréquenter l'enseignement officiel et les écoles publiques. Il est pourtant attesté que certains parents inscrivent d'abord leurs enfants dans l'enseignement public, puis se tournent ensuite vers des écoles juives après une mauvaise expérience et l'incapacité de certaines directions et de professeurs de gérer les situations d'antisémitisme.

Voilà la réalité du terrain. Et la tension, la menace et le stress se sont encore nettement amplifiés depuis un peu plus d'un mois.

Nous ne pouvons tolérer que des citoyens belges aient à cacher leur identité pour pouvoir aller à l'école, à l'université ou au travail, pour se faire livrer une commande à domicile, pour pouvoir, tout simplement, vivre sans crainte.

S'ils se sentent en danger, il faut les soutenir, d'où que ce danger vienne.

Je vous renvoie au rapport sur le sujet de la singularité de l'antisémitisme par rapport aux autres formes de racisme, singularité qui justifie une telle résolution. Rappelons également que si cette distinction est pertinente, il ne s'agit pas pour autant d'opposer et encore moins de hiérarchiser ces discriminations. Chaque acte raciste, chaque acte antisémite doit être condamné et sanctionné avec la même rigueur.

Maîtriser la question et poser les bons diagnostics est essentiel. Autrement, il sera impossible d'appliquer les bons remèdes.

En édulcorant de cette résolution une facette aujourd'hui importante de l'antisémitisme, en se mettant des œillères sur les sources actuelles de l'antisémitisme, certains partis se donnent certes bonne conscience en votant une résolution visant à lutter contre l'antisémitisme, mais n'envisagent pas le problème dans sa globalité et ne pourront donc pas entièrement le combattre et y mettre un terme.

Il était essentiel pour DéFI que le Parlement bruxellois se positionne clairement et résolument en faveur de cette stratégie européenne de lutte contre l'antisémitisme et de soutien à la vie juive et la mette en œuvre sur le terrain, ici, à Bruxelles.

Il est malheureux et interpellant qu'ici, à Bruxelles, capitale de l'Europe, le Parlement de la Région n'adhère pas clairement à cette stratégie pourtant adoptée par la Commission européenne et à cette définition de l'IHRA pourtant adoptée par la Belgique en 2018.

Les manœuvres adoptées en commission pour édulcorer le texte et ne pas le voter ne présagent rien de bon pour une lutte efficace contre l'antisémitisme.

Alors oui, les actions proposées par le texte modifié de la résolution sont bien sûr positives, mais pas du tout suffisantes,

<sup>1265</sup> *Voor DéFI is het essentieel dat het Brussels Parlement zich duidelijk uitspreekt voor de Europese strategie voor de bestrijding van antisemitisme en bijdraagt tot de uitvoering ervan in Brussel. Sommige partijen willen hun geweten sussen door een afgezwakte resolutie goed te keuren, maar daarmee negeren ze bepaalde aspecten van het moderne antisemitisme en dat komt de bestrijding ervan niet ten goede. De gewijzigde resolutie bevat nog steeds goede voorstellen, maar die zullen niet volstaan. Daarom zal DéFI zich onthouden.*

*Het is echter nog niet te laat om tegen de conclusies van de commissie te stemmen en een amendement goed te keuren dat de oorspronkelijke tekst in ere herstelt.*

<sup>1267</sup> *Er moet zonder voorbehoud tegen alle vormen van antisemitisme worden gestreden.*

*(Applaus bij DéFI, de MR, Les Engagés en de N-VA)*

<sup>1271</sup> **Mevrouw Marie Nagy (DéFI)** *(in het Frans).*- *Ik heb met een groot gevoel van verantwoordelijkheid het voorstel van resolutie mee ondertekend. Het is belangrijk om de Joden in België te laten weten dat wij aan hun kant staan.*

*Er is heel wat kritiek geuit op de voorgestelde definitie: "Antisemitisme is een bepaalde perceptie van Joden die tot uiting kan komen als een gevoel van haat jegens Joden. Retorische en fysieke uitingen van antisemitisme zijn gericht tegen Joodse of niet-Joodse personen en/of hun eigendom en tegen instellingen en religieuze voorzieningen van de Joodse gemeenschap." Wat is daar nu niet ethisch aan?*

<sup>1273</sup> *Volgens de tekst is er sprake van antisemitisme wanneer de staat Israël, opgevat als een Joods collectief gegeven, in het vizier wordt genomen. De tekst vermeldt evenwel uitdrukkelijk dat een kritische houding tegenover Israël die vergelijkbaar is met de kritiek die wordt geuit tegen gelijk welke andere staat, niet als antisemitisch te bestempelen is.*

*(Applaus bij DéFI, de MR en de N-VA)*

*Als voorbeeld wordt oproepen tot moord of agressie tegen Joden vermeld, net als leugenachtige, ontmenselijkende, demoniserende of stereotiepe opmerkingen over Joden. Welk probleem hebt u met die voorbeelden?*

*Het is niet de tekst die een probleem vormt, maar de politieke houding van het Brussels Parlement, dat zich ongelooflijk betweterig opstelt en de unanieme standpunten van de Raad van Europa, de Europese Commissie en België in twijfel trekt. Onze resolutie is gebaseerd op de Europese strategie. Dat u*

parce que certains ferment les yeux sur une partie du problème, raison pour laquelle nous nous abstenons.

Et si, comme j'ai pu l'entendre de la bouche de certains, il leur est insupportable que les Juifs de Belgique vivent dans la peur, il n'est pas trop tard pour voter ici contre les conclusions de la commission et pour adopter un amendement qui reprenne le texte initial et lutter contre toutes les formes d'antisémitisme.

Il ne peut y avoir de réserves ou de nuances dans ce combat : on ne lutte pas contre l'antisémitisme à la carte, on lutte contre l'antisémitisme, point barre !

*(Applaudissements sur les bancs de DéFI, du MR, des Engagés et de la N-VA)*

**Mme Marie Nagy (DéFI).** - Lorsque les auteurs de la proposition de résolution m'ont proposé de la cosigner, j'ai accepté avec énormément de plaisir et un grand sens de la responsabilité. En effet, en Europe, nous connaissons le poids de l'antisémitisme. Il est donc important, surtout en ces temps sombres et troublés, de rappeler aux Juifs de Belgique que nous sommes à leur côté, et que celui qui s'attaque à eux s'attaque à nous. C'est un message essentiel.

J'entends ici les philosophes se poser des questions sur le texte et la définition proposée. J'aimerais demander directement au représentant du groupe Ecolo ce qui ne répond pas à la cohérence éthique dans cette définition, à savoir que « l'antisémitisme est une certaine perception des Juifs qui peut se manifester par une haine à leur égard. Les manifestations rhétoriques et physiques de l'antisémitisme visent des individus juifs ou non et/ou leurs biens, des institutions communautaires et des lieux de culte ». La cohérence éthique me paraît certaine. Le texte dit également que l'antisémitisme peut se manifester par des atteintes à l'encontre de l'État d'Israël, lorsque ce dernier est perçu comme une collectivité juive.

Je continue ma lecture mot pour mot. Malgré les mises en garde du PTB, le texte est clair : « Cependant, critiquer Israël comme on critiquerait tout autre État ne peut pas être considéré comme de l'antisémitisme. ».

*(Applaudissements sur les bancs de DéFI, du MR et de la N-VA)*

Qu'est-ce qui vous pose un problème dans ces définitions ? Mot par mot, pas de manière générale, pas sur les interprétations des uns et des autres mais dans le texte ? Peut-être que certains exemples posent un problème comme l'appel au meurtre ou à l'agression des Juifs, la participation à ces agissements ou leur justification, la traduction d'affirmations fallacieuses, déshumanisantes, diabolisantes ou stéréotypées sur les Juifs... Qu'est-ce qui vous pose un problème ?

Le problème est assez grave et préoccupant. Ce n'est pas le texte qui pose un problème, c'est la posture politique. C'est tout autre chose. La posture politique qui veut que, dans notre Parlement régional, pour lequel j'ai beaucoup

*de definitie niet wilt gebruiken is een verontrustende politieke boodschap, des te meer in een hyperdiverse stad.*

*(De heer Julien Uyttendaele neemt plaats naast mevrouw Viviane Teitelbaum)*

<sup>1279</sup> *Het Brussels Parlement heeft de plicht om unaniem te stemmen over deze essentiële kwestie en om de Europese bepalingen te aanvaarden.*

*We kunnen van mening verschillen, maar we hebben allemaal hetzelfde doel voor ogen, namelijk moord en agressie voorkomen. Laten we dus samen de strijd tegen antisemitisme aangaan in plaats van ons blind te staren op een definitie.*

*(Applaus)*

<sup>1283</sup> **De heer Fouad Ahidar (Vooruit.brussels)** *(in het Frans).*- *Ik wilde mij tot mevrouw Teitelbaum richten, maar zij verlaat de zaal.*

*(Mevrouw Teitelbaum, de heer Uyttendaele en mevrouw Barzin verlaten het halfroond)*

*Het stoort mij niet dat ze de zaal verlaat, maar ik vind het onaanvaardbaar dat ze alle parlementsleden die kritiek hebben op het beleid van Israël of een deel van de Israëlische regering, onmiddellijk als antisemieten brandmerkt.*

*Ik herhaal daarom duidelijk dat ik nooit enige vorm van racisme of antisemitisme zal aanvaarden.*

*Ik heb tientallen Joodse of Israëlische vrienden die de controverse niet begrijpen. Ik ben gedwongen om hun te vertellen dat die er wel degelijk is en dat we ons moeten verantwoorden en verontschuldigen omdat we verkeerd begrepen worden.*

d'attachement, nous remettons en cause, sans aucune gêne, des votes à l'unanimité du Conseil de l'Europe, de la Commission européenne et de la Belgique. Ici, on saurait donc mieux qu'ailleurs ! Et ailleurs, les mêmes partis ne vont pas remettre en question cette position alors qu'ils pourraient le faire. Je n'entends pas les ministres signaler qu'il y a un problème en conseil des ministres européen. Non, on a une stratégie européenne de lutte contre l'antisémitisme. Notre résolution s'appuie sur cette question et nous décidons qu'il ne s'agit que d'un mot qu'on va biffer et qu'on n'utilisera pas cette définition. Je trouve que c'est un message politique inquiétant, a fortiori dans une ville aux identités multiples qui peuvent parfois se transformer en identités meurtrières si on n'y prend garde.

*(M. Julien Uyttendaele s'installe à côté de Mme Viviane Teitelbaum.)*

Dès lors, notre Parlement a le devoir, sur cette question essentielle, de voter à l'unanimité, d'accepter les dispositions européennes et de travailler sur cette question de façon approfondie.

J'ai apprécié l'intervention de notre collègue Ridouane Chahid, qui a relevé le niveau du débat avec sincérité, et je pense que c'est important. En effet, on peut avoir des avis différents, on peut débattre sur la question, mais il est essentiel d'aller au-delà de cette question, car nous partageons tous le même objectif. Nous ne voulons pas que ces identités multiples se transforment en identités meurtrières.

Travaillons donc ensemble sur cette question, poursuivons ensemble cet objectif. Nous pensons que les définitions de l'antisémitisme ne posent pas de problème, mais que la lutte contre l'antisémitisme est un devoir essentiel de chacun, de tous les démocrates de cette assemblée.

*(Applaudissements)*

**M. Fouad Ahidar (Vooruit.brussels).**- C'est à Mme Teitelbaum que je voulais m'adresser, mais apparemment, elle quitte la salle.

*(Mme Teitelbaum, M. Uyttendaele et Mme Barzin quittent l'hémicycle)*

Si elle veut quitter la salle, qu'elle le fasse ! Mais je ne peux pas accepter de nous voir traités d'antisémites, juste parce que Mme Teitelbaum a décidé que les gens ici le sont.

Madame Teitelbaum, peut-être aurez-vous l'occasion d'écouter à l'aise ma réplique. Vous faites ici à la majorité d'entre nous un faux procès. Cela devient presque une marque de fabrique : à chaque critique de la politique menée par Israël ou une partie du gouvernement israélien, on se voit immédiatement traité d'antisémite.

Je vous le dis clairement : jamais, au grand jamais, je n'accepterai une forme quelconque de racisme ou d'antisémitisme.

*Andere Joodse vrienden vinden wel dat er een probleem is. Als ze in Brussel rondlopen met een keppeltje op, worden ze lastiggevallen. Dat is schandalig en moet veroordeeld worden.*

J'ai des dizaines, des centaines d'amis juifs ou israéliens - car ils ne sont pas tous juifs - qui me disent ne pas comprendre cette polémique. Je me vois forcé de leur répondre qu'il y en a une, et que donc il faut se justifier et s'excuser, car apparemment on nous a mal compris. Il n'y a pas de souci par rapport à ça.

Mais d'autres amis juifs trouvent qu'il y a un problème. S'ils se promènent avec une kippa à Bruxelles, ils se font harceler. L'un d'eux, Serge - qui m'a demandé de le citer -, est venu à un de nos rendez-vous avec un chapeau de cow-boy, car il se fait harceler s'il se promène avec une kippa dans certains quartiers. C'est scandaleux et il faut le dénoncer.

<sup>1287</sup> *Mevrouw Teitelbaum beweert dat de Joden in Brussel in de steek worden gelaten. Haar partij zit in de federale regering, die via de politie en het justitie de middelen in handen heeft om de situatie te veranderen. We moeten het toenemende antisemitisme klaar en duidelijk veroordelen, maar we moeten vooral handelen. U leest ons de les, maar wat hebt u de afgelopen vijf jaar op federaal niveau gedaan om druk uit te oefenen?*

Aujourd'hui, j'entends Mme Teitelbaum prétendre que les Juifs de Bruxelles sont abandonnés. J'aurais aimé savoir où est la police. Où est la justice ? Là où vous disposez de leviers pour faire changer les choses, pourquoi ne mettez-vous pas la pression ? S'il le faut, je le ferai à Jette, ma commune, et à l'échelon régional, mais à vous de faire votre travail au niveau fédéral. Demandez à vos ministres, qu'ils soient libéraux ou sociaux-démocrates, de faire leur travail et de lutter contre ce fléau !

*Wij wat er in Palestina gebeurt, voel ik geen antisemitisme, maar woede. De situatie is daar onhoudbaar. We moeten de gebeurtenissen in Palestina veroordelen en duidelijk maken dat we niemands lijden minimaliseren!*

Car c'est un fléau ! Les chiffres augmentent à Bruxelles et il faudra condamner haut et fort l'antisémitisme qui sévit. Ces actes racistes et antisémites sont abjects. Il faudra les condamner, mais surtout agir. C'est bien de parler et de nous faire la leçon, mais que faites-vous depuis cinq ans, au niveau fédéral, pour mettre la pression ? Cela fait trente ans que l'on entend que des actes antisémites sont commis et ils sont de plus en plus nombreux à Bruxelles.

Ce que je ressens par rapport à ce qui se passe en Palestine, c'est de la colère, ce n'est pas de l'antisémitisme. Nous voyons ce qui se passe, mais personne ne veut importer le débat en Belgique. Pourtant, la presse nous en parle tous les jours. Les jeunes ne regardent pas la chaîne de télévision Al Jazeera. Ils ne comprennent même pas l'arabe ! Comme vous, ils regardent La Une, la VRT, ils lisent les journaux La Libre Belgique et La DH, qui abordent ces débats tous les jours. On se demande qui importe quoi, aujourd'hui. La situation est intenable et nous ne pouvons qu'être en colère. Nous devons condamner ces faits et affirmer clairement que nous ne minimisons les souffrances d'aucune victime !

<sup>1289</sup> *De gebeurtenissen van 7 oktober zijn ernstige terroristische daden. Ik moet dat herhalen, omdat sommige mensen blijkbaar twifelen aan mijn intenties. Ik heb de voorbije 25 jaar nog nooit het aantal doden geminimaliseerd, noch aan Israëlische, noch aan Palestijnse kant. Elke dode is er één te veel!*

Les événements du 7 octobre dernier sont très graves, ce sont des actes terroristes. Je dois le répéter, semble-t-il, puisque, apparemment, certains doutent de mes intentions. Je participe à des débats depuis 25 ans et vous ne trouverez aucun message dans lequel je minimise les morts, que ce soit du côté israélien ou du côté palestinien. Vous pouvez le vérifier. Je l'ai dit à plusieurs reprises : nous n'accepterons aucun mort ; chaque mort est un mort de trop !

*Maar telkens wanneer we het beleid van de extreemrechtse Israëlische regering veroordelen, beschuldigt mevrouw Teitelbaum ons niet van antizionisme, maar van antisemitisme. Ook dat is onaanvaardbaar!*

Néanmoins, chaque fois que nous condamnons la politique menée par le pouvoir d'extrême droite israélien, en une fraction de seconde, vous passez d'antisioniste à antisémite, et ça, c'est aussi insupportable ! De quel droit nous traitez-vous dans ce

*De heer Pitseys, die eveneens de zaal heeft verlaten, vertelde ons dat hij een tiental mensen in een snackbar naar een antisemitisch*



*betoog had zien luisteren. Heeft hij evenwel ingegrepen? Wanneer ik een dergelijk betoog hoor, dien ik een klacht in bij Unia. Wij mogen haatdragende taal niet dulden. Iedereen moet zijn verantwoordelijkheid nemen als hij antisemitische of antimoslimuitspraken hoort.*

parlement de tout et n'importe quoi ? Nous ne sommes pas obligés de tout accepter.

La situation actuelle est compliquée. Des textes ont été déposés. Des débats ont été organisés et nous avons pensé qu'il fallait peut-être changer l'un ou l'autre élément. C'est dommage de n'avoir pu trouver de consensus à ce sujet.

Je reste aussi parfois sur ma faim. Je vois que M. Pitseys a quitté la salle et pourtant, j'ai une question à lui poser. Il nous a raconté avoir vu dans un snack une douzaine de personnes écouter un débat antisémite. Qu'a-t-il fait ? A-t-il porté plainte ? Peut-il donner le nom du snack ? Peut-on vérifier si ce type de débat a toujours lieu ?

Pour ma part, j'ai entendu une personne mener un débat antisémite et une autre un débat contre les croyants. J'ai porté plainte à deux reprises auprès d'Unia. Nous ne pouvons accepter des discours de haine. Chacun prendra ses responsabilités là où c'est requis. Quand vous entendez des discours antisémites ou antimusulmans, que faites-vous ?

Devant le propos de certains députés aujourd'hui, je tenais à mettre les points sur les i par cette introduction.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Je tiens tout d'abord à remercier les auteurs de cette proposition. Le 11 novembre, jour de commémoration de l'Armistice, nos pensées vont également aux victimes d'autres conflits, dont les victimes juives du génocide durant la Seconde Guerre mondiale.*

*Les chiffres de l'antisémitisme repartent à la hausse et la société se polarise de plus en plus, en partie à cause de la menace de l'extrême droite. C'est un phénomène inquiétant contre lequel nous devons lutter.*

*Chacun, quelles que soient sa foi, son origine ou ses convictions, doit se sentir protégé et libre de vivre sa vie comme il l'entend.*

*(poursuivant en français)*

<sup>1291</sup> *(verder in het Nederlands)*

Beste collega's, Ik wil eerst de indianers bedanken voor deze tekst en voor dit initiatief. Op 11 november herdenken we de wapenstilstand. Elk jaar herdenken we het einde van de Eerste Wereldoorlog en de helden die er mee voor hebben gezorgd dat er een einde kwam aan de onderdrukking door de bezetter. Op zo'n dag gaan onze gedachten meer dan anders ook uit naar de slachtoffers van andere oorlogen. Zo denken we ook aan alle Joodse slachtoffers die tijdens de Tweede Wereldoorlog werden vervolgd, een genocide die diepe wonden heeft geslagen, in de eerste plaats bij de Joodse gemeenschap. Het zal voor altijd een zwarte bladzijde in de Europese geschiedenis blijven. Het is een periode die we nooit opnieuw willen meemaken.

Daarom is het verontrustend dat de cijfers over antisemitisme opnieuw toenemen. Haatmisdrijven op sociale media, fysieke aanvallen, negationisme enzovoort zijn voor velen helaas een dagelijkse realiteit. Onder andere door de dreiging van extreemrechts, dat zich met steeds meer middelen organiseert, wordt de maatschappij almaar meer gepolariseerd en verdeeld. Dat is beangstigend en we moeten daartegen strijden.

Het is onaanvaardbaar dat antisemitisme nog altijd een realiteit is voor veel Joden in Brussel. Iedereen, ongeacht zijn of haar geloof, afkomst of levensovertuiging, moet zich beschermd voelen en moet zich vrij voelen om zijn of haar leven te kunnen leiden zoals hij of zij dat wil. Daarvoor moeten we altijd strijden. Ik ben daar heel duidelijk in.

<sup>1293</sup> *(verder in het Frans)*

*Daarom heb ik zowel in het Frans als in het Nederlands herhaald dat ik geen enkele vorm van antisemitisme aanvaard.*

*Toen ik het over de genocide had, wilde ik zeggen dat volgens mij geen enkel volk zo geleden heeft als de Joodse gemeenschap. Maar blijkbaar hebben sommigen mijn woorden anders geïnterpreteerd.*

<sup>1295</sup> *(verder in het Nederlands)*

De bespreking van deze resolutie kadert natuurlijk in een bredere actuele context. Met de oorlog in Palestina krijgen Joden hier vaker te maken met haat, soms zelfs met geweld. Maar laten we duidelijk zijn: de Joodse gemeenschap in Brussel mag niet vereenzelvigd worden met het conflict daar. De Brusselse Joden die ik ken, veroordelen vaak als eersten het geweld dat vandaag in Palestina plaatsvindt.

Haat, geweld en verdeeldheid mogen nooit een plaats krijgen, niet ten aanzien van Joden, noch ten aanzien van Palestijnen of wie dan ook.

Ik betreur dat we geen consensus hebben gevonden over deze tekst. Mijn fractie stemt voor omdat elke stap vooruit in de bestrijding van antisemitisme een stap in de goede richting is. Spijtig genoeg moeten we dan ook voor de conclusie stemmen, maar de tekst blijft een stap in de goede richting.

<sup>1297</sup> *(Mevrouw Teitelbaum, de heer Uyttendaele en mevrouw Barzin nemen opnieuw plaats in het halfroond)*

<sup>1297</sup> **Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)** *(in het Frans).*- Dit voorstel van resolutie wordt besproken net nu het Israëliisch-Palestijnse conflict opnieuw is opgelaaid na de dramatische gebeurtenissen van 7 oktober. Mijn fractie heeft altijd gepleit voor vrede in het Midden-Oosten en volgens ons is dat alleen mogelijk met een politieke, diplomatieke en niet-militaire oplossing van dat conflict.

*De laatste weken is in Brussel, net zoals in het hele land en in andere landen, het antisemitisme toegenomen: aanvallen, haatdiscours en andere onaanvaardbare zaken. Dat blijkt ook uit de cijfers van Unia.*

C'est ce que j'ai dit en français, et je le répète en néerlandais pour que ce soit clair. Et pourquoi ai-je commencé en français ? Pour qu'on ne me reproche pas d'exprimer mon propos uniquement en néerlandais. Je le dis donc en français : je n'accepte aucune forme d'antisémitisme ! Je le répéterai et continuerai à le répéter.

Quand j'ai évoqué le génocide, j'ai voulu exprimer que, selon moi, aucun peuple n'a autant souffert que la communauté juive. Mais apparemment, certains ont tenu à interpréter mes propos autrement.

*(poursuivant en néerlandais)*

*La discussion sur cette résolution s'inscrit naturellement dans le contexte plus large du conflit israélo-palestinien, auquel la communauté juive de Bruxelles ne peut en aucun cas être assimilée.*

*La haine, la violence et la discorde sont inacceptables, que ce soit à l'encontre des Juifs, des Palestiniens, ou de qui que ce soit.*

*Mon groupe votera en faveur de ce texte parce qu'il soutient chaque avancée dans la lutte contre l'antisémitisme.*

*(Mme Teitelbaum, M. Uyttendaele et Mme Barzin reprennent place dans l'hémicycle)*

**Mme Céline Fremault (Les Engagés).**- Le texte que nous discutons arrive à un moment particulier et résonne tristement avec une actualité qui doit, tous, nous bouleverser. Je pense bien évidemment au conflit israélo-palestinien, entré le 7 octobre dernier dans une nouvelle dimension d'horreur. Ce jour restera assurément dans les annales les plus dramatiques de l'Histoire.

Mon groupe politique s'est toujours exprimé en faveur de la résolution de ce conflit et de la paix au Proche-Orient. Pour nous et pour ceux qui se sont déplacés là-bas pour voir, comprendre et entendre - ce qui est indispensable -, seule une solution politique, diplomatique et pacifique, non militaire, permettrait de résoudre le conflit. Il est crucial de s'élever collectivement et de choisir le seul camp qui s'impose, celui de la paix.

Ces dernières semaines, notre pays et de nombreux autres pays autour du monde ont vu ressurgir des attaques, des discours de haine et des actes inacceptables envers des personnes de confession juive. L'antisémitisme est une réalité. Les législations veulent le combattre. Les images sont là pour nous en rappeler la pertinence.

Unia indiquait d'ailleurs, le 9 novembre dernier, l'enregistrement de 52 signalements en lien avec le conflit israélo-palestinien,

<sup>1299</sup> *Nooit ofte nimmer mogen we toestaan dat mensen beledigd of bedreigd worden wegens hun geloof of hun afkomst. Dat geldt voor alle godsdiensten. Als democraten moeten we ons collectief verzetten tegen haat, ongeacht onze politieke kleur.*

*Met dit voorstel van resolutie wilden we het Brussels Gewest oproepen om zich aan te sluiten bij de Europese strategie tegen antisemitisme. Ik heb die tekst mee ondertekend en hij werd ook al goedgekeurd in een aantal Brusselse gemeenten.*

*Ik dank mevrouw Teitelbaum voor haar inzet voor dit voorstel van resolutie. Helaas werd de tekst in de loop van zijn politieke traject zodanig gewijzigd dat hij niet meer strookt met de oorspronkelijke tekst. Sommigen verwezen naar de manier waarop gelijkaardige teksten werden behandeld bij de Europese Unie. We mogen nooit vergeten dat de EU tot stand kwam in de nasleep van de Tweede Wereldoorlog en de Shoah.*

*Deze herwerkte versie van de oorspronkelijke tekst schiet zijn oorspronkelijke doel voorbij. Dat is bijzonder betreurenswaardig. Daarmee hebben we onze collectieve plicht verzaakt. Wij werden allen verkozen om bruggen te bouwen, niet om ons neer te leggen bij onze onmacht. Wij parlementsleden zijn verantwoordelijk voor het signaal dat we geven.*

<sup>1301</sup> *Ik weet dat er uiteenlopende standpunten en gevoeligheden bestaan, maar in België en vooral in Brussel beheersen we normaal gezien de kunst van het compromis.*

*Doordat er enkele woorden van historisch belang uit deze tekst werden geschrapt, heeft die zijn essentie verloren. Die was er oorspronkelijk op gericht om het Brussels Gewest te laten aansluiten bij de Europese strategie ter bevordering van het Joodse leven. Iedereen heeft het immers recht om uiting te geven aan zijn overtuigingen en geloof. Deze tekst gaat specifiek over*

dont 19 en Belgique francophone et 33 en Belgique néerlandophone. Jets d'objets, propos abjects et haineux, dans 43 cas, « l'ascendance juive est clairement évoquée ».

Une attention maximale doit être accordée à ces faits graves.

Jamais des personnes ne doivent être insultées, menacées ou insécurisées à cause de leur religion, leur foi, leur croyance ou leurs origines. Cela vaut pour toutes les religions. Soyons tous et toutes engagés dans ce combat. Nous, démocrates, devons collectivement refuser la haine et crier « plus jamais ça ! », quelles que soient notre histoire familiale et nos appartenances politiques.

La proposition de résolution qui nous occupe aujourd'hui vise l'adhésion de la Région bruxelloise à la stratégie européenne de lutte contre l'antisémitisme et de soutien à la vie juive. J'ai cosigné ce texte, lequel a par ailleurs été adopté par une série de conseils communaux en Région bruxelloise. Il l'a été par l'ensemble des représentations démocratiques, par celles et ceux qui se retrouvent aujourd'hui à débattre. Cela semble avoir été moins compliqué à quelques kilomètres d'ici, dans d'autres configurations, ce qui peut paraître étrange.

Je remercie avant tout Mme Teitelbaum pour le travail qu'elle a réalisé afin de nous présenter ce texte essentiel dans la lutte contre l'antisémitisme. Force est de constater que le texte proposé par elle et cosigné par des membres de l'opposition et de la majorité ne reflète plus le travail mené par les cosignataires du texte initial. Il a été modifié quant à son historique politique. Certains ont rappelé les trajectoires d'adoption à l'échelon européen. L'Union européenne est un territoire né au lendemain d'un conflit et de la Shoah.

Tous les partis se sont mis autour de la table en groupes de travail et en commission. Ne le nions pas, les discussions ont été très ardues, vu les divergences d'approche. Selon moi, cette proposition de résolution remaniée manque son objectif initial, et c'est regrettable. Monsieur Pitseys, il aurait fallu des heures de travail, si cela était nécessaire. Il était de notre devoir collectif d'aboutir, et il n'est pas trop tard. Il n'est jamais trop tard, lorsque nous avons conscience des urgences qui s'imposent à nous, quitte à y consacrer des jours et des nuits ! Nous avons été élus pour cela, pour rassembler, et non pour constater notre impuissance. Nous sommes responsables des messages que nous envoyons bien au-delà de notre hémicycle.

Chers collègues, j'ai entendu les points de vue émis par les uns et par les autres, les sensibilités soulevées, notamment à propos de la définition de l'Alliance internationale pour la mémoire de l'Holocauste (IHRA), ce qu'elle implique et les difficultés qu'elle soulève. Le compromis est une qualité en politique belge et, particulièrement, bruxelloise. Nous connaissons les enjeux de nos dix-neuf communes, nous connaissons l'indispensable ligne que nous devons apporter en matière de vision, de vivre-ensemble et de faire-ensemble, et ce, sauf quand il entraîne une diminution d'ambition sur tous les sujets. C'est le cas ici avec

*het Joodse leven, maar de doelstellingen ervan gelden voor alle bevolkingsgroepen.*

*Mevrouw Teitelbaum, we zijn het niet altijd eens over alles, maar ik ken u goed genoeg om te weten dat we enkele fundamentele waarden delen.*

*Mevrouw Debaets en ik hechten zeer veel belang aan onze plicht om de herinnering aan gruweldaden levend te houden om lessen uit het verleden te trekken en ik zal samen met haar en met anderen blijven strijden tegen antisemitisme.*

*Er zijn ideologische bochten gemaakt die ik vanuit politiek en moreel oogpunt onaanvaardbaar vind. Dat geldt ook met betrekking tot deze tekst. Ik richt mij specifiek tot de fractieleider van Ecolo.*

ce texte qui a été vidé peut-être de quelques mots mais de mots indispensables qui résonnent face à l'Histoire de l'Europe.

J'en veux pour preuve l'ambition initiale qui était de faire adhérer notre Région à la stratégie européenne de lutte contre l'antisémitisme et de soutien à la vie juive. Le soutien à l'expression des convictions, des parcours des uns et des autres, de leur liberté de croire ou de ne pas croire. Ce qui vaut ici pour la vie juive peut valoir demain pour d'autres. Adhérer aux objectifs et non à la stratégie en elle-même.

Permettez-moi de m'adresser directement à Mme Teitelbaum. Chère Viviane, nous ne sommes pas d'accord sur tout, mais nous avons eu la chance de nous rencontrer humainement depuis quelques années. Nous avons pris le temps de nous raconter nos histoires personnelles et familiales. Toi la Shoah, moi la Résistance. Je ne suis pas Juive mais ce sont nos gènes, les tiens, les miens, nos ADN qui se sont probablement trouvés avec du respect et de la vérité. Indépendamment des regards parfois très différents que nous pouvons poser sur des événements dramatiques qui se produisent ici ou ailleurs. Nous n'avons pas besoin d'être d'accord sur tout pour s'accorder sur des valeurs qui sont fondamentales.

Avec Mme Debaets, nous avons l'obsession du devoir de mémoire pour diverses raisons. Nous y travaillons à notre toute petite échelle, avec modestie, de la façon la plus pédagogique possible, car cela nous semble incontournable par rapport à ce qui nous anime dans nos engagements politiques et autres. Tout ceci perdurera au-delà de cet hémicycle. Je serai à tes côtés et à ceux des autres pour lutter contre l'antisémitisme.

Certaines contorsions ne me paraissent pas politiquement acceptables ni, probablement, moralement acceptables. Je pense que celles-ci en font partie. Ce qui s'est passé, par rapport aux enjeux d'hier, d'aujourd'hui et de demain, n'est pas à la hauteur de ce qu'on attend des parlementaires, quel que soit leur parti politique. Nous sommes là pour accomplir un mandat qui soit le plus juste, le plus digne possible et dans le sens de l'intérêt général et du collectif. Oui, Monsieur le chef de groupe Ecolo, il eut fallu quelques heures, il eut fallu quelques mots, il eut fallu peut-être des jours et des nuits.

Je pense que nous y étions tenus, collectivement.

Et vu ces éléments infiniment regrettables, et le mot est faible, je vous annonce que, en conscience, notre groupe est contraint de s'abstenir.

*(Applaudissements)*

**M. Pepijn Kennis (Agora).** - Plusieurs collègues ont discuté aujourd'hui de la procédure qu'a suivie ce texte mais, étant donné que je n'ai pas participé aux travaux en commission, je n'en parlerai pas.

J'appelle volontiers à une coopération constructive, même si je sais combien c'est difficile dans un contexte de démocratie

<sup>1303</sup> *Daarom ziet mijn fractie tot haar grootste spijt geen andere optie dan zich te onthouden.*

*(Applaus)*

<sup>1307</sup> **De heer Pepijn Kennis (Agora)** *(in het Frans).* - *We bespreken vandaag een voorstel van resolutie dat van de oppositie komt, maar toch werd goedgekeurd in de commissie, wat erg zeldzaam is. De tekst is dan ook sterk gewijzigd. Ik betreur dat er geen bredere consensus bereikt kan worden over een*

*dergelijk onderwerp, maar dat is nu eenmaal het gevolg van de representatieve democratie, of zeg maar participatie.*

<sup>1309</sup> *(verder in het Nederlands)*

Het is belangrijk om even de context van deze discussie te schetsen. Op het gewestelijke en federale beleidsniveau bestaan er plannen tegen racisme. Ik verwijs ook naar de Brusselse Adviesraad voor de Uitbanning van Racisme en het rapport van Unia, dat deze week in de commissie werd voorgesteld en waarin antisemitisme aan bod komt. De internationale context is natuurlijk ook van belang. Ik bedoel de oorlog in Oekraïne en vooral het conflict in de Gazastrook, dat helemaal uit de hand loopt, met veel te veel onschuldige burgerslachtoffers.

We moeten alles in het werk stellen om elke vorm van racisme en uitsluiting te bestrijden. De Brusselaars en de Brusselse Burgerassemblee zijn daar meer dan ooit van overtuigd. Ze roepen op om discriminatie volledig uit te roeien, want alle burgers kunnen er het slachtoffer van zijn, bijvoorbeeld op het vlak van werkgelegenheid en huisvesting.

Antisemitisme is uiteraard ook een vorm van racisme. De resolutie is een nuttige aanvulling op de gewestelijke instrumenten en Agora steunt ze. Door de amendementen werd het voorstel bijgestuurd en verfijnd.

Ik kom even terug op een van de opmerkingen in het voorstel van resolutie. Antisemitisme neemt toe en dat houdt deels verband met het conflict in het Midden-Oosten. Dat dient vaak als voorwendsel voor de uiting van antisemitisme, onder het mom van antizionisme. Wie pleit voor vreedzaam samenleven en voorlichting over antisemitisme, moet een onderscheid maken tussen de Joden, de Israëli en de zionisten. Het gaat om drie gevoelig verschillende groepen en die mag je niet zomaar met elkaar verwarren, zoals collega Zamouri ook al zei. Kritiek op Israël is geen antisemitisme.

<sup>1311</sup> *(verder in het Frans)*

*Door deze tekst te steunen benadrukt Agora het belang van specifieke maatregelen tegen antisemitisme in de strijd tegen racisme. Ik hoop dat de slachtoffers van antisemitisme waardig vertegenwoordigd zullen zijn in de Brusselse Adviesraad voor de Uitbanning van Racisme.*

*Ik vind het goed dat de meerderheid soms voorstellen aanneemt die van de oppositie komen en ik hoop dat deze tekst zal bijdragen tot het samenleven in Brussel.*

*(Applaus)*

représentative, voire de participation. Cela est d'autant plus regrettable dans le cas de sujets aussi importants et sensibles qui nécessitent un consensus large.

Même si nous sommes aujourd'hui en présence d'un texte approuvé émanant de l'opposition - ce qui est rare - la version actuelle a été considérablement amendée par rapport au texte original.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Le contexte de cette discussion a son importance. Je pense aux actions menées à différents niveaux en Belgique, mais surtout à la situation internationale et au conflit dans la bande de Gaza, qui dégénère et fait de trop nombreuses victimes civiles innocentes.*

*Les Bruxellois et l'assemblée citoyenne bruxelloise demandent l'éradication de la discrimination, dont tous les citoyens peuvent être victimes.*

*L'antisémitisme est une forme de racisme. La présente résolution, soutenue par Agora et affinée par les amendements, complète les instruments régionaux en la matière.*

*Le conflit au Moyen-Orient sert souvent de prétexte à l'expression de l'antisémitisme, sous le masque de l'antisionisme. Il convient cependant de faire une distinction entre les Juifs, les Israéliens et les sionistes. La critique d'Israël n'est pas de l'antisémitisme.*

*(poursuivant en français)*

Soutenir ce texte revient à souligner l'importance d'inclure dans la lutte contre le racisme des mesures spécifiques contre l'antisémitisme. L'un des outils opérationnels importants dans l'adhésion de la Région bruxelloise à la stratégie de l'Union européenne est sans conteste le récent Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme, qui n'est pas encore installé. En souvenir du vif échange auquel nous avons assisté en séance plénière lors de l'adoption du texte y relatif, je formule le vœu que les victimes d'antisémitisme soient dignement représentées au sein du Conseil.

<sup>1315</sup> **Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans)*.- *Mijnheer de voorzitter en geachte collega's, ik wil u eerst en vooral danken voor het debat tijdens de plenaire vergadering, al heelt dat de wonden niet. Laat me u in het bijzonder bedanken voor uw woorden, mijnheer Chahid, ook al hebben ze geen heilzame werking.*

*Nee, mijnheer Pitseys en mijnheer Chahid, de tekst van het voorstel van resolutie is niet 'verrijkt' of 'verbeterd'. Hij is gewijzigd tegen de zin van de indieners en alleen daarom zou u voorzichtig moeten zijn, want nu kunnen we ons eigen voorstel niet meer goedkeuren. De essentie bestond in het onderschrijven van de Europese strategie, en de tekst van het voorstel is zodanig veranderd, dat daar geen sprake meer van is.*

*Ik ben voor de universele benadering van alle vormen van racisme waarvoor u pleit, maar omgekeerd moet antisemitisme dan ook duidelijk aan bod komen in de strijd tegen het racisme. Het mag geen eenrichtingsverkeer zijn.*

*De Joodse gemeenschap is niet homogeen en we moeten ophouden met mensen die die gemeenschap niet vertegenwoordigen, als woordvoerders te bestempelen. Vooral bij de PTB worden twee of drie namen systematisch herhaald, maar anderen doen dat ook geregeld. Een gemeenschap heeft meerdere vertegenwoordigers en die zeggen allemaal dat Joden zich in de steek gelaten en kwetsbaar voelen.*

<sup>1317</sup> *Het radicale antizionisme van vandaag is een van de facetten van het antisemitisme. Dat moeten we goed beseffen.*

*De heer Loewenstein zei dat hij 40 jaar geleden aan de beurt was en dat zijn dochter nu hetzelfde meemaakt. Ik ben van een andere generatie, maar ook mijn kinderen kregen politiebewaking, net zoals mijn kleindochters nu. Toen mijn kinderen voor het eerst in de Verenigde Staten waren, verbaasde het hen dat de gebouwen van de joodse gemeenschap niet werden bewaakt.*

*(Opmerkingen)*

*Europa is ontstaan rond het idee dat de Holocaust zich nooit meer mocht herhalen. Vandaag blijkt dat we ons met het Brussels*

Je le répète, Agora soutiendra ce texte. Parfois, au sein de ce Parlement, la majorité parvient à soutenir des éléments de textes émanant de l'opposition, une pratique à améliorer. Il me paraît important de le souligner

J'espère que ce texte contribuera au vivre-ensemble à Bruxelles.

*(Applaudissements)*

**Mme Viviane Teitelbaum (MR)**.- Monsieur le Président et chers collègues, je voudrais commencer par vous remercier pour la tenue de ce débat en séance plénière. Même s'il ne répare pas, il fut nettement plus respectueux que celui qui a eu lieu en commission, le 10 octobre dernier. Monsieur Chahid, permettez-moi de vous adresser des remerciements particuliers pour vos mots, mais eux non plus ne réparent pas.

Non, le texte n'est ni amélioré ni enrichi, Messieurs Pitseys et Chahid. Il a été modifié contre l'avis des déposants et ce seul fait devrait vous inciter à la prudence. Nous ne pouvons plus voter notre propre texte. Cela ne vous interpelle-t-il pas ? N'y prêtez-vous donc aucune attention ? Le mot essentiel qu'il fallait retenir est sans doute celui d'« adhésion » à la stratégie européenne. Et le texte ne propose plus cette adhésion. C'est là un changement majeur que vous ne pouvez pas minimiser. Notre texte ne propose plus d'adhésion à la stratégie européenne !

Je suis favorable à l'ancrage universaliste que vous préconisez. Mais j'aurais préféré que ce Parlement l'envisage aussi dans l'autre sens et qu'il inclue l'antisémitisme parmi les formes de racisme. Je ne souscris pas à un ancrage universaliste à sens unique !

Monsieur le Président, beaucoup a été dit et il est difficile de répondre en quelques mots. La communauté juive n'est pas homogène, hermétique et globale et il faut arrêter de présenter des personnes qui n'en sont pas représentatives comme si elles en étaient les porte-parole. Un, deux ou trois noms sont systématiquement cités, par le PTB surtout, mais vous êtes également coutumiers du fait. Une communauté a ses représentants et ils portent une parole : aujourd'hui, les Juifs sont inquiets, ils ont peur et se sentent seuls, abandonnés et vulnérables.

Et cette parole est portée par les représentants de cette communauté parce que c'est nécessaire. L'antisionisme radical actuel est une des facettes de l'antisémitisme, il faut l'entendre !

M. Loewenstein a dit : « Moi, c'était il y a 40 ans. Aujourd'hui, c'est ma fille. » Nous sommes d'une autre génération. Mes enfants aussi étaient gardés par la police. Mes petites-filles le sont aujourd'hui. Lorsque mes enfants ont fait leur premier voyage aux États-Unis et sont entrés dans des bâtiments de la communauté juive sans sas, pas gardés, ils ont dit : « Maman, il y a des endroits où les Juifs peuvent être libres et rentrer et sortir sans que la police soit là ? » « Hé oui, mes fils, c'est comme ça, ça peut exister... »

*Parlement niet achter de Europese strategie kunnen scharen. Laat dat even bezinken.*

*(Applaus bij de MR, de N-VA en DéFI)*

<sup>1321</sup> **De heer Ridouane Chahid (PS)** *(in het Frans).*- De heer Loewenstein zegt dat de gemeenten identieke teksten hebben aangenomen, maar dat is niet helemaal waar. Zo heeft Vorst de IHRA-definitie niet in de tekst opgenomen, terwijl dat wel het geval is in Elsene.

<sup>1321</sup> **De heer Marc Loewenstein (DéFI)** *(in het Frans).*- Het akkoord in de gemeenten bestond erin om in te stemmen met de toetreding tot de Europese strategie, op voorwaarde dat die zin niet zou worden vermeld. Het oorspronkelijke akkoord in het Brussels Parlement was ook om de IHRA-definitie niet te vermelden. Wat er nu echter is gebeurd, gaat nog veel verder.

<sup>1321</sup> **De voorzitter.**- Mijnheer Loewenstein, gelieve de sprekers niet te onderbreken. U krijgt straks de kans om te antwoorden.

<sup>1321</sup> **De heer Marc Loewenstein (DéFI)** *(in het Frans).*- Ik moet nu reageren, straks zal die reactie niet meer begrijpelijk zijn.

<sup>1321</sup> **De voorzitter.**- U weet heel goed dat men uw antwoord straks net zo goed zal begrijpen.

<sup>1327</sup> **De heer Ridouane Chahid (PS)** *(in het Frans).*- We voeren soms pittige debatten over sociaal-economische onderwerpen en zo meer, maar over onderwerpen als antisemitisme en racisme moeten alle neuzen in dezelfde richting staan. Anders komt de democratie in gevaar.

<sup>1329</sup> **De heer John Pitseys (Ecolo)** *(in het Frans).*- Alle parlementsleden hebben zich steeds op een eerlijke en geëngageerde manier uitgesproken. Ik en veel anderen hebben hier heel veel tijd aan besteed, maar soms kom je toch niet tot een consensus. Dat is eigen aan de democratie.

*(Remarques)*

L'Europe s'est construite sur le « plus jamais ça ». Et aujourd'hui, nous ne pouvons pas voter ce texte qui vient de l'Europe. Merci d'y réfléchir.

*(Applaudissements sur les bancs du MR, de la N-VA et de DéFI)*

**M. Ridouane Chahid (PS).**- Premièrement, je comprends parfaitement l'expression qui a été celle de Marc Loewenstein, et j'y souscris. Je voudrais simplement lui dire qu'on ne peut pas dénigrer ses collègues sans dire toute la vérité.

Quand il parle de textes qui ont été votés de manière identique dans d'autres institutions, ce n'est pas tout à fait vrai. Ainsi, le texte d'Ixelles n'est pas le même que celui de Forest, par exemple. Si vous lisez le procès-verbal du 21 juin 2022, vous constaterez que la définition de l'IHRA n'y figure pas, alors qu'elle l'est dans le texte d'Ixelles. Il y a donc bel et bien une divergence de vues.

**M. Marc Loewenstein (DéFI).**- Non, non ! Dans les communes, l'accord consistait à accepter l'adhésion à la stratégie européenne, à condition de ne pas inclure la phrase. L'accord initial au Parlement bruxellois consistait aussi à ne pas mentionner la définition de l'IHRA. Ici, on a été beaucoup plus loin !

**M. le président.**- Monsieur Loewenstein, jusqu'à présent, tout a été fait dans le respect mutuel de l'ensemble des députés. Vous disposez d'un temps de réplique, et nous n'allons pas changer le règlement en fonction des thématiques, même s'il s'agit d'une thématique qui nous tient particulièrement à cœur.

**M. Marc Loewenstein (DéFI).**- Si je ne réponds pas maintenant, ma réponse sera inaudible par la suite. Je suis donc obligé de répondre maintenant.

**M. le président.**- Elle sera tout aussi audible par la suite, vous le savez très bien.

**M. Ridouane Chahid (PS).**- Nous pouvons, au sein de ce Parlement, avoir des débats assez musclés sur des questions socioéconomiques, idéologiques, etc.

Pour ma part du moins, il n'y aura jamais de débat musclé sur ce genre de texte. Je ne m'opposerai jamais avec force sur ces questions. Je me rallie totalement aux propos de Mme Nagy : nous devons tous et de la même manière combattre l'antisémitisme et le racisme. Si une faille se fait jour entre nous sur ces questions, la démocratie se trouvera en danger, ni plus ni moins.

**M. John Pitseys (Ecolo).**- Je voudrais réagir à certains propos, sans dénaturer - puisque c'est le mot qui a été prononcé - la hauteur des débats que nous avons eus jusqu'à présent.

Tout au long des discussions, tous les membres du Parlement et des commissions, de quelque bord ou opinion qu'ils soient,

*Anders dan beweerd wordt, is de vraag niet wie voor of tegen antisemitisme is. Niemand heeft mij kunnen uitleggen waarom die definitie zo belangrijk en zo onvervangbaar is. Als iemand dat wel gedaan had, zou de discussie heel anders verlopen zijn.*

*(Rumoer)*

*Integendeel, de indieners hebben net hun best gedaan om ons ervan te overtuigen dat de definitie niet zo belangrijk is, dat ze niet bindend is en dat we ons dus geen zorgen hoeven te maken.*

*De definitie zelf is ook niet het probleem. Het gaat erom dat die op heel uiteenlopende manieren geïnterpreteerd wordt, dat ze op die manier eerder contraproductief is en dat we ze daarom beter niet gebruiken.*

*Ik bedank nogmaals alle deelnemers aan dit al respectvolle debat.*

se sont exprimés de manière engagée et en toute sincérité. Je pense bien sûr aux membres de mon groupe politique, mais aussi aux déposants de la proposition de résolution et à sa principale dépositante, Mme Teitelbaum.

J'ai passé, Madame Fremault, de très longs jours et une partie de mes nuits à travailler sur tous ces sujets. Dire que parfois les choses marchent et que parfois elles marchent moins est faire preuve d'honnêteté démocratique. Les délibérations démocratiques ne sont pas un chemin de triomphe. Ceci ne constitue toutefois pas l'aveu d'un manque d'énergie car, comme je viens de le dire, nous avons consacré beaucoup, beaucoup, beaucoup d'énergie à la question.

Contrairement à ce qui a été dit, la question n'est pas de déterminer si l'on est pour ou contre l'antisémitisme. Dans nos discussions, nous discutons toujours de mots et de manière de les défendre ou pas. Il en va ainsi de l'antisémitisme comme de tous les thèmes importants abordés dans cette assemblée. Personne ne m'a expliqué pourquoi cette fameuse définition dont on a parlé était nécessaire, pourquoi elle était indiquée, pourquoi elle était irremplaçable, pourquoi elle était tellement importante. Si quelqu'un m'avait expliqué pourquoi elle était si importante, le cours de cette discussion aurait été tout autre.

*(Rumeurs)*

En réalité, l'importance de cette définition n'a pas été soulignée en commission. Au contraire, on a essayé de nous expliquer pourquoi elle n'était pas contraignante, pourquoi elle n'était pas si importante, pourquoi elle était facultative, pourquoi nous ne devons pas nous en inquiéter.

J'ai également essayé de dire que ce n'était pas la définition même qui posait un problème, de souligner l'existence d'opinions nuancées sur cette définition et qu'il était surtout question d'interprétations, et, par ailleurs, de donner des raisons pour lesquelles il nous semblait qu'elle était contre-productive, qu'elle n'était pas rassembleuse, et que nous préférons dès lors ne pas l'utiliser.

Enfin, je tiens à réitérer mes remerciements à toutes les personnes qui sont intervenues dans le cadre d'un débat qui, dans l'ensemble, était respectueux.

**M. Marc Loewenstein (DéFI).** - Nous avons expliqué pourquoi cette définition était importante, que ce soit en commission ou ici en séance plénière. Je l'ai encore répétée au cours de mon intervention. Toutefois, mon groupe continue de se demander pourquoi elle n'est pas recevable pour vous. Cette question subsiste, ce qui reste interpellant.

Je souhaite revenir sur les motions déposées dans les communes, Monsieur Chahid : le texte qui a été déposé à Ixelles et à Forest est identique à celui qui a été déposé au Parlement bruxellois. À chaque fois, les auteurs principaux, Viviane Teitelbaum à Ixelles,

<sup>1333</sup> **De heer Marc Loewenstein (DéFI)** (in het Frans). - *We hebben meermaals uitgelegd waarom de definitie belangrijk is. We begrijpen dan ook niet waarom ze voor u niet aanvaardbaar is.*

*Mijnheer Chahid, de moties die in Elsene en Vorst werden ingediend, waren identiek aan de tekst die in het Brussels Parlement werd ingediend. De indieners stemden er evenwel mee in om de alinea met de IHRA-definitie te schrappen, zodat de motie unaniem kon worden aangenomen, ook door de PS, Ecolo en de PTB.*

*In 2018 nam de Senaat een resolutie aan waarin de IHRA-definitie dankzij een amendement van onder meer Simone*



*Susskind werd opgenomen. Die resolutie werd unaniem aangenomen, ook door alle PS- en Ecolosenatoren.*

*De basisovereenkomst die in juli werd bereikt, was om de paragraaf waarin de IHRA-definitie wordt aangehaald te schrappen. Nadien dienden de PS en Ecolo evenwel een reeks andere amendementen in om de Europese strategie volledig onderuit te halen omdat ze gekoppeld is aan de IHRA-definitie.*

*Hieruit blijkt eens te meer het gebrek aan samenhang tussen de stemmingen in de Senaat, de gemeenten en het Brussels Parlement.*

<sup>1335</sup> **Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)** (in het Frans).- *Mijnheer Pitseys, het is onbegrijpelijk u zich nu nog afvraagt waarom die definitie zo belangrijk is. U had in de commissie uw verantwoordelijkheid moeten nemen en uw bezwaren daar moeten laten gelden.*

<sup>1335</sup> **De heer John Pitseys (Ecolo)** (in het Frans).- *U speelt het niet eerlijk.*

<sup>1335</sup> **Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)** (in het Frans).- *U had de commissiewerkzaamheden in oktober moeten opschorten. Nu zitten we met een voorstel van ordonnantie dat niet goedgekeurd wordt door de mensen die het hebben ingediend. In het licht van de geschiedenis vind ik dat een onaanvaardbaar teken van onmacht.*

<sup>1341</sup> **De heer John Pitseys (Ecolo)** (in het Frans).- *Waar was u tijdens de vergaderingen van de werkgroep? De enige fractie die we niet hebben gehoord, was de uwe.*

et moi-même à Forest, ont accepté de supprimer le paragraphe qui mentionne la définition de l'IHRA.

C'est pour cette raison que tous les partis, PS, Écolo et le PTB à Ixelles également, ont adopté à l'unanimité cette proposition de motion.

En 2018, le Sénat a adopté une résolution qui mentionne la définition de l'IHRA moyennant un amendement déposé notamment par Simone Susskind. Cette résolution a été adoptée à l'unanimité des membres présents, y compris par l'ensemble des sénateurs PS, Écolo, dont une sénatrice qui est aujourd'hui députée bruxelloise et qui votera le texte.

L'accord de base qui a été conclu en juillet était de supprimer le paragraphe citant la définition de l'IHRA dans les considérants. Ce qui a été effectué puisque les auteurs de la résolution ont trouvé un accord sur le sujet. Mais ensuite, le PS et Ecolo ont déposé une série d'autres amendements visant à édulcorer totalement la stratégie européenne parce qu'elle est liée à cette définition de l'IHRA.

Telle est la réalité et cette situation nous inquiète. Elle démontre une fois de plus le manque de cohérence entre les votes qui ont été exprimés au Sénat et dans les conseils communaux, par des partis qui voteront différemment ou un texte différent parce qu'ils se sont battus pour qu'il soit différent ici au Parlement bruxellois.

**Mme Céline Fremault (Les Engagés)**.- Monsieur Pitseys, je ne remets pas en cause votre sincérité, néanmoins, je ne comprends pas comment vous pouvez, en séance plénière, formuler cette question : « Pourquoi cette définition est-elle tellement importante ? » Nous sommes à quelques heures du vote et pareils questionnements se posent encore ! Pourquoi n'avoir pas pris la responsabilité, comme parlementaires, de suspendre le texte en commission ?

**M. John Pitseys (Ecolo)**.- Vous jouez sur les mots, c'est malhonnête de votre part.

**Mme Céline Fremault (Les Engagés)**.- Je ne vous ai pas interrompu ! Il vous fallait suspendre les travaux en commission au mois d'octobre. Maintenant, tout est à recommencer. En effet, ce texte ne sera pas voté par ceux qui l'ont rédigé et présenté ! Ce n'est pas juste, ce n'est pas anodin et ce n'est pas ça mettre de l'énergie ! J'y vois un aveu collectif d'impuissance qui n'est pas acceptable au regard de l'Histoire.

**M. John Pitseys (Ecolo)**.- Je comprends votre émotion. Toutefois, vous êtes cosignataire du texte et vous n'étiez présente à aucune des deux réunions du groupe de travail. Le seul groupe politique qui est resté silencieux, c'est le vôtre. Votre voix aurait pourtant été utile, car je vous sais capable de jeter des ponts entre les gens. Peut-être avez-vous fait ce choix pour ne pas compliquer encore les discussions.

1341 **Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)** (*in het Frans*).- *Op een dag zult u spijt hebben van uw verwijzing naar mijn afwezigheid.*

1341 **De voorzitter**.- Laten we het debat even respectvol afronden als we het hebben aangevat.

De algemene bespreking is gesloten.

1345 *Bespreking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte*

1345 **De voorzitter**.- Wij gaan over tot de bespreking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

1345 *Consideransen 1 tot 40*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1345 *Verzoekend gedeelte (Streepjes 1 tot 14 van het verzoekend gedeelte)*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het voorstel van resolutie.

1347 De vergadering is gesloten.

*- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt gesloten om 12.31 uur.*

**Mme Céline Fremault (Les Engagés)**.- Un jour, vous regretterez vos propos sur mon absence.

**M. le président**.- Essayons de clore cette discussion comme elle a commencé, à savoir dans un climat très respectueux. Ce débat très important nous a tous touchés.

La discussion générale est close.

*Discussion des considérants et des tirets du dispositif*

**M. le président**.- Nous passons à la discussion des considérants et des tirets du dispositif de la proposition de résolution, sur la base du texte adopté par la commission.

*Considérants 1 à 40*

Pas d'observation ?

Adoptés.

*Dispositif (Tirets 1 à 14 du dispositif)*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des considérants et des tirets du dispositif est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution.

La séance est close.

*- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est levée à 12h31.*

## BIJLAGEN - ANNEXES

1. [Verontschuldigen - Excusés](#)
2. [Mededelingen - Communications](#)
3. [Grondwettelijk Hof / Begrotingsberaadslagen - Cour Constitutionnelle / Délibérations budgétaires](#)